# EL ADIOS DE LA SOBERANA

Al abandonar S. M. la Reina Isabel II el territorio nacional, envió el siguiente cable al Presidente Frei:

"Su Excelencia el Presidente de la República.

Al partir de Santiago esta mañana envío de todo corazón mis agradecimientos y los de mi esposo a Su Excelencia, al Gobierno y al pueblo de Chile por la magnífica hospitalidad que nos han brindado desde nuestra llegada el lunes pasado.

El interés y el afecto que han existido durante tan largo tiempo entre nuestras dos naciones se han manifestado en la maravillosa bienvenida con que hemos sido acogidos durante nuestra visita oficial, tanto en la capital como en Valparaíso, y espero que los numerosos lazos que nos han unido se fortalezcan aún más en los años venideros.

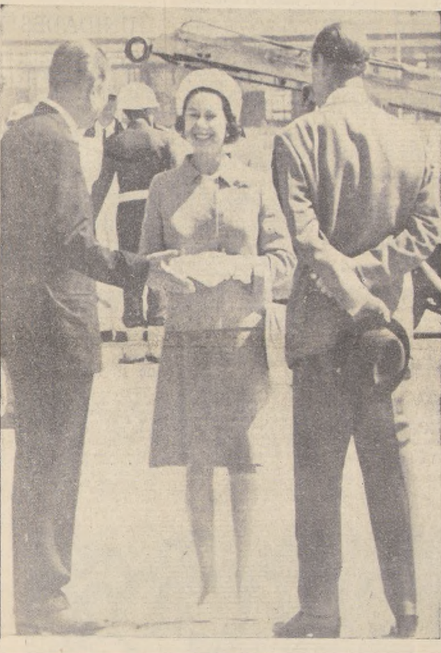
Hemos quedado profundamente impresionados e interesados por todo lo que hemos visto en Chile, donde hemos disfrutado verdaderamente. Recordaremos con particular agrado los momentos pasados en Antumalal.

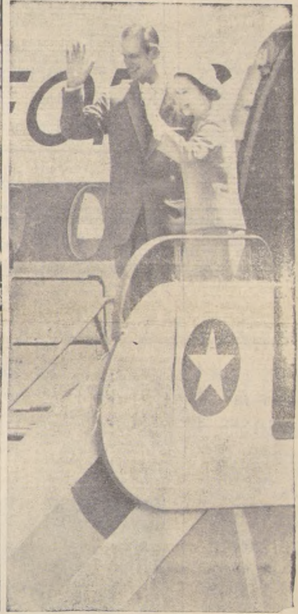
Al despedirme de Su Excelencia hago sinceros votos por que el pueblo chileno siga en un pacífico futuro avanzando hacia una prosperidad siempre creciente.

ELIZABETH R."


La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE
... Chile, Martes 19 de Noviembre de 1968 — Precio: E° 0,50 — N.° ...


Un saludo desde lo alto, antes que la puerta del avión se cierre y la pareja real dé por finalizada su visita a nuestro país. Una visita en la que el afecto a la Soberana y su esposo estuvo siempre vivo. La Reina y el Presidente Frei, conversan minutos antes del despegue del avión.





...r Friends

Although we have been here only ... few days we feel that we may ...ress the people of Chile as friends, because ... reception by you all has been proof ... this.

...o matter were we have been, whether ... the Library, or the street, or in ... of your Homes, the two English "BOBBIES" ... been given the impression that Chile ... is our home also, and for this we ...k you.

... Monday we return to England but ... take with us a lasting impression ... a friendly and sincere people and in ...ticular of the children who in the most ...od natured manner have literally "mobbed" ... when ever we appeared, therefore ...though we go away, we shall not forget ... and we hope you will not forget us

Yours Sincerly
Sgt Ernest Skym
P.C. Paul Newman.



...idos amigos:

...que hemos permanecido aquí solamente pocos días, consideramos que ... dirigirnos al pueblo de Chile como amigos, porque vuestra recepción ... demostrado.

... cualquier actividad que hemos desarrollado, lo mismo que en las ca... algunos hogares, los dos "bobbies" ingleses hemos recibido la impre... estar en nuestra propia casa y, por ello, os damos las gracias.

... lunes regresamos a Inglaterra, pero llevamos con nosotros una im... impresión de un pueblo sincero y amistoso y especialmente de los ni... del modo más espontáneo nos han rodeado literalmente por doquier ...parecido. Por ello, aunque nos encontremos lejos no os olvidaremos y ... que ustedes tampoco nos olviden.

... ustedes, sinceramente,
...ento Ernest Skym, P. C. Paul Newman.

## EN EL PERU ESTA BASE SECRETA DE "OVNIS"

Expedición científica cree haberla localizado

## PLENO DE SALUD Y VIGOR, DE GAULLE LLEGA A LOS 78 AÑOS DE EDAD



... de Motociclistas de Carabineros que acompañó a la Reina y su esposo durante su concurrencia a todos los actos oficiales, se fotografió con la Soberana en el puerto aéreo. Fue uno de los tantos ... Isabel II que le ganaron el afecto incondicional de los chilenos. Capitán Víctor Torres Pinto; Tenientes José Pavez Aravena, Héctor Osses Yáñez, Julio Quiroga Lazcano, Hernán Baeza Morales, ... Gatica P., Juan Inostroza Tapia, Francisco Miranda O., Pedro del Río Contreras, Guillermo Reyes M., Alejandro Silva Aliaga, Roberto Correa Osorio, Alfredo Gallardo G., Manuel Valenzuela O., Antonio Breni Lazo, Humberto Utreras Chávez, Omar Oxarce Caviedes y Gonzalo Figueroa Nieto.

# ROL ECONOMICO DE LA CERVEZA DESTACAN EN TORNEO REGIONAL

Con asistencia del Ministro de Economía, Enrique Krauss, y el de Agricultura, Hugo Trivelli, se inauguró ayer en el Hotel Carrera la Quinta Convención de la Asociación Latinoamericana de Fabricantes de Cerveza, que durará en sus trabajos hasta el viernes 22 del presente mes.

Concurren a este torneo 70 delegados de 11 países latinoamericanos y 30 delegados chilenos. En la primera sesión plenaria del torneo fue designado Presidente Agustín Edwards, de Chile; Primer Vicepresidente, Ernesto Balza, de Argentina, y Segundo Vicepresidente, Enrique Braga, del Uruguay.

El Ministro de Economía, Enrique Krauss, usó de la palabra a nombre del Presidente de la República, manifestando el interés que sentía el Gobierno por el éxito en la realización de esta Convención de una industria que está ampliamente desarrollada en los diversos países del área, siendo fuente de trabajo para decenas y decenas de miles de trabajadores. Industrias que, a su vez, evitan que este producto deba ser importado de otras áreas con el consiguiente desembolso de divisas, que pueden y deben ser destinadas a importaciones más esenciales de que llevan incluídos elementos de alta tecnología que nuestros países aún no elaboran. Señaló la importancia del torneo como un nuevo paso a la integración.

Por su parte, al usar de la palabra, Agustín Edwards dijo entre otros conceptos: "Cualquiera que sea el ritmo del proceso de integración económica latinoamericana, las industrias estarán situadas frente a mercados más y más amplios, sean de tipo nacional o regional. El crecimiento de los consumidores y la preparación de la industria para afrontar con productos de calidad el consumo nacional son uno de los rasgos de este fomento. La importancia de nuestra industria hace que debamos situarla como pionera en esta renovación interna y externa del mundo de la empresa". La industria cervecera desempeña un papel estimulante en la agricultura y tiene un papel destacado dentro del cuadro general de la economía del área. "Además, asume en varios estados el papel de recaudadora de impuestos de contribuyentes directa en términos que le otorgan una significativa repercusión fiscal".

A nombre de las delegaciones visitantes habló el representante del Ecuador, Eduardo Soza, quien abundó en los mismos términos e hizo llegar un cordial saludo al Gobierno y al pueblo chileno.

Desarrollo Educacional

## CASI DOS ESCUELAS NUEVAS POR CADA DIA DE GOBIERNO

Ayer se inauguró el tercer seminario internacional sobre construcciones escolares en América Latina, en el que participan delegados de toda América; el evento es organizado por el Ministerio de Educación, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales y el Centro Regional de Construcciones Escolares para América Latina (CONESCAL), organismo que depende de la UNESCO, de la OEA y del Gobierno de México, donde tiene su sede. Los debates se desarrollan en el Centro de Perfeccionamiento del Profesorado, en Lo Barnechea.

Unos 60 delegados analizarán durante diez días las características que deben reunir los edificios para la educación técnica de nivel medio y la enseñanza universitaria.

Durante la sesión inaugural, en que fue elegido presidente el chileno Hernán Monckeberg, hizo uso de la palabra el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, quien agradeció a CONESCAL por su decisión de celebrar este seminario en Santiago; los dos anteriores se realizaron en México.

Señalando lo hecho en materia de construcción escolar, Pacheco dijo que "en cuatro años se han construido en Chile 2.500 nuevos establecimientos educacionales, lo que equivale a un ritmo de más o menos dos nuevas escuelas por cada día de Gobierno. En ellas ha sido posible integrar quinientos mil nuevos educandos al proceso de la educación sistemática, con lo cual se ha llegado a una escolaridad de 95 por ciento, una de las más altas del mundo. El analfabetismo ha disminuido de un 16 a un 12 por ciento..."

El Ministro precisó la tarea que hay por delante, al señalar que "desde la escuela pública, que no era sino un apéndice de la habitación del maestro, pasando por la utilización de los más diversos edificios de que podía disponerse —cuarteles, templos o castillos—, y siguiendo con la construcción monumental y aparatosa de arquitectura convencional y nada funcional, sobredimensionada, hasta la construcción del edificio escolar de hoy, adecuada a la escala humana del niño, producto de la colaboración de gobernantes, pedagogos y técnicos de todo tipo, se ha recorrido un largo camino, que a todos nos favorece y reconforta. Pero no se ha llegado al final de este camino. Construímos para el futuro más que para el presente, y ello exige anticiparse interiormente, ser ya hombre del mañana, de modo de ofrecer a las generaciones que ahora surgen a la vida la casa educacional en que crecerán y adquirirán madurez".

4 millones de libras

## AUMENTA COMERCIO ANGLO-CHILENO

Fue suscrito un acuerdo financiero entre la CORFO y el Director Gerente de Baring Brothers Limited; el Bank of London para la América del Sur y la empresa financiera N. M. Rothschild e Hijos. Mediante este acuerdo se pondrá a disposición del Gobierno de Chile, la suma de cuatro millones de libras esterlinas para contribuir al financiamiento de contratos colocados por importadores chilenos con firmas del Reino Unido.

Además, las firmas mencionadas pondrán a disposición del Gobierno de Chile un crédito suplementario de aproximadamente un millón de dólares.

Este es un nuevo paso en el incremento del intercambio comercial entre ambos países. El comercio entre las dos naciones aumenta constantemente. En 1967 el valor de las exportaciones chilenas al Reino Unido llegó a 46,5 millones de libras esterlinas, el 87 por ciento de esta cantidad correspondió al cobre. Las ventas del Reino Unido a nuestro país se elevaron en un 25 por ciento con respecto al año anterior, alcanzando 13,2 millones de libras esterlinas. Para el año en curso se espera un nuevo aumento.

## INICIAN REUNION PARA FIJAR LAS UNIDADES VECINALES

Con la asistencia de las Organizaciones de Vecinos de la Primera, Segunda, Tercera y Décima Comuna de Santiago, se inició a las 18 horas de ayer en la Municipalidad de la comuna, las reuniones destinadas a establecer el número de Unidades Vecinales que se establecerán en Santiago, con el fin de cumplir con las disposiciones de la Ley sobre Juntas de Vecinos y Organizaciones Comunitarias.

Fundamentalmente, durante las reuniones que se prolongarán hasta el viernes 22, se debatirá la proposición de dividir Santiago en 10 Uniones Comunales de Unidades Vecinales, que se enfrenta al planteamiento de que exista una Unión Comunal para Santiago.

La Ley 16.880 de Juntas de Vecinos, establece que las Unidades Vecinales podrán existir con un mínimo y 10.000 como máximo.

Para las 18 horas de hoy, están citadas las organizaciones vecinales de la Cuarta Comuna.

## Reunión Consejo de Rectores

La directiva del Consejo de Rectores de Santiago efectuará una reunión, a la que cita a todos sus miembros, a las 17.30 horas de hoy, en el Instituto Nacional.

El objetivo de la reunión es informar sobre la Prueba Nacional que deben rendir los alumnos de octavo año de Enseñanza Básica, pruebas de evaluación y exámenes de final de año.

## Jornada Unica otra vez a la Corte Suprema

En el primer lugar de la tabla que deberá considerar la Segunda Sala de la Corte Suprema, el próximo viernes, se encuentra la contienda de competencia deducida por la Intendencia de Santiago contra la Municipalidad de Ñuñoa.

Esta situación se produjo cuando la Corporación Edilicia que preside el Alcalde Jorge Monckeberg, modificó los horarios de trabajo para el comercio que funciona en esa comuna.

Modificación que, según la Intendencia, es ilegal, ya que las Municipalidades no están facultadas para establecer las jornadas de trabajo en el comercio.

Se produjo, entonces, una contienda de competencia entre la Intendencia de Santiago, que actúa en representación de la Asamblea Provincial, y la Municipalidad ñuñoina.

El Intendente subrogante, general Alfredo Mahn, estimó que un tribunal debía pronunciarse al respecto, razón por la cual, con todos los documentos necesarios, elevó los antecedentes a la Corte Suprema, que deberá evacuar su dictamen, que será definitivo. Y al que también tendrán que someterse otras comunas capitalinas que han adherido a la acción de la Municipalida de Ñuñoa, que autorizó al comercio para que efectuara una doble jornada diari ade trabajo.

Esta contienda debía haberse tratado la semana pasada en la Segunda Sala de la Corte Suprema, pero su vista fue suspendida por los abogados que representan a la Intendencia.

## AGRADECIMIENTOS

Se nos ha solicitado que expresemos los agradecimientos a las personas e instituciones que colaboraron con la señora Myrna Aránguiz viuda de Retamal con motivo del inesperado fallecimiento de su esposo, Víctor Retamal.

Estos agradecimientos se hacen extensivos al Alcalde de Nancagua, Emilio Tabrach, al Dr. Marcos Pereira, al practicante Guillermo Lira, y al personal de empleados y obreros de la planta Nancagua de la Compañía Chilena de Tabacos, como a los vecinos de esa localidad que formaron en el cortejo del extinto.

Actividad económica

## Desmienten Alza de Precio de la Bencina

El Ministro de Minería, Alejandro Hales, desmintió categóricamente los rumores que han circulado sobre una inminente alza en el precio de la bencina. Afirmó que no se producirían alzas en el valor de este combustible en el curso del presente año.

Por otra parte, se supo que el Ministro de Minería Hales se había reunido con el Ministro de Economía, Enrique Krauss, con el fin de estudiar la posibilidad de crear un comando que dirija todo el comercio exterior chileno y que estaría bajo la tuición del Ministerio de Hacienda. Esta proposición será planteada en reunión del Comité Económico de Ministros. Este organismo rector de nuestro comercio exterior tendría, además, representantes de los Ministerios ya nombrados a representantes del Banco Central, de la CORFO, de la Cancillería y otros. Será presidido por el Ministro de Hacienda.

**REAJUSTAN CREDITOS**

En el Diario Oficial aparece publicada la ley 17.025 sobre reajustabilidad de los créditos otorgados por la Corporación de Fomento de la Producción para la compra de maquinaria agrícola.

El mencionado cuerpo legal consta de siete artículos permanentes y dos transitorios. El primero de ellos señala que en ningún caso, la CORFO podrá reajustar los créditos otorgados por compra de maquinaria agrícola en más de un 300% del valor original, incluído intereses, salvo los penales, cualquiera que sea su plazo.

**ESCUELA DE ECONOMIA**

El Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, concurrió a un foro organizado por los estudiantes de la Escuela de Economía de la Universidad Católica, destinado a analizar el futuro económico del país.

El Secretario de Estado, planteó en esta ocasión la política del Gobierno sobre el desarrollo económico y social del país y a los cambios estructurales que deben efectuarse, reforzando en especial la línea económica, mediante el desarrollo de industrias de gran importancia, como la gran minería del cobre, el acero, la petroquímica y la celulosa, para las cuales el país tiene las condiciones y las materias primas necesarias, como asimismo aplicando reformas sociales en el campo habitacional en los sectores rurales y en la promoción popular y comunitaria.

**REPRESENTANTE DE LA CUT NO CONCURRE**

Por segunda vez, un representante de la CUT, no concurrió a la reunión de la Comisión de Orientación del Consumidor, que está destinada a mejorar los hábitos de consumo de la ciudadanía.

La CUT, había sido especialmente invitada a este grupo de trabajo en el que están representados todos los sectores de la ciudadanía.

Con todo éxito se realizó este fin de semana el Primer Festival de la Canción organizado por el Liceo N.o 2 de Niñas, que reunió a los mejores conjuntos y solistas de los colegios santiaguinos y a gran parte del público juvenil. En el grabado, sus entusiastas organizadores: Amanda Valdivia, directora del establecimiento; Fresia Tapia, Inspectora General; los profesores Carmen Salazar, Hilda Pérez, Eugenia Patrone, Camila Urbina, Ester Sepúlveda, Rebeca Poblete y Felipe Esteban; y las alumnas María Elena Riscal, Patricia Regord, María Cristina Huerta, Flora María Vidal, Jeannette Spirito, Nancy Manriquez, Lucy Magaña, Gloria Poblete, Patricia Acosta, Cristina Canihuante, Irene Acevedo y Patricia Varas.

Hasta el jueves 21 podrán inscribirse los universitarios y funcionarios de la Facultad interesados en participar en el 1.er Festival del Cantar Universitario organizado por la Escuela de Ingeniería de la "U" para los días 22, 23 y 24 de noviembre. Para los ganadores habrá valiosos premios, entre ellos, un pasaje de ida y vuelta a Buenos Aires, obsequiado por Aerolíneas Peruanas —APSA—. Para informar sobre el festival visitaron LA NACION los alumnos Luis Yacher y René Zien, a quienes acompañó Nancy Strenge, una atractiva azafata de APSA.

Los Ministros de Economía, Enrique Krauss, y de Agricultura, Hugo Trivelli, representaron al Gobierno en la ceremonia inaugural de la Quinta Convención de la Asociación Latinoamericana de Fabricantes de Cerveza. Presidente de la reunión cervecera fue elegido Agustín Edwards. En el grabado, aparecen también los señores Ernesto Balza, de Argentina, primer vicepresidente del torneo, y Enrique Braga, de Uruguay, segundo vicepresidente.



## EL TIEMPO

**APRECIACION GENERAL PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS**

Norte Grande: Bancos nubosos en la costa. Interior, despejado. Norte Chico: Nubosidad matinal; despejado alrededor del mediodía. Interior despejado. Zona Central: Despejado. Zona Sur: Nieblas matinales, disipando al mediodía. Escasa nubosidad en la tarde. Zona Austral: Nubosidad parcial.

**INFORMACIONES DE SANTIAGO**

SOL (19-XI-68): Sale, a las 6.29 horas. Puesta, a las 20.26 horas.

LUNA (19-XI-68): Sale, a las 5.38 horas. Puesta, a las 20.02 horas.

Pronóstico: Nubosidad parcial alta.

Temperatura máxima (17-XI-68): 28,3° C., a las 16.30 horas. Temperatura mínima (17-I-68), 11.6° C., a las 6.45 horas. Humedad máxima (17-XI-68), 93%, a las 7 horas. Humedad mínima (17-XI-68), 43%, a las 16 horas. Horas de Sol: (día 17-XI-68), 10.42 horas.

Si nunca hiciera demasiado frío, ni demasiado calor, ni demasiada sequía, la humanidad estaría libre del miedo al hambre. Unas semillas apropiadas, un suelo fértil, un clima favorable y un agricultor inteligente, ofrecen las mayores posibilidades de obtención de buenas cosechas. Numerosas disciplinas científicas pueden ser aplicadas con provecho a la Agricultura en la investigación de las claves que pueden explicar los distintos fenómenos sometidos a estudio. Entre todas estas disciplinas, la Meteorología es la más útil, pués el aire y el agua participan en los fundamentos de todas las ciencias agronómicas. Numerosos países han establecido redes de estaciones meteorológicas agrícolas para observar el crecimiento de las plantas, el rendimiento de los cultivos y el tiempo, a fin de que queden registrados todos los factore ambientales durante el ciclo de vida de una planta, para que se puedan estudiar las relaciones existentes entre el tiempo y la producción.

## Terminó seminario en V Zona del SNS

Con asistencia del Director de la V Zona de Salud, doctor Juan Sepeliza; el jefe de Adiestramiento de Personal del SNS, Mario Hinostroza, autoridades de Salud y del Servicio de Cooperación Técnica, fue clausurado el Segundo Seminario sobre Administración del Personal de este servicio.

El curso tuvo una duración de 30 días y participaron en él 25 jefes de personal de diversos establecimientos de la V Zona de Salud.

En él se impartieron normas y se estudiaron aspectos técnicos en las actividades administrativas, además del análisis y discusión de los problemas de organización y administración en los distintos niveles de jefaturas de personal del SNS.

## Homenaje a egresados normalistas de 1918

Un emotivo homenaje recibirán hoy los maestros que egresaron hace medio siglo de la Escuela Normal "Abelardo Núñez". Especialmente invitados asistirán el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, y la Directora de Educación Primaria, Renée Viñas.

El homenaje es iniciativa de la Dirección de la Escuela, el profesorado y el Centro de Alumnos.

Entre los profesores que aún sobreviven de aquella época —noviembre de 1918— se cuentan el profesar de Sicología y Académico de la Universidad de Chile, Dr. Moisés Mussa Battal; Armando Sánchez y Edgardo Medel, entre otros.

El Director subrogante de la Escuela, Jorge Palma, señala que a esos profesores "les ha correspondido desempeñar un papel de primerísima importancia en el desenvolvimiento histórico de la educación chilena y en la literatura de la Pedagogía nacional".

El acto se efectuará hoy, a las 10 de la mañana, en el Aula de la Escuela. Al término de este acto académico se descubrirá un busto de Domingo Villalobos, que fue profesor y Subdirector de la escuela, periodista y fundador de las colonias escolares de vacaciones. Finalmente se ofrecerá un vino de honor en reconocimiento y homenaje a los profesores licenciados hace 50 años.

## SINTES[IS]

### MEDIO SIGLO DE UNA ESCUELA

La celebración del 50.o aniversario de su fundación inició en la mañana de ayer la Escuela "República Argentina", con un nutrido programa de festividades que se extenderá a lo largo de la presente semana.

Los festejos comenzaron con un acto matinal en el frontis del establecimiento, durante el cual hizo uso de la palabra el profesor Hernán Vásquez. A continuación el Embajador de Argentina, ... Malbrán, hizo entrega de una placa recordatoria del cincuentenario del establecimiento educacional.

Esta escuela —ubicada en la Avenida ... Mackenna con Matta, en un antiguo edificio construido bajo el Gobierno de Juan Luis Sanfuentes— tiene capacidad para atender 1.200 alumnos de ese populoso sector. Su primer director fue don ... Veas. Posteriormente tomaron la dirección del colegio numerosos pedagogos que se destacaron en las actividades docentes nacionales. Entre ellos se cuentan: Santiago Tejías, quien llegara a ser director de la Normal Superior J. A. Núñez; Oscar ... reira, ex Superintendente de Educación, y ... Latorre, actual Embajador de Chile en Checoslovaquia.

Dirigida por la brillante educadora Aída ... Vásquez, la escuela es la guardadora del ... argentino.

El programa de festividades —confeccionado juntamente con la Embajada de Argentina— seguirá hoy con una romería a la tumba de los maestros fallecidos. Mañana se llevará a efecto una ... lada para los alumnos. Durante su desarrollo, el Agregado Cultural de la Embajada Argentina, ... do Cambaceres, hará entrega de una donación de libros para la biblioteca del establecimiento.

Los actos de celebración culminarán con una velada de honor en el Teatro Portugal. A ella han sido invitados el Ministro de Educación, Máximo Pacheco; el Embajador de Argentina, autoridades educacionales, padre, apoderados y alumnos. Finalmente, el Centro de Padres y Apoderados, con la colaboración del profesorado, ofrecerá una comida ... la a los directivos de la escuela.

### JOYAS DE LA CORONA

Hasta mañana permanecerá abierta en ... la de la Biblioteca Nacional la exposición de ... llos, de propiedad de la Reina Isabel II, y ... de piezas duplicadas, pero de gran valor, de las joyas de la corona.

### SORTEO EN COLEGIO

Las personas que se adhirieron a la campaña "Donación Voluntaria" puesta en marcha por alumnas del quinto año de humanidades del "Sagrado Corazón" para financiar su gira de estudios, se les comunica que mañana, a las 18 ... en el hall del colegio y ante notario, tendrá lugar el sorteo de algunos valiosos premios que serán distribuidos entre los adherentes.

### COOPERATIVAS AGUA POTABLE

Cinco mil personas integran la Federación Nacional de Cooperativas de Agua Potable, de reciente formación, la que agrupa en total a unas ... tas organizaciones de la zona comprendida entre Aconcagua y Ñuble.

Para sus actividades iniciales la Federación dispone de un capital de cinco millones de dólares ... millones aportados por el BID, 1,5 millones ... Estado y la comunidad organizada realizó un aporte que se ha estimado en otro millón de dólares, que se suma a los aportes de los socios. Su primera labor está en el sector rural, para dotar a pequeñas poblaciones de agua potable.

### DIA DE LA MUSICA

Un homenaje en la Recoleta Dominica ... dirá el viernes 22, día de Santa Cecilia, en memoria de los maestros y cantantes fallecidos en los últimos años. Entre quienes serán recordados están ... Giusti, Federico Longás, Aníbal Aracena ... Rudi, Jorge Infantas, Oscar Ilabaca, Alberto ... Sofía del Campo, y otros.

Intervendrán en esta ocasión en el "Réquiem" de Verdi, y "Responso", de Pergolesi, los ... cionales Patricia Vásquez, Florentina Daza, ... biabre, Yofi Manfieri, Mario Piazaola, Erasmo ... tillo y Luis Melo.

### CREDITOS CORFO

En el "Diario Oficial" de ayer se publicó el decreto promulgatorio de la Ley 17.025 sobre Reajustabilidad de los Créditos Otorgados por la Corporación de Fomento de la Producción para la compra de maquinaria agrícola.

Este cuerpo legal establece topes a los reajustes de créditos otorgados para la adquisición de maquinarias al señalar que ellos no podrán ser superiores a más de un 300 por ciento del valor ... incluídos intereses, salvo los penales, cualquiera sea su plazo.

### EXPEDICION ANTARTICA

Para mañana está anunciada la partida desde Valparaíso, de la 23a. Expedición Antártica, ... lleva el personal de relevo para las diversas ... que mantiene nuestro país en el continente blanco.

La expedición va al mando del Comodoro ... de navío Jorge Paredes y la integran el buque de tareas antárticas "Piloto Pardo" y el buque oceanográfico "Yelcho", al mando, respectivamente, del capitán de fragata Ladislao D'Hainaut y del ... de corbeta Franklin González.

### TAXIS EUROPEOS

Se iniciaron los trámites para integrar, con las formalidades de rigor, el Sindicato General de ... ños y Choferes de Taxis Europeos, vehículo que por la facilidad con que puede ser operado en las estrechas calles santiaguinas, se ha convertido en uno de los más solicitados por el público.

Los organizadores del Sindicato expresaron que hay alrededor de tres mil vehículos de este tipo en Santiago, los que dan trabajo a unos seis mil choferes. Las bases para integrar el sindicato fueron aprobadas en una asamblea efectuada el domingo.

### BARCOS FRANCESES

Dos unidades de la Armada Francesa anuncian viaje a nuestro país. Se trata del portahelicópteros "Jean D'Arc" y el aviso-escolta "Víctor Schoelcher" que en crucero de instrucción arribarán a Valparaíso el 30 de diciembre venidero.

## JUGANDO CON SU PISTOLA EBRIO ENCONTRO LA MUERTE

Un hombre se mató por jugar con su revólver, estando ebrio, ante la espantada mirada de dos amigos.

El hecho ocurrió a las 3.30 horas de ayer, en calle Artesanos, sin número, de Villa Alegre. Patricio Ibáñez Elgueta, comerciante de 20 años de edad, se encontraba bebiendo con sus amigos Gregorio Esparza y Orlando Troncoso Fredes, ambos de 18 años.

Mucho había sido el licor que habían bebido los tres hombres cuando a Ibáñez se le ocurrió hacer una demostración de su habilidad con el manejo de las armas.

De un cajón del velador extrajo un revólver de su propiedad, marca Smith & Wesson, calibre 38, con el cual empezó a realizar una serie de pruebas. En la última de ellas apretó el gatillo y un seco disparo fue a impactarle en el tórax, matándolo en forma instantánea.

Los dos amigos, testigos del hecho, fueron detenidos por la policía.

## UN OBRERO PERECIO CARBONIZADO

Un obrero pereció carbonizado, al incendiarse un granero.

En la población Huachocopihue, calle Italia 764, de Valdivia, se declaró un incendio en una caballeriza de material ligero, la que se quemó totalmente.

A raíz del siniestro murió carbonizado el obrero Modesto Damasio Barra Rojas, de 29 años de edad, quien se encontraba durmiendo en el interior.

## POR REMORDIMIENTO SE QUITO LA VIDA

Acosado por su conciencia, debido a que atacó a su hermana con un arma de fuego, un hombre se quitó la vida.

En Playa Aguí, ubicada a 9 kilómetros de Valdivia, fue encontrado por la policía el cadáver de Antonio Benedicto Ampuero Díaz, 21 años, quien se encontraba desaparecido desde el día 1.o del presente.

Ampuero Díaz era buscado por la policía, ya que el último día que se le vio disparó con un rifle contra su hermana, Rosa Inés Ampuero Díaz, hiriéndola y luego dándose a la fuga.

La policía, que le buscaba por este hecho, estima que el suicida se quitó la vida ante el remordimiento que le causó su acción.

## SIGUEN MUERTES

Desde Temuco se informó que en el Canal Luz fue encontrado el cadáver de Margot Villablanca Castillo, presumiéndose que su muerte es por asfixia.

En el hospital de Valparaíso falleció Ramón Solís Basáez, chofer de 21 años, quien en su casa de Manuel Rodríguez 750, de La Calera, se disparó un tiro en la sien derecha, por razones que se desconocen.

En Coronel, Celinda Oportus Baeza encontró en el interior de su casa el cadáver de su padre Octavio Oportus Oportus, de 54 años, quien se quitó la vida colgándose con una soga desde una viga del baño.

En la ribera norte del río Mapocho, frente al Molino San Pedro, fue encontrado el cadáver de un desconocido, de más o menos 38 años, quien falleció por inmersión. Se estima que se trata de un suicidio.

Finalmente, en el río Renaico fue encontrado otro desconocido, de más o menos 50 años, muerto por la misma causa.

En Villa Alegre no hay alegría

## ENCAPUCHADOS BALEARON A GRUPO DE CARABINEROS

Un asalto al más puro estilo del lejano Oeste, se registró en Villa Alegre.

El anciano Manuel Cofré Cofré, de 66 años se aprestaba a acostar a dormir cuando sintió que llamaban a su puerta. Extrañado porque hasta su humilde hogar de La Arena sin número, de Villa Alegre llegara alguien a esas horas, abrió la puerta.

Como una tromba entraron tres hombres encapuchados, que revólver en mano lo encañonaron obligándolo a levantar rápidamente las manos.

Los inesperados "visitantes" procedieron de inmediato a amordazarlo y despejado ya el camino, procedieron a meter en un saco dos ternos, una radio a pila, un pantalón, el servicio de mesa y en el bolsillo de uno de ellos, Eº 50 en efectivo. Luego huyeron.

Alguien avisó a Carabineros lo que sucedía y éstos se encontraron con los misteriosos encapuchados en el camino longitudinal, a una cuadra del cruce Villa Alegre.

Cuando les intimidaron rendición los asaltantes respondieron con una granizada de balas que obligó a los policías a reguardarse y repeler la agresión.

Súbitamente el tiroteo terminó. Los encapuchados habían huido, dejando su botín tirado en el saco.

## INTENTARON ROBAR EN BANCO EDWARDS DE VIÑA DEL MAR

Por razones que se desconocen, ladrones desistieron de robar un banco en Viña del Mar.

Detectives de la ciudad-balneario concurrieron en la tarde del domingo hasta Arlegui 335, lugar donde se encuentra ubicado el Banco Agustín Edwards.

Allí el Gerente, Jorge Lurazzo Rizzo, les informó que desde una ventana lateral, desconocidos habían sacado una reja y quebrado el vidrio que da a los servicios higiénicos de los empleados secundarios, pero que al parecer posteriormente desistieron de robar, ya que efectuada una prolija revisión, no se notó el desaparecimiento de nada.



**Tres confortables viviendas fueron entregadas en Salamanca a personal del Banco del Estado de Chile. La inauguración contó con la presencia de altos ejecutivos de esta institución bancaria y autoridades de la zona. El gerente de Personal Sr. José Cortés S., el subgerente de Personal Sr. Carlos Carreño, y el subgerente contralor del Banco del Estado, Sr. José Arce B., se hicieron presentes en este acto. En el primer grabado se observa una de las viviendas entregadas. En la segunda vista, un aspecto del banquete ofrecido por el personal de la Oficina de Salamanca. En él se puede apreciar al Sr. Carlos Carvajal W. ex gerente general del Banco del Estado y principal impulsor de esta obra**



VALPARAISO

# Al Amanecer Preparaban en el Hospital Naval Triple Trasplante

VALPARAISO (Sara Vial, corresponsal).— Proseguía siendo estacionario en la mañana de ayer el estado del niño Juan Antonio Fredes, por cuya vida se encuentran luchando los médicos de Valparaíso, en su intento de salvarlo del grave estado en que se encuentra.

Aunque mejorando lentamente, el niño se mantiene en estado inconsciente y en la mañana de ayer se informó en el Hospital Van Buren que los neurocirujanos le practicarían una nueva intervención cerebral, calificada como "descompresiva", para hacerlo reaccionar dentro de su estado.

Los mismos intentos de los médicos por mantenerlo con vida, han impedido hasta el momento que el ex tornero de ASMAR, Luis Roa, que precisa de urgencia un trasplante, haya podido ser intervenido. En la misma forma, los dos enfermos renales que recibirían los riñones del niño, han debido ser reintegrados a sus hospitales en el plan de la ciudad, el Deformes y el Van Buren.

**BRUSCO AGRAVAMIENTO**

Sin embargo, el sábado a las 13 horas, el estado de Juan Antonio Fredes experimentó una baja gravísima, considerando los médicos que la muerte podía producirse. Al informarse, LA NACION, extraoficialmente del hecho, logramos saber que de este estado, que en esos momentos no ofrecía prácticamente recuperación posible, el joven consiguió aflorar nuevamente. A las 20 horas, cuando se efectuó una reunión clínica en que se debía someterlo a nuevo examen, se comprobó que de nuevo y en forma asombrosa, la naturaleza del niño superaba el agravamiento, mejorando dentro de la gravedad y permaneciendo posteriormente estacionario.

**LA TERCERA OPERACION**

A las 16 horas de ayer, Juan Antonio Fredes fue operado al cerebro por los neurocirujanos del Hospital Van Buren, doctores Mario Contreras, Exequiel Maldonado y Gastón Doncaster.

Por su parte, el doctor Kaplán, que se ha mantenido alerta en cuanto al estado del enfermo, debió practicar varias operaciones en el día de ayer en el Hospital Naval, una de ellas, una intervención a corazón abierto.

**NELSON ORELLANA**

El trasplantado Nelson Orellana se encuentra actualmente bien, según declaró a LA NACION el doctor Jorge Cariola, nuebo relacionador público del Hospital Naval y miembro del equipo de trasplantes, en el aspecto renal. Precisamente, el doctor Cariola deberá, al producirse el trasplante, dividir sus funciones como vocero oficial del centro asistencial y como médico cirujano, que participará en el trasplante renal, junto a los cirujanos Omar Jara y Mac Millan.

### Ultima hora:

VALPARAISO, 19 (Por teléfono).— A las 22.30 horas de anoche la situación del joven Juan Antonio Fredes era desesperada y se encontraba en estado de coma, sin haberse conseguido reacción alguna después de la tercera operación que se le había practicado en la tarde. Ante ésto, se determinó su traslado al Hospital Naval, sección de neurocirugía donde fue llevado pasado las 23 horas.

Como, a pesar de todos los esfuerzos hechos por los médicos para salvarlo, su vida se consideraba ya perdida, se acordó también trasladar al Hospital Naval a los enfermos José Velásquez Tapia, que atiende el Dr. Hernán Aguirre, y Raúl Albornoz Vega, que está a cargo del Dr. Lautaro Silva, pacientes a los que se les ingertaría los riñones en caso de fallecimiento de Juan Antonio Fredes.

En cuanto al corazón, se trasplantaría en el ex tornero de Talcahuano, Luis Roa, que se encuentra en grave estado de sus dolencias cardíacas.

Pasada la medianoche, el Dr. Kaplán y la totalidad de su equipo se encontraba en el Hospital Naval, pero se estimaba que en ningún caso, si fallecía el joven Juan Antonio Fredes, el triple trasplante se haría antes de las 3 de la madrugada de hoy.

## GRAVE NIÑO MORDIDO POR RATA: VALPARAISO

VALPARAISO.— (Corresponsal).— Una campaña contra las ratas, que se han puesto increíblemente voraces en Valparaíso, deberá iniciarse en breve, a raíz de haber sido mordidas ya cuatro personas por estos roedores.

Una de ellas, un niño de 9 años, Mauricio Salazar Pérez, se encuentra en estos momentos en estado grave, a raíz de la mordedura de una rata. Está hospitalizado en esta ciudad.

Varios vecinos han denunciado a los órganos informativos estos hechos, por lo cual se organizará una verdadera batida en contra de ellas en Valparaíso.

*EL PUERTO:*

# *Reloj de Sol o Niebla*

Valparaíso quiso ayer recuperar de golpe su aire londinense. Y para no parecer adulador, lo hizo después de la partida de la Reina.

Amaneció lluvioso y gris, envuelto en su gabán de frío, con sus muelles sumidos en la bruma naval de la Inglaterra, con su mar de mercurio y ese velillo húmedo rozando nuestra frente.

Era el Valparaíso del invierno, surgido en primavera, colocando su escarchada gaviota sobre el jacarandá recién florido. Una garúa lenta envolvía las cosas y el viejo león británico del Arco, de Avenida Brasil, miró llegar la niebla, con su alto desdén, satisfecho de sobra con el sol restallante que le hizo alzar su melena el día en que la Reina del Imperio llegara hasta los pies del monumento.

Isabel II se conmovió con Valparaíso. En el monumento a Prat, mientras los ecos de "Dios salve a la Reina" subían hasta su figura detenida en las gradas, a unos pasos del mar, algo, tal vez una lágrima, incomodó sus ojos. La vimos llevar su mano, finamente, hacia el párpado móvil, enclaustrado en seco protocolo. Las lágrimas no forman parte de ninguna ceremonia.

Aunque fugazmente, debió captar el alma de Valparaíso. Porque Valparaíso la tiene a flor de piel.

El tiempo escamoteó su ascenso al cerro Alegre, a la Iglesia Anglicana en cuyo antejardín debía esperarla, tiesamente formados los ex Combatientes de la Segunda guerra, con sus viejas medallas y condecoraciones. Los vimos cuando vino el Príncipe Felipe. Sus ojos en el sol eran como un trozo de la patria lejana. La emoción los embargaba. El paseo de los Catorce Asientos, donde está la Iglesia, desbordaba de gente. Más criollos que "gringos". Pero también, ¡cuántos "gringos"!

La Municipalidad pavimentó esta vez las calles casi verticales por las que subiría la Reina. Fue una alfombra de asfalto tendida rápidamente desde el plan, a todo lo largo de la zigzagueante subida de Almirante Montt.

Ella subiría mirando como se ladeaban las casa y las puertas, penetrando el verdadero secreto de Valpariso. Quién no sube a un cerro, no ha venido a este puerto.

Desaparecieron los viejos adoquines del siglo pasado. Pero la Reina no alcanzó a subir. Los pajecillos descalzos de las alturas, los morenos niños de la parte mas alta, se quedaron sin Reina que descubrir.

"¿Sabe una cosa?" me dijo Neruda una vez, en una entrevista para LA NACION. Si yo fuera creyente, diría que Valparaíso es la mejor obra de Dios. Y que, aunque pobretón, no podría hacerse de otra manera. La ciudad antípoda de Valparaíso en el mundo es... Viña del Mar. El reloj de flores de Viña es el retrato de la mentalidad de Viña. Mientras que la naturaleza y el hombre hicieron de Valparaíso un verdadero reloj de sol o de niebla".

El poeta viajaba a Inglaterra ese año 1965. Las universidades de Oxford, Cambridge, Essex y Londres lo esperaban.

Todo ha sido inglés en estos días. Para Neruda, lo inglés ha estado presente siempre en su vida. En su colección de pipas, en los libros en inglés que lee a diario.

"Debo mucho a Inglaterra en el sentido cultural. Como la gente tiene cultura francesa y mucho debemos a Francia, no se piensa en esto. Pero yo a los 22 años me fui a la India esa colonia con fuerte influencia inglesa. Allí leí a T. S. Elliot, a D. H. Lawrence. Tenía allá a un amigo, pues vivía muy solo. Mi amigo inglés se llamaba Leonel Wendt y me mandaba sacos paperos llenos de libros ingleses. Era un gran pianista. Tocaba al piano las tonadas de Humberto Allende. Todo esto pasaba en 1929. Es por eso que desde lejos me viene esta relación con Inglaterra. Conozco las calles, el idioma inglés, las tabernas inglesas, leídas en Stevenson y en Dickens y además conservé para siempre la costumbre de leer en inglés. Casi todo lo que leo es inglés".

Acá en Valparaíso, casi todos los porteños tienen el segundo apellido inglés, decía Edwards Bello.

Lástima que Isabel II no alcanzara a subir al Cerro Alegre a la pequeña Iglesia Anglicana que la esperaba en medio de sus flores y sus niños rubios no lejos de la iglesita alemana, enclavada también entre jardines.

Porque una abuela muerta, con su cuelo de encaje en el retrato con sus ojos azules y su callada lengua de pájaro extranjero estuvo desvelada esa mañana en la antigua casona, tal como en tantas casas de aquel cerro, más allá de la vida, en las campanas de alguna tradición que no concluye, esperando su arribo en el viejo reloj de sol o niebla de este Valparaíso.

SARA VIAL

# Un Accidente: 3 Muertos y 541 Días de Presidio

A punto de cumplir quinientos cuarenta y un día de presidio, se encuentra el conductor de un camión que, por no colocar las señalizacoines que establece la ordenanza del tránsito, originó involuntariamente, un accidente en el cual murieron tres personas y una cuarta quedó herida de gravedad.

Tal es lo que le ocurre al chofer Arturo Fernando Humberto Hoffmann Yáñez que, el 31 de mayo de 1965, poco después de las 20 horas, cuando en el camión patente JG. 667 se dirigía hacia el norte transportando 16 mil litros de melaza, uno de los neumáticos del acoplado sufrió un pinchazo.

Este habitual accidente le sucedió a Hoffmann en el Camino Longitudinal Sur, a cien metros de Rauquén, en la provincia de Curicó.

De inmediato, estacionó el camión a un costado de la berma, con el intermitente izquierdo funcionando y las ruedas del lado izquierdo del camino, sobre el pavimento. El chofer cruzó a un restaurante allí existente y solicitó a dos conductores de camiones que estaban en el interior, que los movieran a fin de ubicar en ese lugar el acoplado cuyo neumático se había desinflado por efectos del pinchazo.

Cuando los tres choferes abandonaban el local, presenciaron cómo un pequeño auto se estrellaba violentamente contra la parte posterior del camión en panne.

Gritos, carreras, llamadas de auxilio y el resultado final: muertos instantáneamente Enrique Lyon Valdes, de 50 años; María Gloria de Jesús Undurraga, 34 años, y Mario Undurraga Vergara, 58 años. Además, herida de gravedad, Josefina Toro de Undurraga, de 57 años. El grupo familiar regresaba de una excursión turística de Villarrica.

El chofer del camión fue de inmediato detenido y puesto a disposición del Juzgado del Crimen de Curicó.

Testigos del accidente señalaron que el auto en que viajaban las víctimas, debe haber llevado una velocidad no inferior a los 90 kilómetros. Incluso, al percatarse de la presencia del camión detenido, el conductor realizó una frenada de diez o doce metros, estampada en el pavimento.

La Juez de Curicó, Gertrudis Walker Castro, declaró, posteriormente, reo al chofer Hoffmann en el proceso que fue caratulado por cuasi delito de homicidio. La Corte de Talca revocó esta sentencia y entonces la Magistrado se vio en la necesidad de sobreseer al chofer, que ya se encontraba en libertad bajo fianza de cien escudos.

Pero el proceso no quedó ahí. Por el contrario, la Fiscal de la Corte de Apelaciones de Talca, de ese entonces, estimó que Arturo Hoffmann, debía ser sometido a proceso por cuasi delito de homicidios y lesiones graves.

**LAS CAUSALES**

La fiscal estableció que existían tres causales para continuar el caso. En primer término, el chofer no debía haber estacionado el camión con las ruedas del costado izquierdo encima de la franja pavimentada. En segundo lugar, el camión no podía haber quedado con el motor en marcha con el intermitente funcionando, ya que ello significaba viraje a la izquierda. Finalmente, el chofer Hoffmann cometió otra infracción a las ordenanzas del tránsito, al no colocar señalizadores 30 metros antes y 30 metros atrás del camión, aún cuando su detención por panne fuera momentánea.

**CAMBIOS**

Este criterio implantado por la Fiscal de Talca, fue acogido por la Corte de Apelaciones de dicha ciudad y lo propio tuvo que hacer la Juez de Curicó.

Nuevos antecedentes aportaron los defensores de Hoffmann. El conductor del auto corría casi a cien kilómetros por hora, en sentido contrario, no pasó ningún otro vehículo, el pavimento estaba seco y el sitio del accidente era un terreno plano con amplia visibilidad en seiscientos metros.

Todo inútil. El 27 de diciembre de 1966 el juez titular de Curicó dictó sentencia de primera instancia, condenando al chofer Hoffmann a la pena de 300 días de reclusión, pero condicionada la remisión de esa pena a la vigilancia del Patronato de Reos.

La fiscal de Talca dictamina confirmando esta sentencia, pero la Corte de Apelaciones de esa ciudad, en un fallo redactado por el presidente de ese tribunal, Ministro Luis Espinoza Apablaza, constituido en la primera sala, eleva la condena de primera instancia a 541 días, sentencia que se aprueba el 1.o de octubre del presente año, con los votos favorables de los abogados integrantes de esa sala: Gabriel Poblete Poblete y Hernán Correa de la Cerda.

Ahora el proceso, iniciado hace más de tres años, se encuentra en la Corte Suprema, tribunal que deberá decidir si Hoffmann debe cumplir 541 días de presidio por este delito de cuasi homicidio y lesiones graves.

En Punta Arenas

# EL HOMICIDA MATO POR AMOR

El despecho amoroso fue el móvil que impulsó al criminal a cometer el escalofriante crimen de Punta Arenas, en el cual una joven murió junto a su madre, mientras que una hermana quedó gravemente herida.

El hecho, que estremeció a la población de la austral ciudad, se produjo cuando Sara Uribe Vera, 22 años, regresaba de una fiesta con su madre, Graciela Vera, de 68 y su hermana Hilda Uribe Vera, de 18. Súbitamente, en la esquina de Marqués de la Plata con Tucapel, surgió de las sombras un individuo que las atacó con un puñal, dando muerte a Sara, e hiriendo gravemente a las otras dos mujeres.

Ante la presencia de vecinos que se hicieron presentes al oir los gritos de las mujeres, el homicida huyó, pero alcanzó a ser reconocido por algunos de los que llegaron, quienes lo identificaron como un tal "Pepe".

Rápidamente se movilizó la policía civil de Punta Arenas logrando la captura del criminal, quien resultó ser José Germán Maturana Ojeda, 30 años, casado, mueblista, quien confesó sus delitos.

Maturana declaró que mantenía un largo romance con Sara Uribe, pero que ésta al saber que era casado, le manifestó su irrevocable decisión de dar por terminadas las relaciones. Inútiles fueron sus ruegos y promesas, ya que la joven no quiso por ningún motivo seguir con él.

Ante esto, decidió matarla, ya que la amaba tanto que no quería que fuera de nadie más que de él.

Una profunda estocada en el seno izquierdo de Sara, costó la vida a ésta. Diversas heridas en el tórax, terminaron con la madre, la anciana Graciela Vera. La hermana menor salió mejor librada, ya que recibió solamente varios cortes en el brazo izquierdo y una herida en el tórax, que exige la permanente atención médica del personal del hospital puntarenense.

POLICIA

El crimen de Las Barrancas

# *ASESINO LLORO AL SER DETENIDO*

**—¡Por favor! ¡No me saque fotos!**

**—Lo sentimos mucho cabrito pero esa es nuestra profesión. Baja la mano, no más, que igual te vamos a fotografiar.**

Un gesto de resignación por instinto un leve ladear de la cabeza cuando el flash iluminó la sala. Tarea cumplida. Después, el regreso a la celda con la cabeza baja, con lágrimas asomando a los ojos.

Segundo Antonio Vega Hernández es un muchacho de 19 años de edad —la flor de la vida, como dicen algunos— que cometió uno de esos "crímenes tontos" de esos que no tienen razón de ser y en los cuales la víctima no sabe por qué cayó ni el autor sabe por qué lo cometió. Sólo cuando todo ha terminado se viene a comprender que tonto o no, el crimen tiene castigo y entonces, sintiéndose algo culpable y algo inocente, vienen las lágrimas que quieren decir: "perdonen, no fue mi intención", pero que desgraciadamente no sirven para escapar a la ley que rige para quienes delinquen.

Este es el caso de Segundo Antonio Vega Vásquez, que ayer fue detenido por la Brigada de Homicidios, por ser el autor de la muerte de Rolando Maluenda Maluenda, 30 años, a raíz de una discusión que se suscitó en el Estadio Municipal de Las Barrancas.

Junto con Vega, fueron también detenidos Carlos Edmundo Vásquez Soto, industrial de 20 años y Jaime Boris Varela Luna, 30 años industrial, por la responsabilidad que les cabe en este caso.

**QUE PASO**

El domingo 10 del presente, el Casino del Estadio Municipal Alamiro Correa, de Las Barrancas se encontraba especialmente concurrido. Muchas competencias deportivas influyeron en que los triunfos fueran celebrados con abundantes pilseners y alegres comentarios.

De pronto se suscitó una discusión, se hizo un brusco silencio, ya que el hombre que hablaba fuerte y golpeado era Rolando Maluenda, 30 años, un hombre que todos miraban con respeto, ya que se le sabía un tipo de cuidado.

Reclamaba por un vuelto. El afectado, el concesionario del casino, no soportó el tono ni la forma en que era tratado y también levantó la voz.

Maluenda confirmó que era un tipo de cuidado. Sacó a relucir un revólver, que gatilló tres veces sin que saliera un disparo. El concesionario estaba pálido y paralizado por el susto.

Cuando el resto de los concurrentes se dio cuenta que el arma no funcionaba, se fue encima de Maluenda con el ánimo de quitarle el arma. Este huyó en dirección a una pista de Go Kart que existe en recinto deportivo, perseguido por un numeroso grupo, que pretendía castigarlo.

En el grupo iba Vega Hernández, quién sacó a relucir un arma con la cual hizo un disparo que fue a herir al fugitivo. Este cayó. Ya nadie lo atacó. Hubo un desbande general.

Maluenda como pudo se reincorporó y abandono el local. Como pudo se dirigió a la Posta 3 de la Asistencia Pública, donde fue atendido de urgencia. Todo fue en vano. Falleció cuatro días después.

La investigación del caso no fue muy difícil para el Grupo D de la BH, pese a que habían transcurrido varios días de cometido el delito. Vega, que por primera vez se veía mezclado en asuntos de esta especie, confesó de inmediato su delito. Quienes trataron de ayudarle también. Todos fueron detenidos y en la tarde de ayer puestos a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.



**Pareciera que mirara con odio la lente del fotógrafo de LA NACION, pero en realidad es vergüenza. El es Segundo Antonio Vega Vásquez autor del homicidio de Rolando Maluenda Maluenda, quien aparece en el recuadro, luego de un incidente por "algunos cents... de más", e... Estadio Mu... de Las Bar...**

# Marco Aurelio Perales, Ministro de la Corte de Apelaciones: Rancagua

El Ministro suplente de la Corte de Apelaciones de Punta Arenas, Marco Aurelio Perales, fue designado por el Ministerio de Justicia titular de la Corte de Apelaciones de Rancagua, recientemente creada.

Este es el segundo nombramiento de esta naturaleza cursado por la expresada Secretaría de Estado. El primer nombramiento recayó en el magistrado Aldo Guastavino.

Además, ya se encuentra en poder del Ministro de Justicia, Jaime Castillo Velasco, la terna formada por la Corte Suprema que integran los magistrados Luis Lazo Cornejo, Arnaldo Toro Leiva y Oscar Alvarez Gallardo.

La Nación

SANTIAGO, MARTES 19 DE NOVIEMBRE DE 1968

# Franquicias Tributarias

Después de un prolongado debate, en que el Ministro de Hacienda participó aportando sólidos antecedentes, el Senado prestó su aprobación a la idea de legislar sobre racionalización de franquicias tributarias.

Con el objeto de evitar retrasos en la sanción parlamentaria a esta nueva legislación, hubo de aceptarse, sin embargo, el desglose del artículo 1º del proyecto original, que algunos sectores estimaron otorgaba facultades extraordinarias al Presidente de la República, pese a que su contexto es claro y no cabe interpretación que le quite su carácter de disposición estrictamente normativa.

La actitud del Ejecutivo frente a la necesidad de modificar el régimen de exenciones impositivas es tan clara y honesta, que no vaciló en aceptar el temperamento predominante en el Senado, ya que se trata de dictar una ley que lleve orden y lógica a una materia que, actualmente, se rige por más de mil seiscientas prescripciones dispersas en la frondosa legislación nacional y que, por lo tanto, se presta a toda clase de abusos.

Improvisadas en su mayor parte, estas disposiciones fueron incorporándose a las más variadas leyes sin plan ni concierto; de esta forma, el ingente sacrificio que el país hace al liberar de gravámenes a millares de actividades de todo orden, no integraba un plan de fomento o de desarrollo, sino que aparece —y lo es en realidad— como excepciones en favor de grupos que, en un determinado momento, tuvieron suficiente capacidad de presión para imponer en su directo beneficio esos tratamientos tributarios discriminatorios.

Lo que desea el Gobierno es que esta fórmula de ayuda económica se organice adecuadamente; que vaya a influir sobre actividades o proyectos que, efectivamente, se coordinen en los planes, previa y acuciosamente estudiados, de crecimiento productivo. La herramienta financiera que involucra esta forma de incentivos, se ha demostrado eficaz y no será, por supuesto, abandonada. Sólo se la modificará de suerte que su influencia produzca beneficio colectivo y no se transforme en una mera condescendencia en favor de reducidos sectores de la economía que no ceden a la comunidad —en forma de menores precios, de mejores calidades o de aumentos de la oferta— las ventajas que ésta, con evidente sacrificio, les otorga.

Se respetarán, sin embargo, todos los compromisos contractuales al respecto; las disposiciones que involucran apoyo al crecimiento de ciertas regiones del país, y no se acortarán los plazos concedidos para este tratamiento excepcional a aquellas iniciativas que se crearon bajo tales regímenes. No perderán, pues, sus prerrogativas, quienes están trabajando en la actualidad; sólo se suprimirán aquellas exenciones que no tienen repercusión de auténtico beneficio nacional.

El Fisco no ganará, prácticamente, nada con estas reformas; los mayores ingresos que de ellas deriven, van a favorecer a otros grupos de contribuyentes —en especial los pequeños y medianos industriales—, hoy recargados en sus tributos de manera realmente insoportable; asimismo, aquellos ciudadanos enrolados en el impuesto global complementario con rentas entre 1,5 y 4,5 millones de ingreso anual, verán disminuir sus tasas, al igual que todos los que gocen de entradas inferiores a un sueldo vital. Casi todo el resto del producido de esta supresión de franquicias, va a engrosar el ítem dedicado en el Presupuesto de 1969 a reajustes de las remuneraciones de los funcionarios públicos.

Oponerse, pues, al despacho de esta ley, representa ponerse del lado de quienes insisten en seguir profitando de liberaciones injustas o excesivas y mantener un sistema tributario oneroso en extremo que pesa sobre los grupos menos favorecidos por la fortuna.

Ese es el único alcance de las disposiciones de este proyecto: llevar equidad en la distribución de las cargas y facilitación de la transferencia de ingresos desde los contribuyentes más ricos hacia las capas más pobres. El proyecto logra estos propósitos con eficiencia y simplicidad. Extraña, pues, que políticos que se dicen populares lo objeten, guiados, al parecer, más por razones políticas intrascendentes, que por el deseo de contribuir con rectitud a la dictación de una ley que elimina privilegios que resulta absurdo mantener cuando el Estado debe buscar la manera de distribuir los ingresos —y las cargas— de un modo justiciero y ecuánime.

# ECA y su Acción en la Estabilización de los Precios

Ha sido una de las preocupaciones del Gobierno actual mejorar el proceso de comercialización en materias agropecuarias, tanto para aumentar la producción, estimulando a los productores con precios mas racionales, como para beneficiar al consumidor mediante un oportuno abastecimiento.

Tanto para estas tareas como para la estabilización de los precios, el comercio exterior y el abastecimiento de zonas desamparadas del país, la Empresa de Comercio Agrícola ha desplegado una labor primordial.

Tenemos así que la ECA, a través de sus poderes compradores, proporciona al productor un mercado seguro y adecuado, estimulando su actividad y procurando que la incertidumbre en la colocación del producto no lo perjudique, especialmente en el caso del pequeño agricultor, cuya capacidad de negociación es escasa.

La Empresa opera en conformidad a los precios de sustentación, los que son fijados de acuerdo a la política del Gobierno en estas materias. El precio de sustentación no garantiza al productor una utilidad determinada, sino que le asegura la venta de su producto de manera que no incurra en pérdidas. Para estos efectos, la Empresa establece poderes compradores de productos agropecuarios, los que operan solamente en el caso de que el precio del mercado sea inferior al de sustentación.

Uno de los poderes compradores que ECA establece regularmente es el del trigo. En 1967 la Empresa estableció 96 oficinas para operar el poder comprador de trigo, el que se tradujo en la compra de 1.350.219.71 quintales métricos, con un valor de Eº 44.719.405,71, sumas que representan el 11,54 por ciento de la producción nacional, estimada en 11.700.000 quintales métricos. Aparte del trigo, la Empresa estableció poderes compradores para avena, cebollas, fréjoles, garbanzos, lentejas, lana, orégano y papas, por un valor total de Eº 20.512.210,40. En valores reales, esta cantidad representa un incremento realmente prodigioso, ya que en 1964 el total alcanzó solamente a Eº 4.538.404.

Durante 1967 la Empresa ha podido atender a un mayor número de productores, abriendo nuevas oficinas compradoras en los lugares de producción, de manera de abaratar los costos de transporte y facilitar las operaciones

Asimismo, y en conformidad a la política de sustitución de carne de vacuno, establecida por el Gobierno, para incrementar la masa ganadera bovina la Empresa adquirió durante 1967 alrededor de 2.000 toneladas de carne bovina procedente de Magallanes, por un valor total de E.o 3.649.000, y 450 toneladas de pollos broiler, compradas en la zona central del país, por un valor de E.o 1.890.000.

El total de compras efectuadas por ECA durante 1967, representa un incremento real con respecto a 1966, de alrededor del 40 por ciento. Pero la acción de la Empresa para conseguir la sustentación de precios, también se ha extendido mediante convenios a otros organismos, tanto del sector público como privado. Así se han celebrado convenios con la Corporación de Reforma Agraria para cultivar 423,5 hectáreas, y con cooperativas de productores, para el cultivo de 162,25 hectáreas.

Para el normal abastecimiento de la población de aquellos alimentos en que el país es deficitario, la Empresa tiene la exclusividad de las importaciones de carne, trigo y productos lácteos, excepto para las zonas francas del norte y sur del país. Durante 1967, ECA efectuó importaciones que ascendieron a un total de US$ 63.493.555,39, cantidad que se desglosa en US$ 21.588.750, correspondiente a carne de vacuno; US$ 38.182.170, a cereales; US$ 2.865.877, a productos lácteos, y US$ 856.758, a varios.

La creciente tarea de entidad reguladora de precios y abastecedora del país, puede desprenderse de las cifras anotadas para 1964 en el rubro trigo, que alcanzó a US$ 13.155.677, y en carne, que en 1964 fue de US$ 9.842.877. Es necesario destacar que en este último ítem el aumento registrado es tan alto, porque ese año todavía los particulares podían efectuar importaciones de carne.

Para los efectos de abastecimiento zonal, es decir, para atender aquellas regiones del país, cuya distancia de los grandes centros las deja en manos de comerciantes minoristas, la Empresa efectuó ventas por un valor de Eº 20.603.239.—, cifra que en 1964 alcanzó a Eº 4.770.207.

Aparte de estas labores propiamente reguladoras y de abastecimiento, la Empresa ha suscrito convenios comerciales con otros países, a fin de obtener de ellos productos de los que Chile es deficitario, ofreciéndoles en cambio aquéllas mercaderías que nuestro país está en condiciones de exportar, con lo cual la acción de la Empresa también ha tenido importancia en el incremento de nuestras exportaciones.

La sequía, que en la actualidad afecta al país, ha venido a destacar de manera muy especial la labor que desempeña ECA como reguladora de precios, ya que sin su acción éstos habrían quedado sujetos al libre juego de la oferta y la demanda.

En cuanto a las pérdidas que la Empresa ha tenido en algunas oportunidades, no son sino las normales que cualquier almacén de abastecimiento arroja durante su ejercicio, y que, analizadas porcentualmente, son inferiores a las de cualquier negocio que desarrolle actividades de abastecimiento.

La labor de la Empresa de Comercio Agrícola ha sido de real trascendencia dentro de los planes de estabilización económica auspiciados por el actual Gobierno, y a través de su acción se puede apreciar con nitidez la preocupación de la política estatal para mejorar el abastecimiento y la comercialización de los productos agropecuarios.

Z.

# El Tercer Mundo de los No-Alineados

**Por DUSAN SIMIC, comentarista internacional del Diario de la "Liga de comunistas yugoslavos", "BORBA", en artículo especialmente preparado para "La Nación".**

**SOVIETICOS ATACAN POLITICA DE NO-ALINEACION.**— Entre la serie de ataques lanzados por la prensa soviética sobre Yugoslavia, "Pravda" de Moscú tocó con especial énfasis el problema de la política de no-alineación, a la cual los yugoslavos conceden gran importancia. Pese a que esta referencia parece ser hecha por vía meramente incidental y secundaria, la verdad es que tan "paternal" preocupación tiene raíces mucho más profundas por cuanto pretende negar el valor de la no-alineación y su carácter de política de amplios contornos internacionales.

Esta posición no es sino una continuación lógica de la actitud asumida por la Unión Soviética en el caso checoslovaco, en el cual se usó de la presión de las armas para atacar algunos principios como la independencia y la soberanía nacionales y la libertad que tiene cada Estado de manejar sin interferencias su respectiva política internacional. Se trata, pues, justamente, de los principios que distinguen y ennoblecen a la política de no-alineación.

**NO HAY DESERCIONES EN LAS FILAS DE LOS NO - ALINEADOS.**— El tercer mundo está compuesto, en su gran mayoría, por países pequeños, gran número de los cuales tiene limitada experiencia en asuntos internacionales y además ostentan un débil desarrollo económico. Por ello, se hallan constantemente expuestos a las presiones de otras potencias inclinadas éstas a posiciones hegemónicas y que tratan de provocar una deserción permanente en las filas de los no-alineados en provecho de la incorporación de éstos en uno de los grandes bloques existentes. Sin embargo, a pesar de la borrascosa situación internacional y de la pertinacia de las presiones de estos últimos años, no podríamos citar ni un solo país que haya abjurado de su no-alineación para ir a naufragar en el seno de algunos de los bloques existentes y al contrario, la tendencia opuesta, orientada a la liberación dentro de cada bloque, ha sido muy viva. Para ello, Francia, Pakistán y Rumania bastarían como ejemplos.

Los países no-alineados han logrado salir airosos en la defensa de su soberanía y libre determinación, actuando como elementos independientes en la escena mundial en igualdad de derechos con los demás y con libre acceso a los más amplios mercados mundiales. Pero aquellos países pequeños que han quedado incorporados estáticamente a cualquiera de los bloques, en nombre de MUY "altos intereses", han debido arrastrar una existencia precaria bajo la hegemonía de los grandes, dentro de mundos limitados y mercados aún más estrechos, y cargados de restricciones, entre las cuales se hallan aquellas que más duelen a cualquier pueblo, las que limitan su soberanía, su individualidad histórica y su posibilidad de jugar un rol definido propio en la escena política mundial.

**NO HAY TAL PROTECCION DE LAS GRANDES POTENCIAS A SUS ALIADOS.** — Además, ha quedado demostrado que es muy relativo el valor real de la tutela de los "grandes", dentro de cada bloque, en lo que dice relación con las garantías de "seguridad" que pueden ofrecer al resto de los miembros ante eventuales ataques a las fronteras nacionales de éstos. Ha ocurrido, por un lado, que la potencia "protectora" —la que tomando como base "moral" precisamente dicha protección se abroga la representación de "su mundo"— NO HA PODIDO SIEMPRE OTORGAR DE MODO OPORTUNO Y EFICAZ esta protección, debido principalmente a "inconvenientes de tipo estratégico", mientras que, por otro lado, se han producido casos en los cuales algunos países no-alineados, sin pedirlo ni sugerirlo, han recibido efectivamente tal protección, en razón de que así convenía a los intereses de la potencia "protectora".

...Pero el colmo de la ironía estaba aún por producirse. Han sido justamente los casos de las repúblicas dominicana y checoslovaca los que han demostrado hasta qué extremos podía llegar esta pretendida y no solicitada protección, ya que, bajo el supuesto de una defensa frente a ataque foráneos, ambos países han debido sufrir, ¡oh, paradoja...! FLAGRANTES INVASIONES DE SUS "GRATUITOS DEFENSORES".

A la luz de todas estas experiencias resulta verdaderamente patético observar el esfuerzo con que las grandes potencias tratan de convencer a las pequeñas, que la no-alineación es perjudicial a sus intereses.

**POLITICA DE BLOQUE: INCUBADORA DE GUERRAS.**— Pero tales esfuerzos no van dirigidos únicamente en esa dirección. Esta claro así que la propaganda desplegada en torno al caso checoslovaco —en la cual se incluyen variados ataques a Yugoslavia— está visiblemente encaminada a restablecer la disciplina hegemónica dentro de un determinado bloque, y es obvio, además, que esta contraofensiva bloquista no se halla circunscrita al caso de Checoslovaquia, y después de éste las grandes potencias hegemónicas se han visto comprometidas en este proceso. Esta contraofensiva se ha hecho presente en todos los acontecimientos mundiales de importancia ocurridos en el último tiempo, desde VIETNAM hasta CHECOSLOVAQUIA, y a través de GRECIA y el MEDIO ORIEN- [illegible]

# V Congreso Nacional de la CUT

La Central Unica de los Trabajadores de Chile inaugura esta tarde su V Congreso Nacional, torneo al que asisten cerca de 2.500 delegados de todo el país y una numerosa falange de invitados extranjeros, cuya presencia otorga relieves muy singulares a este gran evento de los obreros nacionales.

El signo de la unidad ha precedido la organización de este Congreso, de cuyos debates no han querido sustraerse los sectores ideológicos que no participan mayoritariamente en las directivas, para dar a las deliberaciones un carácter de amplitud y tolerancia que sean el reflejo de la madurez y seriedad que ha alcanzado en nuestro país el movimiento laboral.

Desde 1965 no se celebraba un Congreso de la CUT. Durante el tiempo transcurrido, la sincera política de incremento de la organización obrera puesta en práctica por el Gobierno, ha permitido incorporar a las organizaciones de los trabajadores a millares de nuevos miembros. De no más de catorce sindicatos campesinos que se toleraban en 1964, en la actualidad podemos exhibir un número realmente impresionante de entidades formadas por los elementos rurales, que alcanzan a más de 2.000.

En una proporción casi similar ha crecido también la población urbana adscrita a organizaciones del trabajo, aumentando apreciablemente el número de los organismos respectivos, y en mucho mayor escala el de los afiliados en general.

De esta manera el Gobierno ha querido dar representatividad, voz audible y participación activa en las decisiones que les atañen, a enormes masas de ciudadanos que, hasta ayer, eran mantenidas al margen de toda intervención en defensa de sus intereses.

Estos nuevos grupos, muchos de los cuales se incorporan por primera vez a los trabajos de un torneo como el que nos ocupa, llevarán a sus discusiones una auténtica expresión del obrerismo chileno, no influido por pasiones políticas, ideologismos excluyentes o sectarismos de carácter confesional o derivados de doctrinarismos cesaristas.

Este aporte de genuina esencia popular, tiene valor inestimable. Es de esperar que estas voces no sometidas a la intolerancia de consignas o a disciplinas ajenas a las verdaderas conveniencias de los trabajadores, sean escuchadas con el respeto que se merecen y les corresponde.

La unidad de los trabajadores no puede forjarse bajo el imperio de presiones indebidas o imposiciones de la fuerza. Tiene que ser la resultante legítima de voluntades libremente expresadas. Olvidar estos principios, es engañarse y tratar de engañar, con lo que, en definitiva, se perjudica a los trabajadores en lugar de fortalecerlos en sus luchas que, cuando son rectas y libres, constituyen el motor más eficiente, tanto del mejoramiento general de sus propias condiciones de vida, como del avance del país, que solo crece en la medida en que sus hombres de trabajo adquieren conciencia de sus derechos y los pueden ejercitar con independencia y vigor.

# La Conquista de la Luna:

## Dos Grandes Rivales para una Misma Empresa

Sólo recientemente la Unión Soviética informó que el Zond-5 había llevado, en su viaje circunlunar, varias criaturas vivientes, como tortugas e insectos, y, también, semillas y plantas. Podría ocurrir entonces que el Zond-6, que regresó recientemente a la Tierra, luego de cumplir el mismo recorrido del Zond-5, haya llevado quizá algún pasajero, el que podría ser incluso un cosmonauta. Dentro de pocos días esta incógnita será despejada.

La inminencia de un viaje tripulado ruso, de circunvalación lunar, no puede ser más evidente, especialmente ahora que los norteamericanos fijaron la fecha para el lanzamiento de la Apolo-8, que cumplirá idéntica misión. Y esa fecha es el 21 de diciembre de este año, para la cual faltan escasos 32 días. No cabe duda, entonces, que desde aquí al 21 de diciembre los rusos tratarán de efectuar la hazaña, adelantándose a los norteamericanos, para no perder el prestigio ganado en la carrera espacial.

La Unión Soviética suele manifestar, a través de sus órganos oficiales de información, que no está empeñada en convertir la conquista del espacio en una competencia deportiva. Se resguarda así, ante la opinión mundial, de cualquiera eventualidad que la pusiera efectivamente en desventaja con respecto a USA. Pero el hecho incuestionable es que la URSS se encuentra tanto o más empeñada que su rival en llegar primero a la Luna. Si analizamos sucintamente los diversos pasos que hasta la fecha se han dado en la conquista del Cosmos, veremos que la Unión Soviética lleva la delantera, en lo que respecta a haber cumplido primero las principales hazañas.

Primer satélite en órbita; primera fotografía obtenida de la cara oculta de la Luna; primer impacto en la superficie lunar; primer vuelo tripulado en torno a la Tierra; primer vuelo multitripulado alrededor de nuestro planeta; primera caminata espacial; primer descenso suave en la superficie lunar; primer impacto en Venus; primer descenso suave en ese mismo planeta; primer viaje de ida y vuelta a la Luna, con la recuperación intacta de la cápsula de viaje; y, por último, la puesta en órbita del satélite más pesado hasta ahora conocido: el Protón-4.

Como se ve, se trata de un "background" impresionante, y que no se puede desconocer al analizar desapasionadamente las posibilidades reales que tiene cada competidor en esta sensacional carrera. De acuerdo con esto, y en estricta justicia, lo lógico es que sea la Unión Soviética la primera en circunvalar la Luna, mediante una cosmonave tripulada.

Pero tampoco las posibilidades de los Estados Unidos de cumplir esta hazaña son despreciables. Aunque partieron en desventaja, debido a problemas de rivalidad interna entre las diversas ramas de las Fuerzas Armadas, encargadas de los programas balísticos, por una parte, y a la resistencia que encontró el programa espacial entre los imponentes norteamericanos, por su alto costo, su incomparable poderío industrial y la colaboración de técnicos de tanto genio como Werner von Braun, les ha permitido ir emparejando este desnivel, de tal manera que en la actualidad poseen un cohete lo suficientemente poderoso para enviar una nave a la Luna, tanto para circunvalarla como para lograr que dos astronautas desciendan en su superficie, y regresen luego a la Tierra.

Es incuestionable que los norteamericanos tuvieron la oportunidad de ser los primeros en el Cosmos. Todo cuanto ellos o los rusos están realizando en este campo como lo es un viaje de circunvalación lunar, o el montaje de una estación espacial en órbita terrestre, o el descenso de una nave tripulada en la Luna, fue expuesto con lujo de detalles por Werner von Braun e ilustraciones de Chesley Bonnestell, hace alrededor de veinte años, cuando aún el Sputnik-1 no le provocaba al pueblo norteamericano su primera gran frustración. Y es necesario agregar que los planes de Von Braun, en esa época consideraban los mismos combustibles actualmente en uso. Pero nadie en Norteamérica, al parecer, supo valorizar adecuadamente todo el prestigio que representaría para un país el asegurarse la hegemonía espacial, o, quizá, nadie pensó seriamente en la posibilidad de que la Unión Soviética estuviese tan empeñada —y con justa razón— en colocarse a la cabeza en realizaciones espaciales.

Ya probadas las cualidades náuticas de la Apolo los norteamericanos están en condiciones de enviar hombres a circunvalar la Luna, asegurándose así un primer paso importante dentro de esta competencia.

Excepto que los rusos hayan cumplido ya esta hazaña mediante la Zond-6, o la lleven a cabo en las próximas horas, días, o semanas.

Z.

# La Historia de la Aviación

La revista mensual "Sucesos", en uno de sus números últimos, relata, con su acostumbrado estilo vivo y sugerente, la historia de la aviación.

Difícil parece concebir otro fenómeno como el del progreso de la aviación, ligado al mundo de hoy, profundamente signado por los avances de la ciencia y la técnica.

La historia relatada por "Sucesos" empieza en los primeros esfuerzos del hombre por abandonar la Tierra y elevarse hacia el cielo. Particular relieve alcanzan en el prólogo del gran libro de la aviación, dos épocas: la renacentista, dominada casi entera por el genio de Leonardo y su "máquina voladora", y la de los Siglos de las Luces, que vio a los globos surcar los cielos.

Luego nos conduce hacia "esa aventura del vuelo con motor" [illegible] dio siglo y [illegible] —en donde los play boys de la época [illegible] empeñaron un gran papel— [illegible] simplemente capturada en los [illegible] la diversión, sino que por el [illegible] manera el definitivo progreso [illegible] los supersónicos.

El relato se cierra con los hitos [illegible] cos marcados por hombres y mujeres [illegible] mo Lindbergh, Costes, Amy Johnson, [illegible] lia Earhart, Dagoberto Godoy, [illegible] delaria y tantos otros, a los cuales "Sucesos" rinde el homenaje de admiración que merecen.

Los "grandes reportajes a la historia del mundo" que mensualmente entrega esta revista, han venido a llenar un vacío que se notaba en el mundo periodístico chileno. Son reportajes [illegible] objetivos, iluminados por [illegible] grabados de la época y apoyados en documentos indudables. Se explica el éxito de esta publicación no sólo [illegible] sino también entre nuestros [illegible] su objetividad y señorío periodístico [illegible] cesos" constituye, sin duda, un [illegible] "en el enriquecimiento espiritual de los hombres latinoamericanos".

# Guía Cultural

Sobre el Congreso Internacional de Parapsicología celebrado en Freiburg, Alemania, disertará hoy, a las 18.30 horas de mañana, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el Dr. Brenio Onetto, Vicepresidente de la Sociedad de Parapsicología.

CINE

La Cineteca Universitaria de la Universidad de Chile, con colaboración del Instituto Chileno-Francés de Cultura, exhibe, a las 19.30 horas de hoy, el film "Adiós, Filipinas", de Jacques Rozier, con Jean Claude Aimini, Yveline Cery y Vittorio Caprioli. Las funciones se efectúan en el local de la Cineteca, Amunátegui 73, tercer piso.

## SENADOR BENJAMIN PRADO:

# "No Creo en Alianzas con los Comunistas"

...creo que una alianza ... Partido Comunista ... mejor camino para la ...cracia Cristiana. No ... fe en que dicha alianza ...diera representar una ... clara y coherente, ca... de inspirar confianza al ... en ninguno de los sen... que básicamente inte-...

... estas declaraciones, ...ador por Valparaíso, ...min Prado Casas, com... y ratificó en el Puer... la tesis sustentada por ...sidente Frei en el ... de no tender hacia una alianza electoral ... el Partido Comunista. ...ultado in extenso so... sus opiniones acerca de ... misma materia y so... los inconvenientes de ... posible alianza, el senador Prado más adelante expresó:

"Pienso que la misión de la Democracia Cristiana es seguir planteando, cada día con más decisión y claridad su propio camino de revolución, tratando de encauzar al país y a todas las fuerzas políticas y sociales, entre las cuales están los chilenos que son comunistas, a reconocer la necesidad de un esfuerzo común dirigido hacia unos mismos objetivos esenciales de desarrollo económico y social. ¿Qué tiene que ver esto con la idea de una alianza con un partido político, el Comunista o con un entendimiento con sus personeros al margen de este movimiento social mayoritario, cuyo espíritu tendría que exceder la mezquina concepción de una alianza?"

Más adelante el senador Prado expresó:

"Yo creo que si se trata de hablar de un movimiento popular, el señor Luis Corvalán tiene que partir reconociendo que el primer partido popular es la Democracia Cristiana, no porque yo lo diga caprichosamente, sino porque reiteradamente lo ha decretado el pueblo chileno, depositario de la soberanía, que es el único autorizado para dar el título de popular a un movimiento político o social. En la elección general de regidores de 1963 los comunistas fueron un 12,8% y los socialistas el 11,4%. Sumados fueron un 24,3%. La Democracia Cristiana sola fue un 22,8%. En la parlamentaria de 1965, los comunistas fueron un 12,3%, los socialistas un 10,2%. Sumados fueron un 22,5%, en tanto que los democratacristianos fuimos un 42,34%. En la de regidores de 1967 los comunistas fueron un 15,4%, los socialistas un 14,1%. Juntos sumaron un 29,5%, en tanto que nosotros solos fuimos un 36,26%.

"Salvo que nos quieran imponer el dogma de que sólo es popular lo que proviene de las fuerzas marxistas, yo creo, al igual que lo afirmado en la declaración de Cartagena, que la Democracia Cristiana no puede renunciar al derecho legítimo que se ha ganado de seguir planteando su propio camino de revolución. Para esta tarea, que no repudia coincidencias ni entendimientos, en casos concretos con otras fuerzas políticas, trabajo y trabajaré dentro del partido. El próximo Congreso Nacional deberá fijar una plataforma programática que a mi juicio deberá ser consecuente con esta convicción."

"La última declaración del señor Luis Corvalán, Jefe de un Partido de izquierda muy minoritario en Chile, integrante de un frente de izquierda que está muy dividido en lo personal, en la concepción de la tarea y en el concepto de revolución, está tratando de dividir a la Democracia Cristiana. Por ello trata de detener la candidatura de Tomic usando la argucia de un "impersonalismo". A esta estrategia yo contestaría con la formación de un movimiento fuertemente cohesionado dentro de la Democracia Cristiana, que desarrolle una plataforma programática para el Congreso del Partido de 1969 y que proclame un candidato propio, cuyo compromiso sea cumplir la tarea programada. El título legítimo para esto lo ha dado el pueblo y creo, lo reiterará el 2 de marzo próximo."

JORGE KINDERMANN

## Asumió el Nuevo Intendente de Santiago Jorge Kinderman

Jorge Kindermann Fernández, egresado de Derecho, es desde las 11.20 horas de ayer el nuevo Intendente de Santiago. En breve ceremonia realizada en el Gabinete del Jefe Provincial y actuando como Ministro de Fe el secretario abogado, Ernesto Villar, el General Alfredo Mahn, que actuaba como subrogante, le hizo entrega del cargo.

En breves palabras el Comandante General de la Guarnición de Santiago, Alfredo Mahn, agradeció la colaboración que durante su subrogación encontró entre los funcionarios de la Intendencia, e hizo entrega oficial del cargo a Jorge Kindermann que durante 3 años se desempeñara como Intendente de Chiloé.

El nuevo Intendente de Santiago, de sólo 32 años de edad, expresó que "con la colaboración y apoyo de todos los miembros de la Intendencia, confío en efectuar una buena labor en beneficio de Santiago". Manifestó, asimismo, que la experiencia adquirida en sus tres años de labor en Chiloé, esperaba le diera las herramientas para desarrollar un trabajo que estuviera a la altura del desplegado por sus antecesores en Santiago".

Terminada la ceremonia que se prolongó de 11.20 a 11.30 horas, el nuevo Intendente Jorge Kindermann, concurrió acompañado por el General Alfredo Mahn a saludar al Ministro del Interior, Edmundo Pérez Zujovic.

Participan Gobierno-P.D.C.

## Comisión Bipartita Dará Más Impulso a la Acción Agraria

...a comisión bipartita, ...ada por funcionarios ...entantes del Gobierno ... técnicos designados ... el Partido Demócrata ...ano, se constituirá a ... de agilizar los trabajos y ...onar los problemas del ... en una forma en la que ... representado y unificado ...amiento del Gobierno ... del PDC.

... acuerdo surgió en la ...ana de ayer en el des... de su Excelencia el ...ente Frei, en la visita que la directiva nacional del PDC, encabezada por el senador Renán Fuentealba, le hiciera a fin de debatir diversos puntos, entre los que ocupan lugar importante los problemas de impulso de la Reforma Agraria.

A fin de que la unidad de criterios se produzca y que al mismo tiempo se cristalicen los anhelos que en materia de Reforma Agraria sustentan tanto el Gobierno como el Partido, el propio Presidente Frei fue el que hizo la proposición respectiva, acordándose de inmediato la constitución de la citada Comisión.

Sobre la marcha, y en la propia reunión, los personeros del PDC, entre los que estaban Renán Fuentealba, Bernardo Leighton, Eduardo Cerda, José de Gregorio y Carlos Garcés, propusieron los nombres del propio parlamentario Eduardo Cerda, 2.o Vicepresidente del PDC, y de los técnicos Ramón Downey y Ricardo French-Davis para integrar esta comisión en representación del partido.

Los nombres de los integrantes de la Comisión por parte del Gobierno no fueron dados a conocer de inmediato, pero seguramente estarán entre ellos los del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y del nuevo Vicepresidente Ejecutivo de INDAP, Juan Luis Marambio.

## ...an Luis Marambio, Nuevo ...icepresidente de INDAP

...Luis Marambio Cana-..., ...ngeniero agrónomo ... de la Facultad de ...mía de la Universidad ..., Director de la Ofi... de Planificación Agríco... Ministerio de Agricul... designado ayer Vi...dente Ejecutivo del ... de Desarrollo Agro... INDAP. El decre... firmado por el Minis... Agricultura poco des... del mediodía.

... después de las cinco ... tarde, y luego de una ... que el Presidente ... República concedió al ... Hugo Trivelli y al ...epresidente, ...n Luis Maram... nueva autoridad eje... del INDAP fue presen... a los diversos persone... del frente agrario. La ... se efectuó en el des... del Ministro de Agri... y en ella estuvieron ... el Subsecretario, ... Figueroa; el Vicepre... del Banco del Esta..., ...berto Infante; el Vi...dente y el Fiscal de ...poración de Reforma ..., Rafael Moreno y ... Rencoret; el Gerente ... de CORFO, Rolando ...neuff; el Director del ... Agrícola Ganadero ... Ministerio de Agricultu..., ...iliano Ortega; el Vi...dente subrogante del ...P, Hamilton Hurtado ... y altos ejecutivos de ... de Planificación ...

... Ministro Hugo Trive... al presentar al nue... vicepresidente de INDAP ... personeros del sec... agrario, expresó el in... que tenía en la cola... que todos los perso... de las instituciones del ... mencionado pudieran ... al nuevo ejecutivo ... Instituto. Agregó que has... el Gobierno del ...nte Frei ha realiza... gigantesca tarea en ... proceso de transforma... agraria que había ofre... al país en 1964, pero que ... mucho más por ... Agregó que la políti... agraria la dirige perso... el Presidente de la ... a través del propio ... de Agricultura y ... estaba expresamente ... de intensificar la ... de las diversas insti... que en conjunto dan ... al proceso de reforma ...

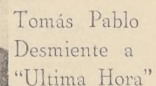
... tarde, el Ministro ... el Subsecretario ... Figueroa, el nuevo Vi...dente de INDAP y el ...dente Subrogante se ... con la plana direc... del Instituto de De... Agropecuario. El Mi... presentó al nuevo Vi...dente y expresó su ... en que los directivos ... Instituto prestaran máxi... colaboración al nuevo ... Posteriormente se ... con algunos directo... ...ales que se encontra... en la capital y en pre... de todos el Vicepresi... Subrogante, Hamilton ... procedió a instalar ... Vicepresidente Eje... titular.

QUIEN ES QUIEN

Juan Luis Marambio nació en Paredones, provincia de Colchagua, en marzo de 1938. Se tituló ingeniero de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile en diciembre de 1964 y después ha desempeñado los siguientes cargos: funcionario del Centro para el Desarrollo Económico y Social de América Latina, Ayudante y Profesor Auxiliar de la Cátedra de Comercialización Agrícola de la Escuela de Agronomía de la U. de Chile, Asesor de la firma constructora Plastudiem, Asesor de CONFSA, Secretario General Suplente de esta institución, Director del proyecto "Desarrollo Agropecuario" del Programa Chile-California, Delegado oficial a la VIII Conferencia de CLASC, Consejero del Instituto de Investigación de Recursos Naturales, Secretario Ejecutivo de ODEPA, Representante de Chile en la Reunión de ALALC en Montevideo y en la de CIAP en Washington, Director de la Sociedad Químico y Minera y Consejero del Instituto de Costos del Ministerio de Economía.

En el momento de asumir la Vicepresidencia ejecutiva de INDAP, desempeñaba las funciones de Secretario Ejecutivo de la Oficina de Planificación Agrícola del Ministerio de Agricultura, cargo en el que ha sido reemplazado por José Olivares, hasta ahora Jefe del Departamento de Política Agrícola.

Entrevistado por "La Nación", el señor Marambio manifestó que ha asumido el compromiso de continuar la política gubernamental desarrollada hasta ahora por el Instituto, lo cual se hará con toda decisión, dentro de los recursos disponibles. Personalmente, el nuevo Vice se mostró agradecido a la muestra de confianza del Presidente de la República, pues al asumir su nueva responsabilidad le será grato continuar la gran labor realizada por su gobierno en favor de los campesinos chilenos, a la cual dedicará su máximo esfuerzo.



## Tomás Pablo Desmiente a "Ultima Hora"

Un desmentido en relación con la ola de calumnias que atribuyen un supuesto financiamiento externo a la campaña a la reelección del senador Tomás Pablo envió al vespertino "Ultima Hora" el parlamentario aludido.

El texto del desmentido es del siguiente tenor:

Señor
Luis Rodríguez Celis
Director Diario Ultima Hora.
Presente.
Señor Director:

Tomo nota que el diario de su dirección se preocupa de mi persona y como es de esperar lo hace en términos antojadizos e infundados.

Con el sistema de los cobardes me chismea usando la vieja fórmula de "dicen que dicen". Así imputa un financiamiento externo a mi campaña electoral muy propio de mentalidades que tienen su infraestructura en La Habana y agrega que se dice también de que estaría distribuyendo casas de la Caja de Empleados Particulares en San Pedro, departamento de Coronel.

Todos estos hechos son falsos absolutamente. En relación con el primero he desmentido oportunamente al Partido Comunista en forma categórica por lo que la repetición del murmullo no pasa de ser una vulgar insidia.

En cuanto al segundo, su diario está un poco atrasado de noticias. Desde luego, porque la Caja de Empleados Particulares ha distribuido hace algunos meses las casas a que hace Ud. alusión y, además, porque la entrega de las mismas se hace por estricto orden de puntaje.

Tengo entendido que Ud. reemplaza transitoriamente en el cargo de Director de "Ultima Hora" al candidato a senador por la 7a. Agrupación Provincial, don José Tohá, y no creo que el gane nada con rebajar la contienda electoral.

Si Uds. no tienen la capacidad suficiente para concitar apoyo popular, no creo que sea la mentira el arma más adecuada para lograrla.

Espero que en cumplimiento a la ley se acoja mi desmentido en su diario en la misma página en que figura la mentira propagada.

Atentamente,
TOMAS PABLO, Senador."

Adiós a la Reina

## CARIÑOSA DESPEDIDA A LA PAREJA REAL EN PUDAHUEL

**Durante el trayecto al aeropuerto, una vez más, el pueblo le demostró su afecto**

A las 11 horas y 5 minutos, Isabel II se dio una graciosa media vuelta en la portezuela del avión, sonrió y agitó su mano por última vez, saludando a los chilenos. Ocho minutos después, el enorme VC-10, perteneciente al Escuadrón de la Reina abandonaba el suelo de Chile, en Pudahuel. Y a los 20 minutos siguientes abandonaba nuestro espacio aéreo penetrando territorio argentino, rumbo a Recife, Brasil, para dirigirse en seguida a Inglaterra, poniendo fin así a una gira de 20 días por Brasil y Chile.

Previamente, el Presidente Frei y señora María Ruiz Tagle, al margen de la obligación protocolar, llegaron al aeropuerto para despedirla personalmente. El Mandatario y su esposa viajaron en vuelo directo desde Viña del Mar, a bordo del helicóptero H—82, de la Fuerza Aérea de Chile.

La Reina y el Príncipe Felipe de Edimburgo fueron obsequiados con sendas medallas conmemorativas de su visita a Chile al igual que todos los miembros de su comitiva. Para la Reina y el Príncipe, medallas de oro de un tamaño parecido a las monedas de 20 gramos que acuña la Casa de Moneda; para la comitiva, la misma medalla, pero fundida en plata. El diseño tiene en el anverso la efigie de Isabel II, de perfil; y, en el reverso, los escudos de Gran Bretaña y Chile.

A los acordes del Himno Nacional chileno, la Reina Isabel revistó por última vez a las tropas que le rindieron honores esta vez una compañía de la Escuela de Aviación.

Con anterioridad, la Reina tuvo una vez más un gesto de especial gentileza que fue muy aplaudido, cuando muy sonriente posó para los reporteros junto al grupo de oficiales de Carabineros que le hicieron permanente escolta en motocicletas. El oficial más antiguo del grupo, teniente José Pavez Aravena, saludó militarmente a la Soberana, en señal de agradecimiento, pero la Reina, siempre sonriendo le tendió la mano.

Pese a que la Reina y el Príncipe salieron puntualmente a las 10 del Hotel Carrera, sufrieron un retraso de casi 12 minutos en su llegada a Pudahuel. Esto se debió a que el entusiasmo popular, de nuevo presente en las calles, obligó a los coches a viajar a menor velocidad de la prevista, para que la pareja real pudiera contestar a los saludos y gestos de despedida de la multitud.

Al atravesar el hall central del aeropuerto, los Soberanos fueron recibidos por un "esquinazo" que le ofrecieron huasos y chinas.

El inicio del vuelo estaba programado para las 10.45 horas, pero el despegue sólo se produjo a las 11.13, es decir, con retraso de 28 minutos.

## Carta de Rafael Moreno a Jacques Chonchol

**Le manifiesta su adhesión y afecto con motivo de su alejamiento del cargo de vicepresidente de INDAP.**

El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Reforma Agraria, Rafael Moreno, envió la siguiente carta al señor Jacques Chonchol, con motivo de su alejamiento del cargo de Vicepresidente Ejecutivo de INDAP:

"Santiago, 15 de noviembre 1968.
Señor
Don Jacques Chonchol Chait
Presente.
Querido amigo.

He creído necesario escribirte estas líneas con el objeto de hacerte llegar mi adhesión y afecto debido a los ataques y comentarios que estás recibiendo a raíz de la decisión que tomaste días pasados de renunciar al cargo de Vicepresidente Ejecutivo de INDAP.

Durante cuatro años hemos trabajado en permanente y diaria colaboración junto al Ministro Trivelli y a muchas otras personas que en la tarea de reforma agraria y promoción campesina están colaborando.

Cuando al comenzar el Gobierno el Presidente de la República nos dio su confianza, nos pidió que trabajáramos para que la transformación del sistema de vida de los campesinos chilenos, fuera algo perdurable y valedero.

Te tocó dirigir la compleja y difícil labor de construir, en la medida de las posibilidades, una organización campesina en el sector de pequeños agricultores y asalariados campesinos, que junto con facilitar el mejoramiento económico y social, abriría la oportunidad de una organización campesina, fuerte, auténtica y constructiva.

La tarea ha sido ardua, llena de ataques e incomprensiones, provenientes de los sectores más retardatarios de nuestro país, pero, a pesar de ello, gracias al apoyo permanente y decidido del Presidente de la República y del Partido Demócrata Cristiano, hemos podido avanzar en esta labor y concretar en la medida de nuestras fuerzas, los asentamientos campesinos, los sindicatos agrícolas, comités de pequeños agricultores y tantas otras tareas.

Has tomado la decisión de renunciar a tu cargo dada las dificultades que has encontrado en tu tarea, y además porque deseas lealmente trabajar en las tareas futuras de nuestro partido.

Ante esta decisión personal, que has asumido responsablemente, quiero expresarte mi adhesión y mi apoyo a todo el trabajo que realizaste en favor del campesino chileno.

Creo que hoy, por sobre los ataques mezquinos que te lanzan, debes tener la tranquilidad del deber cumplido, la alegría de saber que cuentas con el afecto de miles de campesinos antes despojados que, a través de tu trabajo, hoy pueden esperar días mejores.

Te deseo mucho éxito en tus tareas futuras, en muchas de las cuales tendrás nuestro aprecio y respaldo.

Te saluda con afecto, tu amigo,

Rafael Moreno Rojas"

## ...inistro Pérez Zujovic ...esmiente a "El Siglo"

...n los últimos días se ha ...do una violenta cam... de ataques contra el ... que ha sido encabe... por el diario El Siglo, ... oficial del Partido ...

... me inquietan los ata... cuando ellos tienen un ... netamente político. ... existe una gran dife... cuando de lo político ... desciende al terreno per... y para ello se lanzan ... absolutamente ... y hasta truculentas. ... lo que ha ocurri... la publicación apa... hoy en el diario El ..., en el cual con carac... destacados y bajo el ... de "Explotado por ... Pérez Zujovic Padre del trasplantado", se afirma que ese señor trabajaría en la firma Claro, Vicuña, Valenzuela y que esa firma sería de mi propiedad.

La afirmación es absolutamente falsa, pues no soy dueño, no tengo ni he tenido vinculación alguna directa o indirecta con dicha firma y ni siquiera conozco a sus socios o propietarios.

Con estos antecedentes la opinión pública podrá juzgar la solvencia y valor moral de los sectores políticos que recurren a estos extremos para atacar a un Ministro de Estado.

Edmundo Pérez Zujovic

Santiago, 18 de noviembre de 1968.

LA NACION 

# 10 Mil Rezagados Dan Batalla para Ingresar a la U. de Chile

Alrededor de 1.100 postulantes a la Universidad de Chile, pertenecientes a las promociones que egresaron de la Enseñanza Media antes de 1968, se inscribieron ayer en el Liceo N.o 10, de Hombres, con el fin de rendir la Prueba de Aptitud Académica que se efectuará el 14 de enero próximo, en todo el territorio nacional.

Según datos proporcionados por la Oficina de Selección y Admisión de Alumnos de la "U", la cifra total de postulantes rezagados para rendir la PAA, alcanza a los 10 mil estudiantes en Santiago.

Estos 10.000 postulantes se deberán inscribir a través de los 8 días que durará la inscripción, cuyo plazo se extiende hasta el 26 del presente. Las inscripciones —que se efectúan en el Liceo N.o 10, de Hombres, Diez de Julio con Lira— se realizan en dos jornadas. La primera se inicia a las 16 horas y la segunda a las 19.30 horas.

Para evitar aglomeraciones innecesarias se atenderá sólo a las personas que se presenten premunidas de la filiación correspondiente y de la estampilla del arancel. Las estampillas universitarias con que se pagará el arancel de E° 55 del Examen de Selección, están a la venta en las siguientes sucursales del Banco de Chile: Estación, Avenida Bernardo O'Higgins 3223; La Vega, Artesanos 699; San Diego, San Diego 2029; Providencia, Pedro de Valdivia 0119; Ñuñoa, Irarrázaval 3057; Bandera, Bandera 696, y Vicuña Mackenna 171.

Las citaciones respectivas se proseguirán repartiendo hasta mañana, en el mismo local de la inscripción, de 9 a 12.30 horas.

Además, dentro de este mismo plazo, deberán inscribirse los postulantes rezagados de provincias, en sus respectivas sedes. Se informó que no habrá otro plazo de inscripción más que el anteriormente señalado.



## BANCO DE CHILE

| MERCADO LIBRE BANCARIO | Comprador | Vendedor |
|---|---|---|
| Dólar | E° 7,45 | E° 7,47 |
| Libra | E° 17,731 | E° 17,928 |
| Dólar Futuro | E° 7,45 | E° 7,47 |
| **MERCADO DE CORREDORES** | | |
| Dólar | E° 8,49 | E° 8,51 |
| Libra | E° 20,206 | E° 20,424 |
| Dólar Billete | E° 8,62 | E° 8,70 |

SANTIAGO, 18 de noviembre de 1968.

# Acuerdos Educacional y Cultural Entre Chile y Gran Bretaña

**Lord Chalfont —Ministro de Asuntos Exteriores— enfoca visita de Isabel II.**

"Su Majestad Isabel II se fue de Chile feliz e impresionada de la recepción, acogida y despedida, al término de sus ocho días de visita oficial a este hermoso país. Su visita tuvo como fundamento básico afianzar y ampliar los vínculos tradicionalmente amistosos que han tenido siempre Chile y Gran Bretaña".

Con estas palabras inició su diálogo con la prensa nacional y extranjera en la tarde de ayer Alun Gwynne Jones —Lord Chalfont—, Ministro de Estado adscrito al Departamento de Asuntos Exteriores, tanto con las naciones europeas como de América Latina.

Hasta el año pasado, Lord Chalfont representó a Gran Bretaña en el Comité de los 18 en Ginebra, en donde se busca el camino del desarme y afianzar una convivencia pacífica duradera en el mundo. Conforme a esa misma responsabilidad, ha tomado parte en las deliberaciones que han tenido lugar en el seno de la Asamblea General de Naciones Unidas y ha viajado en innumerables ocasiones a la Unión Soviética.

En el orden personal, Lord Chalfont tuvo palabras de elogios para la prensa, radio y televisión por la generosidad en las informaciones en relación con las múltiples actividades desarrolladas por la Soberana, mientras permaneció como huésped oficial del Gobierno de Chile.

**¿DESARME POR ETAPAS?**

LA NACION consultó a Lord Chalfont su pensamiento sobre las fatigosas y dilatadas conversaciones —a diversos niveles— en procura de la aplicación de una efectiva política de desarme de las naciones, singularmente las grandes potencias.

"Desde luego, es un antiguo anhelo mundial —apunto muy serio— el llegar a un desarme total. No obstante, es un asunto demasiado complejo, de manera que no hay que ser muy optimista al respecto. Pienso —afirmó— que es más efectivo pensar en etapas dentro del concepto ideal. Desde ya, hay un principio de acuerdo en el control nuclear y otro de no proliferación de armas atómicas. Estos dos éxitos, ya son bastante en el difícil momento del mundo."

**ACUERDO CULTURAL Y BECAS**

A más de un acuerdo de carácter financiero que en la tarde de ayer se suscribía con la CORFO, la visita de la Reina Isabel II, concretamente, permitió alcanzar un Convenio Cultural y un programa de intercambio de Becas.

"Los Gobiernos de Chile y Gran Bretaña —anunció Lord Chalfont— han instituido un plan de intercambio de Becas que consistirá en un Premio Anual a un estudiante de uno o de cada uno de los países, con el fin de que estudie en el otro país. Las becas serán por un año de estudio y estarán reservadas a post-graduados. Los "Becarios de la Reina" —chilenos en Gran Bretaña— recibirán los pasajes aéreos, una asignación mensual a cubrir gastos de permanencia, vestuario, libros y otros. Estas becas comenzarán a funcionar el próximo año de 1969".

Dió a conocer también la Convención Cultural entre los Gobiernos de Chile y Gran Bretaña —incluída Irlanda del Norte—. Mediante este acuerdo unos ochenta profesionales chilenos —damas y varones— realizan estudios de post-graduados, que con este reconocimiento oficial del Convenio, permitirá mantener en forma estable en el futuro. Por otra parte, Gran Bretaña presta apoyo abierto al programa de Reforma Educacional chilena, singularmente a nivel de la Enseñanza Básica. También se hace difusión del idioma inglés en diferentes niveles. Otra consecuencia, será el intercambio artístico, al permitir en breve la presentación en Chile de artistas, orquestas y Compañías Teatrales de vanguardia, bajo el auspicio del Consejo Británico de Relaciones Culturales.

**MERCADO COMUN EUROPEO**

Otras de las preguntas a que debió responder Lord Chalfont, dice relación con el ingreso de Gran Bretaña al Mercado Común Europeo. Este anhelo británico no se ha podido realizar a causa de la tenaz oposición del gobierno galo.

"Sí —dijo Lord Chalfont— ingresaremos al Mercado Común con todos los derechos y plenos deberes, pese a la negativa francesa. Francia terminará por ceder", agregó.

**ARBITRAJE DEL BEAGLE**

Cuando se anunció que se podía consultar a Lord Chalfont sobre cualquier tipo de preguntas sobre materia de su incumbencia —Asuntos Exteriores— no podía faltar el caso del Canal Beagle.

"Ya en 1964 Su Majestad emitió un fallo —señaló— y satisfizo tanto a Chile como a la Argentina. Ahora —añadió— espero que ocurra lo mismo cuando se concrete la sentencia que Su Majestad deberá emitir de acuerdo al Tratado de 1902."

La traducción en este caso, corrió de cuenta del Embajador de Chile ante el Gobierno británico, Víctor Santa Cruz, en un gesto de imparcialidad absoluta de Lord Chalfont. En el resto de la reunión, el intérprete fue el Agregado de Prensa de la Embajada británica en Santiago, Dick Nealson.

**VIAJE A LAS FALKLAND**

Lord Chalfont, de Chile se trasladará en las próximas horas, por vía aérea a Montevideo —Uruguay— en donde embarcará en una nave de guerra británica rumbo a las Islas Fa[lkland]. Allí tomará contacto con habitantes isleños, la[s] [expli]cará la política ingles[a] [respec]te a ese territorio de [ultra]mar, escuchará el [pensa]miento de ellos y en [base a] esos antecedentes, [tomará a] continuación contacto [con el] gobierno argentino en B[uenos] Aires sobre este [diferendo] acerca de la posesión [de di]chas islas.


Lord Chalfont: diplomacia y "fair play".

# POMOPLAST INDUSTRIAS DE PRODUCTOS PLASTICOS S.[A.]

Autorizado por Decreto de Hacienda N.o 200, del 31 de Enero de 1967, publicado en el Diario Oficial N.o 26.673, del 20 de Febrero de 1967, según escrituras del 22 y 29 de Diciembre de 1966, ante Notario, señor Andrés Rubio Flores.

## BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1967

CAPITAL
Capital Autorizado y Suscrito . . . . . E° 600.[illegible]
Menos Acciones por Pagar . . . . . . . 170.[illegible]
Capital Pagado . . . E° 429.[illegible]

### ACTIVO

| | E° | Ejercicio Parciales E° | Actual Totales E° | Total Ejercicio Anterior E° |
|---|---|---|---|---|
| **I DISPONIBLE** | | | | |
| Caja | —,— | | —,— | |
| Bancos | —,— | | 31.077,29 | 26.353,16 |
| **II REALIZABLE** | | | | |
| a) Inversiones de fácil liquidación: | | | | |
| Acciones | —,— | | | —,— |
| b) Existencias: | | | | |
| Productos elaborados | 35.464,90 | | | |
| Productos en Proceso | 79.777,70 | | | |
| Materias Primas | 153.451,15 | | | |
| Materiales y repuestos | 65.751,67 | | | |
| Clichés y Matrices | 120.457,87 | | | |
| Importaciones en tránsito | 550.640,81 | | | |
| Anticipos por Importaciones | 33.311,00 | 1.038.855,10 | | 409.313,76 |
| c) Valores por Cobrar a Corto Plazo: | | | | |
| Documentos por cobrar | 159.753,19 | | | |
| Varios Deudores | 100.505,66 | | | |
| Ctas. Ctes. (Sdo. Deudor.) | 5.900,69 | 266.159,54 | | 206.073,96 |
| d) Valores por Cobrar a Largo Plazo | —,— | —,— | 1.305.014,64 | |
| **III TRANSITORIO** | | | | |
| Seguros | 327,53 | | | |
| Otros gastos diferidos | 271,61 | | 599,14 | 467,20 |
| SUMAS PARCIALES | | | 1.336.691,07 | 642.208,08 |
| **IV INMOVILIZADO** | | | | |
| Maquinarias y Accesorios | 662.158,73 | | | |
| Material Rodante | 112,88 | | | |
| Instalaciones | 35.656,82 | | | |
| Muebles y Utiles | 7.993,91 | | | |
| Herramientas | 10.270,89 | 716.193,23 | | |
| Menos: | | | | |
| Depreciaciones Anteriores | 21.891,30 | | | |
| Depreciaciones del Ejercicio | 25.924,49 | 47.815,79 | | |
| | | 668.377,44 | | 475.459,41 |
| Otras Inversiones: | | | | |
| Plan Habitacional | | 11.258,59 | 679.636,03 | 12.464,18 |
| **V NOMINAL** | | | | |
| Licencias | | | 57.904,31 | —,— |
| **VI PERDIDAS** | | | | |
| No hay | | | —,— | —,— |
| TOTAL DEL ACTIVO | | | 2.074.231,41 | 1.130.131,67 |

### PASIVO

| | E° | Ejercicio Parciales E° | Actual Totales E° | Total Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|---|
| **VII EXIGIBLE** | | | | |
| A corto Plazo: | | | | |
| Bancos: Sobregiros | 30.941,57 | | | |
| Préstamos | 5.000,0 | | | |
| Línea de Crédito | 479.303,71 | 515.245,28 | | [illegible] |
| Docts. p. pagar p. Import. | 145.901,51 | | | |
| Varios Acreedores | 42.455,44 | | | |
| Ctas. Ctes. Envamosa | 143.810,90 | 332.167,85 | | [illegible] |
| Provisiones: | | | | |
| Impuestos | 58.853,14 | | | |
| Leyes Sociales | 14.946,50 | | | |
| Participación Directorio | 6.800,00 | | | |
| Otras | 87.413,24 | 168.012,88 | | [illegible] |
| | | 1.015.426,01 | | [illegible] |
| A largo Plazo: Docts. p. pagar p. Import. | | 296.750,20 | 1.312.176,21 | |
| **VIII TRANSITORIO** | | | | |
| No hay | | | —,— | |
| SUMAS PARCIALES | | | 1.312.176,21 | [illegible] |
| **IX NO EXIGIBLE** | | | | |
| Capital y Reservas: | | | | |
| Capital autorizado, dividido en 600.000 acciones de E° 1,00 valor Nominal c/u. | 600.000,00 | | | |
| Menos: Suscrito por pagar | 170.893,00 | | | |
| Capital pagado | | 429.107,00 | | [illegible] |
| Reservas Sociales: | | | | |
| Legal | 8.796,24 | | | |
| Dividendos | 79.166,12 | 87.962,36 | | |
| Reservas Reglamentarias | | | | |
| Reavalúo Capital Propio | 156.934,07 | | | |
| Reavalúo Capital Propio, Art. 35 N.o 3 | 26.899,59 | 183.833,66 | | [illegible] |
| Otras Reservas | | —,— | 700.903,02 | |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 88.051,77 | | |
| Menos: N.o 3 Art. 35, Ley de la Renta | | 26.899,59 | 61.152,18 | [illegible] |
| TOTAL DEL PASIVO | | | 2.074.231,41 | 1.13[illegible] |

### CUENTAS DE ORDEN

| | | | |
|---|---|---|---|
| Valores del Directorio en Garantía | 500,00 | | |
| Obligación CORVI | 6.800,00 | 7.300,00 | 6.500,00 |
| | 7.300,00 | 7.300,00 | 6.500,00 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Garantía del Directorio | 500,00 | | |
| Responsabilidad por Obligación CORVI | 6.800,00 | 7.300,00 | [illegible] |
| | 7.300,00 | 7.300,00 | [illegible] |

### CUENTAS DE RESULTADO

**PERDIDAS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1) DEPRECIACIONES Y CASTIGOS: | | | | |
| Inmovilizado | | | 25.924,49 | 23.027,68 |
| 2) GASTOS: | | | | |
| a) Gastos Generales: | | | | |
| Sueldos y Jornales | 52.958,05 | | | |
| Leyes Sociales | 4.752,05 | | | |
| Seguros | 5.891,21 | | | |
| Conservación Activo Inmovilizado | 10.987,07 | | | |
| Propaganda | 2.565,74 | | | |
| Varios de Vtas. y Adm. General | 73.233,72 | 156.387,84 | | 159.501,93 |
| b) Gastos Tributarios: | | | | |
| Impuestos Varios | 2.641,94 | | | |
| Patentes | 3.931,81 | | | |
| Otros | 943,98 | 7.517,73 | | 11.592,77 |
| c) Gastos Financieros: | | | | |
| Intereses y Descuentos | | 84.030,67 | 247.936,24 | 59.202,68 |
| 3) PROVISIONES: | | | | |
| Impuesto 1a. Categoría | | | 39.400,00 | 45.000,00 |
| 4) REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO: | | | | |
| Sueldos, Honorarios, Viáticos, etc. | 44.048,54 | | | |
| Dieta por Asistencia a Sesiones | 750,00 | | | |
| Participación en Utilidad | 6.800,00 | | 51.598,54 | —,— |
| 5) AJUSTE DEL N.o 3, Art. 35, Ley 15.564 | | | 26.899,59 | —,— |
| SUMAS | | | 391.758,86 | 298.325,06 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 88.051,77 | | |
| MENOS: N.o 3, Art. 35, Ley de Renta | | 26.899,59 | 61.152,18 | 87.962,36 |
| TOTALES | | | 452.911,04 | 386.287,42 |

**GANANCIAS**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ingresos de la Explotación | 1.335.766,19 | | [illegible] |
| Costo de la Explotación | 883.745,33 | | [illegible] |
| Producto Neto | | 452.020,86 | [illegible] |
| Otras Entradas | | 890,18 | [illegible] |
| TOTALES | | 452.911,04 | [illegible] |

VICTOR GONZALEZ MUÑOZ
Contador General
C. C. N.o 10.213 - Lic. N.o 1.950

FRANCISCO SAID DEMARIA
Gerente General

NOTAS AL BALANCE:
I.— Las existencias de mercaderías han sido valorizadas a precios promedios y los materiales y materias primas a su costo de Adquisición.
II.— Los compromisos en moneda extranjera pendientes a la fecha del Balance, han sido considerados al cambio bancario futuro vigente al 31-[12-67].
III.— En conformidad con el Art. 35, de la Ley de la Renta, se valorizó el Capital Propio en E° 116.319,23, aplicándose al Activo Inmovilizado la suma de E° 83.550,51 y a Resultados E° 26.899,59.

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el presente Balance, encontrando sus saldos conformes con las Cuentas del Mayor.

RAUL BAEZA M.
Inspector de Cuentas

ISAIAS CABELLO V.
Inspector de Cuentas

SANTIAGO, Abril de 1968.

TESORERIAS DE LA REPUBLICA
— CHILE —

## Servicio de Tesorerías

### DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS

Por resolución del Tercer Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, expediente 2893—67, caratulado Fisco con Deudores-Morosos, se ha ordenado

# EL REMATE DE BIENES RAICES DE LA FLORIDA

de las propiedades que a continuación se indican, para el día 30 de noviembre, a las 10 horas, en la oficina de dicho tribunal, Bandera 342, segundo piso. Bases del remate: Mínimo de dos tercios del avalúo. Pago al contado dentro del tercer día. Para tomar parte en el remate se requiere boleta bancaria a la orden del Tercer Juzgado, por el 10% del mínimo. Más bases, en la Abogacía Provincial de Santiago, Huérfanos 1147, Of. 235, de 9 a 12 horas, abogado Mauricio Hernández Muñoz.

**SEÑOR CONTRIBUYENTE: PAGUE DIRECTAMENTE EN LA TESORERIA COMUNAL DE LA FLORIDA.**

| ROL N° | DEUDOR | UBICACION | AVALUO |
|---|---|---|---|
| 4—10 | Eduardo Díaz Báez | Vicuña Mackenna 5862 | 11.526 |
| 7— 8 | José Lozano Molina | Vicuña Mackenna 6750 | 17.464 |
| 15—15 | Juan Balmaceda Milla | Juan de Pineda 8063, St. 127 | 8.453 |
| 15—22 | Antonio Lincir Peric | Alonso de Ercilla 8285, St. 157 | 18.058 |
| 24—15 | Jorge Abdo Jorratt | Argentina 8969 | 6.916 |
| 24—38 | William Cortez Araya | Vicuña Mackenna 8860 | 9.464 |
| 27— 5 | Irlanda Balloni Risso | Santa Amalia 221 | 34.577 |
| 58— 5 | Filiberto Suazo López | Vicuña Mackenna 6837 | 101.810 |
| 59—17 | Carlos Urrutia Campos | Rupanco 291 | 46.548 |
| 122—13 | Marta Aicayaga Zúñiga | Estados Unidos 8723 | 5.762 |
| 222— 5 | José Barrientos Ponce | Paraguay 8641 | 6.148 |
| 222—23 | Roberto Valle Lertora | Estados Unidos 8666 | 6.532 |
| 224—16 | Hernán del Valle Vásquez | Paraguay 9037 | 5.378 |
| 224—26 | José Escobar Escobar | Estados Unidos 8900 | 19.056 |
| 224—27 | Guillermo Ortiz Barrios | Estados Unidos 8932 | 7.300 |
| 322—23 | Carlos Bustamante Cuervo | Paraguay 8742 | 29.814 |
| 324—35 | Sergio Jaramillo Rosselot | Paraguay 9054 | 5.666 |
| 357— 1 | Alberto Hugel Larque | Fresia 6751 | 85.291 |
| 524—20 | Oscar Correa Correa | Brasil 9010 | 5.378 |
| 576— 1 | Enrique Anderson | Santa Raquel | 7.684 |
| 576— 4 | Carlos Neumann | Las Camelias | 21.035 |
| 760— 7 | Carlos Vicuña Fuentes | Rupanco Int. | 34.769 |
| 1911—20 | Joel Valdez | Orompello 7326, St. 133 | 5.014 |
| 1911—27 | Humberto Barreau Astete | Walker Martínez 3150, St. 140 | 6.532 |
| 1911—29 | Isaac Horvitz Barak, Suc. | Walker Martínez, Sts. 142 y 143 | 11.526 |
| 3002— 6 | Joaquín Domínguez Echeñique | María Angélica, Mz. A, Sitio 7 | 36.690 |
| [illegible]— 9 | Joaquín Domínguez Echeñique | María Angélica, Mz. A, Sitio 4 | 10.372 |
| [illegible] 2 | Joaquín Domínguez Echeñique | María Angélica, Mz. B, Sitio 6 | 9.605 |
| [illegible] 3 | Joaquín Domínguez Echeñique | María Angélica, Mz. B, Sitio 7 | 8.952 |
| 3004—13 | Joaquín Domínguez Echeñique | Las Perdices, St. 3 | 10.181 |
| 3006— 7 | Joaquín Domínguez Echeñique | El Panul, St. F 6 A | 3.265 |
| 3106— 3 | Joaquín Domínguez Echeñique | Olga Salas, Mz. F, St. 15 | 6.319 |
| 3202— 9 | Joaquín Domínguez Echeñique | Olga Salas, Mz. D, St. 9 | 10.910 |
| 3202—18 | Joaquín Domínguez Echeñique | San Francisco, Mz. D, Sitio 17 | 7.127 |
| 3208— 2 | Joaquín Domínguez Echeñique | San Francisco, Mz. D, Sitio 18-A | 11.833 |
| 3208— 3 | Santiago Vega Lobos | Olga Salas, Mz. D, St. 19 | 5.610 |
| 3211— 4 | Carlos A. Fuentes C. | Olga Salas, Mz. H, St. 24 | 10.910 |
| 3316—16 | Inés Castro Moreno | Pedreros, St. 114 | 31.120 |

NOTA: Análoga publicación se efectuará el 20 de noviembre de 1968 en el "DIARIO OFICIAL", en conformidad al Inc. 2.o del Art. N.o 187 del Código Tributario.

EL SECRETARIO

# ...stemas de Cruzamiento Permiten Elevar ...oducción en una Explotación Porcina

...mayoría de los pro... ...cerdos ha oído ha... ...de cruzamientos ...rentes razas, pero ...comprenden su real ...y el aumento de ...que puede significar ...en forma adecuada. ...algunos producto... ...usando este siste... ...embargo, su empleo ...generalizarse.

...miento de ejempla... ...rentes razas o líneas ...una raza determina... ...mina hibridación.

...brido es el término ...efectos que aparecen ...descendencia resultante ...de líneas o razas ...mente diferentes y co... ...a una clara superio... ...los descendientes, so... ...medio de las caracte... ...los padres.

...con estudios rea... ...esta materia, un ...de cerdos puede ob... ...este sistema de cru... ...los siguientes resul... Camadas más numerosas ...al destete de una ...mayor de cerdos; au... ...la sobrevivencia por ...; y aumento del ritmo ...miento.

...mente, ese cruzamiento ...un aumento en la ...alimenticia del cerdo, ...mento de la cantidad ...no va aparejado de ...manejo y adecuadas ...sanitarias.

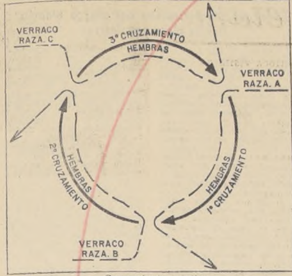
...siderar un programa ...miento deben elegirse ...mente las razas, ya ...caracteres débiles de ...den ser subsanados con ...fuertes de otra. Así, ...do de la descendencia ...que cada una de las ...en el cruzamiento.

### ...BUENA SELECCION

...ejemplares sobresalien... ...la piara, en todas las ...lo tanto, si se hace ...selección de chan... ...y verracos, con seguri... ...descendientes tendrán ...terísticas deseadas. El ...puede comenzar con ...y a medida que pro... ...puede introducir una ...para agregar un factor ... También es impor... ...en cuenta que las ...das en los cruzamien... ...ser numerosas para ...efectuar una buena se...

Las razas más conocidas en Chile son: Landrace, Duroc —Yersey, Angler Sattelschwein, Berkshire, y Large White. Existen otras, pero no presentan la posibilidad deseada, lo que puede ocasionar serios problemas en el transcurso del tiempo.

Un simple programa de cruzamiento puede hacerse apa-



Cruzamiento rotativo

reando chanchillas Landrace con un verraco Duroc puro. Posteriormente podrán elegirse chanchillas provenientes de este cruzamiento para reemplazar las hembras de la piara.

El próximo paso sería usar un verraco Landrace y cruzarlo con las chanchillas obtenidas del cruzamiento anterior. Después de esto se seleccionan como chanchillas de reemplazo las descendientes obtenidas, y se continúa en forma alternada entre las dos razas, con verracos puros.

Finalmente puede introducirse una tercera raza incorporando al ciclo un verraco Angler Sattelschwein puro.

### MOMENTO OPORTUNO PARA CUBRIR LAS CERDAS

Uno de los factores de éxito en la empresa porcina es la producción en forma económica de camadas numerosas y uniformes. Para lograrlo debemos conocer el momento oportuno de cubrir las cerdas y su adecuada alimentación.

Los períodos de celo ocurren cada 21 días y tienen una duración de 40 a 50 horas, la ovulación, o sea el descenso del óvulo maduro para su fertilización se produce entre 18 a 48 horas después de iniciado el celo. Los servicios deben efectuarse antes de la ovulación para lograr su máxima fertilidad.

### CUANDO CUBRIR LAS CHANCHITAS

El momento óptimo para cubrir las chanchillas es cuando estas han alcanzado ya 110 kilos de peso (aproximadamente a los 8 meses de edad). Así, el primer parto debe obtenerse a los 12 meses. En general se recomienda cubrir al tercer celo.

Para determinar el momento oportuno de cubrir una hembra adulta, hay que tener en cuenta su condición física y los días que ha permanecido lactando. Si la lactancia ha durado cuatro semanas, la hembra debe cubrirse al segundo o tercer celo. Si la lactancia ha sido superior a cinco semanas debe cubrirse al primero o segundo celo.

Se ha demostrado que cubrir las hembras después de comenzado el celo es el momento más oportuno si se hace un solo servicio. Esto da como resultado un mayor número de óvulos fecundados y camadas más numerosas. A su vez, un mayor número de hembras quedarán cubiertas con el primer servicio. Si se efectúan dos servicios por cada celo se obtendrá un cerdo más por camada en el momento del parto. Los servicios se harán con 24 horas de diferencia.

Generalmente el 10 por ciento de las chanchillas y cerdas adultas no quedan cubiertas durante el período necesario. Esto obliga a cubrir un número mayor de hembras (10 por ciento) para obtener el número deseado de partos.

### ALIMENTACION

Investigaciones realizadas han demostrado que la sobrealimentación antes del período de monta aumenta el número de ovulaciones. Esto se denomina "Flushing". Dicha sobrealimentación debe proporcionarse 10 días antes del servicio y continuarla hasta que todas las chanchas estén cubiertas. Asimismo, debe bajarse el suministro de forraje y proporcionar un concentrado alto en energía, balanceado con proteína, vitaminas y minerales.

Existen dos períodos críticos de la monta: durante la implantación de los embriones en las paredes del útero y el último tercio de la preñez. Un alto consumo de concentrado aumenta las pérdidas embrionarias, por lo que se recomienda un estricto control en la alimentación. Las hembras deben llegar al parto con un peso adecuado. Al limitar el consumo de alimento se controlan los aumentos de peso. Cuando no es posible dar una ración en forma limitada debe usarse un concentrado al libre apetito, voluminoso, alto en fibra, con 25 a 40% de heno de leguminosas. Las chanchillas deben pesar 150 a 160 kilos en el momento del parto.

### USO DE FORRAJE

Las hembras adultas utilizan mejor el forraje que el resto de los cerdos que se encuentran en crecimiento o engorda. Durante la gestación se reducen los costos cuando se usa el máximo de forraje posible en forma de pastoreo, heno o ensilaje. Experiencias obtenidas por otros países indican que la gestación termina en forma normal cuando se incluye en el concentrado un 45% de heno picado de alfalfa o trébol rosado. Estas raciones permiten aumentos de peso de 300 gramos diarios. El heno de leguminosa en rama se puede suministrar en forma ilimitada, pero este sistema impide controlar la cantidad del heno consumido y las pérdidas son mayores.

Los ensilajes de trébol rosado, alfalfa o maíz pueden sustituir al heno en rama. Este debe proporcionarse fresco cada día en forma ilimitada. En ningún caso las hembras deben consumir ensilaje de mala calidad.

Los forrajes como único alimento no proporcionan todos los nutrientes necesarios para la gestación. Raciones con 20 o|o de heno de leguminosas suplen los requerimientos de vitaminas A y D. Para un adecuado crecimiento de las chanchillas y un desarrollo normal de la gestación son necesarios niveles adecuados de energía, vitaminas y minerales en forma concentrada.

...ENTES TIPOS DE RACIONES A DAR DURANTE LA GESTACION (EN KILOS)

| | I | II | III | IV | V |
|---|---|---|---|---|---|
| ... | 30 | 34 | 33 | | |
| ... | | | | 32 | |
| ... | | | | | 33 |
| ... | 22 | 21 | 5 | 6 | 5 |
| ...o | 35 | 29 | 30 | 30 | 30 |
| ...de pescado | 6 | 4 | 5 | 5 | 5 |
| ...Trébol | 5 | 10 | 25 | 25 | 25 |
| ...de Hueso | 1,5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 | 1.5 |
| ... | 0,5 | 0.5 | 0.5 | 0.5 | 0.5 |
| | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 |

...todas las raciones debe agregársele un suplemento vitamínico y mineral.

Mediante un adecuado sistema de cruzamiento se logran camadas más numerosas y una entrega al destete de una mayor cantidad de cerdos

# ...ueva Plaga de Pulgón en ...as Sementeras de Trigo

...te la primavera de 1967 ...enteras de trigo, desde ...a Cautín, fueron ...por primera vez por ...de gramíneas y rosas, ...científicamente como ...ophium Dirhodum.

...trata de un pulgón de ...verde pálido, cuyas hem... ...o sin alas, miden ...damente unos 2 mi... Las colonias, com... ...por una o más hembras ...y muchas ninfas, se ...en filas encima y deba... ...las hojas atacadas, prote... ...del sol directo.

...hoja enferma suele pre... ...pequeñas decoloraciones ...luego se transforman en ...amarillas que la cubren ...talmente cuando el ata... ...intensifica. Este tipo de ...tiene la característica ...muy activo y de reaccio... ...rápidamente a los movi... ...bruscos.

...otros países ataca durante ...primavera y verano a las ...pudiendo, además, ...en forma de huevo, ...inviernos benignos con es... ...de lluvias, sobrevive en ...activa sobre varias male... ...gramíneas. En Chi... ...planta más atacada ha ...trigo.

### ...TES EXTERMINADORES

...nueva plaga se ha ex... ...desde la provincia de ...hasta Llanquihue, ...se tiene antecedentes ...hasta Cautín. En 1967 ...más afectadas fueron ..., Valparaíso y San...

...pulgón apareció cuando la ...ya formada y de ...ataque haya resulta... ...significó un ...en el cultivo, por lo que no tuvo mayor repercusión económica.

Entre algunos importantes agentes que luchan contra este tipo de áfido se encuentran un hongo, cinco especies de chinitas y dos dípteros. El hongo, distribuido ampliamente, aparece con los primeros pulgones causándoles una mortalidad cercana al 50 o|o. Mientras mayor es el ataque, mejor es la multiplicación natural del hongo.

Las larvas de dípteros, que también constituyen agentes controladores, son a veces pequeñas (de 1 milímetro) y color naranja acentuado, o bien alcanzan los 5 milímetros, presentando un color verde. Por lo general, dejan manchas negras como alquitrán en las hojas y en ciertos estados son semejantes a una pepa de uva. Se fijan en las barbas de las espigas o en el nacimiento de las hojas.

La real magnitud de los daños causados por el pulgón es poco conocida. En todo caso, se sabe que el perjuicio directo lo produce el chupar la savia de las hojas y que es poco corriente encontrarlo sobre el tallo o la espiga. Mientras más jóvenes son las plantas, mayor es el debilitamiento que provoca y, en ausencia de enemigos naturales, puede destruir totalmente el trigo, si el ataque es prolongado.

### FACTORES QUE REGULAN EL ATAQUE AL TRIGO

El clima, el desarrollo mismo de la planta y la acción de enemigos naturales son los factores primordiales que regulan el ataque de este pulgón a la sementera.

Las épocas de invierno y primavera con baja caída pluviométrica y temperaturas mínimas más altas de lo normal favorecen en algunos casos, la aparición y desarrollo de este insecto.

A su vez, el crecimiento vegetativo de la planta tiene gran importancia en la evolución del pulgón y en el grado de resistencia del trigo.

El pulgón busca preferentemente las plantas algo maduras y es en ellas donde se desarrolla mejor. Su ataque antes de la formación de la espiga puede ser muy grave.

La actividad de parásitos y otros enemigos naturales puede mantener o restaurar el equilibrio biológico o bien disminuir la población de pulgón hasta hacerla llegar a un nivel sin ningún peligro económico, como ocurrió en la temporada de 1967.

Sin embargo, cabe señalar que su labor exterminadora sólo comienza a fines de octubre.

### COMO CONTROLAR LA PLAGA

Para lograr un adecuado control de esta plaga, es necesario analizar detenida y metódicamente cada uno de los factores ya señalados: clima, desarrollo de la planta y actividad de enemigos naturales, a fin de no tener que recurrir innecesariamente al uso de pesticidas.

Si el ataque se produce luego de formada la espiga no se justifica la aplicación aérea de pesticidas, más aún si hay una cantidad adecuada de chinitas, dípteros y parásitos que lo controlen. De lo contrario, la aplicación habría que hacerla.

Si la plaga aparece temprano puede realizarse un tratamiento químico antes de la macolla, paralelo a la aplicación de matamalezas y siempre que ambos productos, pesticida y herbicida, sean compatibles.

Existen en el país una serie de disposiciones legales que regulan la pesca y caza, a fin de resguardar la fauna nacional. El Servicio Agrícola y Ganadero, organismo que tiene bajo su responsabilidad la protección y conservación de los recursos naturales, ha dado a conocer nuevamente algunas de las principales normas que rigen la pesca y caza deportivas

# Normas Legales Sobre Pesca y Caza

Con motivo de iniciarse la nueva temporada de Pesca Deportiva, la División correspondiente del Servicio Agrícola y Ganadero ha impartido las siguientes instrucciones:

Para poder practicar la pesca deportiva hay que estar en posesión del respectivo carnet que otorga la División de Pesca del SAG (Compañía 1555, 1.er piso), para lo cual se requiere presentar cédula de identidad, o pasaporte si es extranjero, y una estampilla de E° 5,00 de Impuestos. Este permiso es válido por un año calendario y vence el 31 de diciembre de cada año.

Con el objeto de resguardar la fauna marina se ha prohibido terminantemente el uso de redes, espineles y la instalación de aparejos fijos en la captura de peces en los lagos, tranques y cursos de agua dulce del país. Asimismo, está prohibida la pesca con dinamita, o con sustancias tóxicas.

### EPOCAS DE PESCA

Las especies salmonídeas, tales como trucha arco iris y salmón fario, pueden pescarse de Aisén a Magallanes desde el 1° de octubre al 30 de abril. En el resto del país, sólo puede hacerse desde el 16 de octubre al 31 de marzo. Los ejemplares deben tener un mínimo de 30 cms de dimensión.

Otras especies como la perca trucha, pejerrey, bagre de río y tencas, pueden pescarse desde el 16 de diciembre al 14 de agosto, existiendo un tamaño mínimo, para cada especie: 25 cms para la perca trucha; 16 cms para el pejerrey de río; 20 cms para el bagre de río; y 25 cms para las tencas.

Los peces se miden desde la punta de la boca hasta el borde posterior del centro de la cola.

En general, se permite pescar sólo 10 ejemplares de las especies salmonídeas y de perca trucha. Las lisas y robalos pueden pescarse en cualquier época del año. No tienen veda, sino únicamente un tamaño mínimo de 30 cms. para ambas especies. El pejerrey argentino se puede pescar desde el 16 de noviembre, ya que su veda regía sólo hasta la primera quincena del presente mes.

### DISPOSICIONES SOBRE CAZA

En lo que se refiere a la caza, conviene destacar las siguientes disposiciones vigentes:

**Se encuentra vedada la caza de todas las especies, tanto de aves como mamíferos.** Solamente se pueden cazar animales considerados dañinos, tales como liebres y conejos silvestres, cuervo marino, pato yeco o cormorán, pirquineros, caiquén, rara gorrión, huairavo, peucos y águila común.

Por otra parte, es oportuno recordar que se encuentra prohibido el empleo de armas de fuego en los sectores urbanos y suburbanos de las poblaciones y en las zonas de tráfico de los puertos. Igualmente, todas estas armas deben estar inscritas en el Ministerio de Defensa.

Asimismo, no se permite el uso de redes, trampas, lazos y ligas para coger aves, empleo de substancias venenosas y el uso de elementos o aparatos que maltratan a los animales dedicados a la crianza, caza de aves en sus dormitorios y la caza de palomas.

### ANIMALES SALVAJES

**Se encuentra prohibida indefinidamente** la caza, transporte posesión y comercialización, en todo el territorio de los siguientes mamíferos: ciervo, coipo, chinchilla, huemul, huillín, lobo de dos pelos, venado, vicuña y vizcacha.

Entre las aves cuya caza también está prohibida se encuentran: aves de rapiña en general, salvo tiuques o caranchos; aves guaneras, avestruz, buhos y lechuzas de cualquiera especie, cisnes blancos y de cuello negro, flamencos, garza grande o cuca, pingüinos de cualquiera especie, patos cortacorriente y torcazas.

La veda para aves y mamíferos también incluye la prohibición de extraer, poseer, transportar y comercializar los huevos y plumas de las aves protegidas y de las pieles y grasas de los animales.

La trasgresión a cualquiera de las disposiciones legales vigentes sobre pesca y caza será castigada con partes a los infractores y comparecencia obligada al Juzgado de Policía local correspondiente.

# Importancia de la Nivelación del Suelo en la Producción Agrícola

La eficiencia de uso de las aguas de riego en Chile es sólo de un 20 por ciento y es posible mejorarla hasta un 40 a 50 o|o si se emplean sistemas adecuados de riego con un correcto manejo de ellos. En esta forma se aprovecha mejor el agua disponible, mejorando a su vez los rendimientos de los cultivos.

Esta mayor eficiencia se logra mejorando el diseño y manejo de los sitemas, los equipos para control del agua y, por último, la nivelación de los terrenos.

En Chile una de las principales causas de la baja eficiencia en el uso de agua de riego es la topografía inadecuada de los suelos (entendiéndose por topografía el microrrelieve consistente en las pequeñas ondulaciones del terreno y la pendiente tanto transversal como longitudinal).

El microrrelieve debe eliminarse mediante adecuadas labores del suelo y con la ayuda de emparejadores, pala buey, eversman, rastrón de palo y otros implementos. La pendiente, más difícil de modificar, necesita de maquinaria especializada.

Si la pendiente de un terreno es menor a 1,5 por ciento puede aplicarse cualquiera de los métodos de riego, pero si es superior al 1,5 o|o sólo muy pocos de ellos serán eficientes. En estos casos pueden usarse fajas en contornos, surcos en curvas de nivel, regueras en contornos o riego por aspersión.

### UTILIDAD DE LA NIVELACION

La nivelaciión facilita el trabajo posterior de mano de obra reduciéndola a la mitad. Cuando la pendiente de un terreno es muy pequeña (0,2 a 0,5 o|o) resulta muy fácil controlar el riego. Esto permite qu un sólo operario ejecute el doble de trabajo sin mayor esfuerzo físico.

El hecho de nivelar un terreno aumenta, además, la eficiencia del riego en un 50 por ciento. Facilita el control del agua permitiendo la disminución de las pérdidas por derrame y percolación profunda. Estas últimas se producen al infiltrar el agua más allá de la profundidad de las raíces. Controlando estos factores se produce inmediatamente un notable aumento en la eficiencia del riego.

### ESTUDIOS PREVIOS A LA NIVELACION

Antes de nivelar un terreno es necesario saber si éste es o no apropiado a la nivelación y cuál sería el método de riego más adecuado para implantar.

Para conocer si un terreno es apropiado o no deben considerarse varios factores: velocidad de infiltración, profundidad, pendiente, problemas de drenaje, superficie y caudales.

**Velocidad de infiltración:** Es preciso que el suelo no tenga alta velocidad de infiltración, ya que cuando ésta supera los 6 centímetros por hora no es posible establecer ningún sistema de riego superficial. Esto sucede en suelos muy secantes tales como los arenosos, donde sólo es posible el riego por aspersión, que no requiere nivelación alguna.



Una de las causas de baja eficiencia en el uso del agua de riego en el país es la topografía inadecuada de los suelos, factor que se supera a través de una adecuada nivelación

**Profundidad:** En suelos delgados la nivelación deja, en las zonas de corte, el subsuelo a la vista haciendo áreas improductivas. Por esto, deben tener a lo menos 1,5 mt. de profundidad para ser nivelados.

**Pendiente:** Si la pendiente es excesiva los costos de nivelación resultan muy elevados. En general, se recomienda en el país que los movimientos de tierra no sean superiores a los 300 m3 por hectárea.

**Drenaje:** Si existen problemas de drenaje no se justifica la nivelación ya que cualquier riego superficial es difícil de efectuar. Antes de nivelar estos terrenos debe hacerse un estudio para implantar una red de drenes, y sobre esa base y sus costos, podrá decidirse la conveniencia de una nivelación.

**Superficie:** Por sus condiciones físicas o químicas, hay suelos que se agrietan fácilmente produciéndose durante el riego grandes pérdidas por percolación profunda. Ocurre comúnmente en arcillas (gredas), las que al secarse dejan grietas, y también en aquellos suelos que presentan orificios y cuevas de roedores, camarones, etc.

**Caudales:** Si los caudales son pequeños no pueden usarse los métodos de riego superficial, pues por lo general necesitan de grandes caudales para ser efectivos. En este caso el riego por aspersión es el más indicado.

Una vez conocido el terreno habrá que estudiar el sistema de riego que se aplicará. El cuadro siguiente indica los métodos más importantes y las condiciones en que resultan más eficientes:

## Sistemas de Riego para Diferentes Condiciones de Terrenos

| Método de riego | Topografía T % | Cultivos | Observaciones |
|---|---|---|---|
| Surcos rectos | Plana | Hortalizas, Frutales, etc. | Se utiliza especialmente con alta mecanización. El terreno debe ser lo más plano posible, para evitar que el agua pase sobre los camellones. |
| Surcos en zig-zag | Hasta el 1,5% de pendiente | Frutales | Se recomienda en suelos de baja infiltración. Al circular el agua en forma zigzagueante disminuye la velocidad de avance, evitando la erosión. |
| Corrugación | Permite moderada inclinación | Cereales, Praderas | Se adapta en suelos de cierta pendiente y pequeños caudales de agua. Permite buena distribución del agua sobre el suelo. Puede utilizarse junto con el riego por tendido y por bordes mejorando notablemente su eficiencia. |
| Surcos en contornos | Hasta un 25% de pendiente | Cultivos en hileras (chacras, hortalizas y frutales) | No evita la erosión en terrenos con gran pendiente por efectos de lluvias intensas. Los surcos deben quedar con una pendiente de 0,5 a 1%. |
| Bordes | Hasta un 1,5% En praderas hasta 2% | Cereales y Praderas | Es el mejor sistema de riego por inundación. Debe eliminarse completamente el microrrelieve. No debe haber más de 4 centímetros de desnivel entre los pretiles de una misma platabanda. |
| Estanques | Entre 0,1 y 1% | Huertos Frutales, arroz y praderas | Los estanques rectangulares permiten pendientes hasta de 0,4%. Con mayor pendiente los pretiles deberían ir en curvas de nivel. Estos últimos no requieren de nivelación, pero sí emparejameinto. Se adapta a suelos con altas o bajas infiltraciones. Con alta infiltración se necesita de un gran caudal para llenar los estanques en el menor tiempo posible. |

**Esta Página Agrícola Quincenal es de responsabilidad del Servicio Agrícola y Ganadero y se publica bajo la dirección de su Central de Divulgación Técnica.**

**El material agronómico que en ella se incluye proviene del mismo Servicio, del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, de la Corporación de Fomento de la Producción, de las Facultades de Agronomía de las diversas Universidades del país y de la Estación Experimental de la Sociedad Nacional de Agricultura.**

# Proliferación de las Armas Nucleares Discute la ONU

NUEVA YORK, 18 (ANSA).— El problema de la proliferación de las armas nucleares será examinado nuevamente a partir de hoy en las Naciones Unidas, por iniciativa de algunos países no nucleares, interesados en definir varias cuestiones dejadas pendientes por el "Tratado de No Proliferación" de Ginebra.

Desde aproximadamente quince días, diez de estos países —Argentina, Brasil, Chile, Japón, Yugoslavia, Italia, India, México, Nigeria y Pakistán— están realizando entre ellos intensas consultas tendientes a concretar una resolución que refleje las expectativas puestas de manifiesto por la reciente conferencia de Ginebra de países no nucleares.

Se prevé que el depósito del documento tendrá lugar a fines de la próxima semana. Mientras tanto, varias delegaciones definirán sus posiciones mediante intervenciones ante la Comisión Política de la Asamblea.

Los diez países antes mencionados, representantes de los principales grupos geográficos, son aquellos que habían tomado mayor parte activa en la conferencia ginebrina de los no nucleares y su actual iniciativa tiene precisamente el propósito de concretar en el seno del máximo organismo internacional las recomendaciones y principios formulados por la Conferencia de Ginebra.

La resolución que presentarán traduce el común denominador de los múltiples intereses de varios países no nucleares y sus líneas principales pueden ser resumidas como sigue:

Garantías de defensa de los "no nucleares" de las amenazas o ataques de los nucleares, vinculación con otras medidas de desarme tanto nuclear como convencional, posibilidad de desarrollo tecnológico y de las aplicaciones pacíficas de la energía atómica.

Como es notorio, las grandes potencias promotoras del Tratado —Estados Unidos, Unión Soviética y Gran Bretaña— complementaron el mismo con algunas garantías y compromisos con respecto a las preocupaciones de los "no nucleares" (por ejemplo, comprometiéndose a garantizar mediante el Consejo de Seguridad de la ONU la seguridad de los nucleares signatarios del Tratado).

Se trata empero de garantías y compromisos que según los estados no nucleares requieren una más precisa definición.

Sobre este aspecto existen latentes divergencias entre los países nucleares y los nucleares que podrán manifestarse en el transcurso de los trabajos en el Palacio de Cristal.

## Declaración de OTAN Elogia Yugoslavia

BELGRADO, 18 (ANSA). Las declaraciones sobre la integridad territorial y la independencia de Yugoslavia, hechas durante la última sesión del Consejo de Ministros de la NATO, "aunque nosotros no las solicitamos —opina el diario de Belgrado "Borba", que generalmente interpreta el pensamiento del Gobierno federal—, han sido útiles y significaron una garantía de hecho para nuestro país".

Estas declaraciones —escribe más adelante el diario— fueron interpretadas por varios portavoces de la corriente "intervencionista" de los países de Europa oriental, como "la prueba esperada de que Yugoslavia ha pasado a la esfera de influencia del Pacto Atlántico y bajo su tutela. Aumenta en la forma y en las proporciones la presión calumniosa sobre Yugoslavia, pero también nuestra seguridad se acrecienta proporcionalmente, sobre todo por los preparativos de defensa total que hemos adoptado ante cualquier eventualidad, pero también en relación con determinados intereses internacionales, que fuera de toda etiqueta ideológica, actúan en la escena internacional y específicamente en la Europea".

"Borba", después de afirmar que los hechos del veintiuno de agosto interrumpieron el proceso de distensión en Europa y en el resto del mundo, señala que "con el restablecimiento de la disciplina entre los países del campo socialista miembros del Pacto de Varsovia, y con la prevalencia de los "Halcones", la NATO, que se encontraba en estado de letargo desde hacía varios años, ha tenido una inyección de vitalidad como no habían conseguido darle los norteamericanos con las reiteradas argumentaciones del azote vietnamita".

Actualmente, según la valoración del diario yugoslavo, además de Checoslovaquia y Rumania, corren serio peligro también países socialistas fuera de esa alianza, como Austria y Finlandia, Estados neutrales.

## BREZHNEV VUELVE A MOSCU

MOSCU, 18 (ANSA).— La delegación encabezada por el Secretario General del PCUS, Leonidas Brezhnev, regresó hoy a Moscú después de haber asistido en Varsovia al Quinto Congreso del Partido Obrero Unificado (Comunista).

La delegación, que viajó en tren, fue recibida a la llegada por los líderes soviéticos, informa la agencia TASS.

VARSOVIA, 18 (ANSA).— La delegación polaca para la reunión de Budapest de la Comisión Preparatoria de la Conferencia Mundial de los Partidos Comunistas y Obreros partió esta mañana de Varsovia en dirección a la capital húngara.

La delegación está encabezada por el miembro del Politburo, Zenon Kliszko.

VIETNAM

## Encarnizada Lucha al Sur de Danang

SAIGON, 18 (ANSA).—En las últimas 24 horas se combatió encarnizadamente a unos quince kilómetros al sur de Danang, en la zona de Dien Ban, donde 82 norvietnamitas perdieron la vida en escaramuzas contra sudvietnamitas, así lo informa hoy un vocero del gobierno.

Los vietcong atacaron ayer sorpresivamente la ciudad de Danang, cerca de la que se encuentra la más grande base aeronaval norteamericana.

Los defensores de Danang, norteamericanos y sudvietnamitas, rechazaron el ataque después que se impuso el toque de queda de 24 horas, hoy reducido a 12, desde las seis a las dieciocho.

Comenzaron las operaciones de limpieza y los arrestos en la ciudad, con el objeto de individualizar centros de sabotaje de guerrilleros y depósitos clandestinos de armas y municiones. Hasta el momento fueron arrestadas más de mil personas para ser interrogadas.

SAIGON, 18 (ANSA).—Los bombarderos norteamericanos B-52 hicieron cuatro incursiones entre anoche y esta mañana, en las provincias de Binh Duong y Tay Ninh, en Vietnam del Sur.

En la provincia de Quang Ti, la más septentrional de Vietnam meridional, se descubrió un depósito vietcong con tres mil proyectiles para armas portátiles, algunos quintales de explosivos y 4 toneladas de arroz.

Se señala también un ataque vietcong a una posición norteamericana en esta provincia.

Los atacantes tuvieron diez bajas, antes de retirarse. 17 estadounidenses resultaron heridos.

En Saigón, junto al aeropuerto, una bomba lanzada por un guerrillero hirió a 4 soldados norteamericanos y a tres sudvietnamitas. El terrorista escapó.

## "Daily Mail" Elogia Recepción a la Reina Isabel II en Chile

LONDRES, 18 (ANSA). Sobre el viaje de la Reina Isabel II a Latinoamérica, el prestigioso "Daily Mail" escribe:

"En vísperas del regreso de la Reina a Gran Bretaña, no cabe duda alguna de que su visita a Latinoamérica puede considerarse un gran éxito. La bienvenida que se le ha brindado a la Reina y al Príncipe Felipe puede definirse de entusiasta, especialmente en Chile. La acogida del público a la Reina y al Príncipe Felipe no tiene nada que envidiar a la que se le reservó a los "Beatles" en sus días de mayor éxito. En Valparaíso, un puerto que era considerado la "Perla del Pacífico" antes que San Francisco lo superara en el siglo pasado, la pareja real fue casi aplastada por centenares de manos que luchaban por tocarles.

"Lo que le gustó a esta gente —añade el diario— fue la dignidad sencilla de la Reina, su sonrisa gentil, el saludo elegante, los bellos vestidos, la seriedad que a menudo se le critica. Ella es una Reina en un mundo en que han quedado pocas reinas, y tiene, sin duda alguna, cierta majestad y misterio. Una mujer en Santiago dijo: "Todos los hombres en Chile están enamorados de ella, y las mujeres, la adoran. Esto se debe a su elegancia, a su actitud real". Otra expresó: "Se debe a que en un mundo de derrumbes y cambios políticos y de sistemas, una Reina permanece apartada de todo ello".

"Esta etapa chilena de la gira real ha brindado a la Reina y al Príncipe Felipe la posibilidad de olvidar la severidad del Brasil. Mañana termina la gira y los visitantes regresarán a su patria, dejando detrás de ellos un caudal de buena voluntad".

NORTH CAROLINA.—Policías de Carolina del Norte conducen a un grupo de cincuenta negros a la cárcel de Hyde Countty, después de arrestarlos durante una manifestación en esa comunidad agitada por los disturbios raciales. La policía intervino cuando los manifestantes interrumpieron el tránsito de automóviles jugando a la pelota en mitad de la calle (FOTO UPI)

## Base Subterránea de Platillos Voladores

**Estaría por ser ubicada de un momento a otro en sudeste del Perú.**

LIMA, 18 (ANSA).—Una ciudad subterránea donde aterrizan los platillos voladores estaría por ser descubierta de un momento a otro cerca de la ciudad de Sicuani Puno, en el sudeste del Perú. Tal lo que en síntesis afirman Carlos Paz García, presidente del Instituto Peruano de Relaciones Interplanetarias, IPRI, un severo organismo en el que militan psicólogos técnicos de minas antropólogos, geólogos y otros profesionales que están firmemente convencidos del carácter extraterrestre de los Ovnis y de la existencia de una base secreta en el Perú.

Los científico del IPRI se encuentran actualmente en la zona donde se afirma aterrizan los misteriosos objetos, a donde llegaron a bordo de un helicóptero de la Fuerza Aérea, especialmente fletado para la interesante investigación.

Se trata de la denominada Quebrada Dechum, donde los habitantes de la zona han bautizado a los Ovnis como Pfahuac Chasca, que en quechua significa Estrella voladora.

Los referidos lugareños prácticamente no conocen los adelantos de la electrónica, no han visto radios; televisores ni diarios, pero están acostumbrados a ver todos los días a las "estrellas voladoras".

Paz García dijo también que los habitantes narran que diariamente sienten temblores y ruidos extraños en el subsuelo y que en las noches se levantan grandes llamaradas de los cerros Jururo: Huyña Huacay; Chonta Chonta y Pinaya.

Afirmó que la expedición de científicos logró sentir los ruidos y temblores en el cerro Pinaya y que el ingeniero de minas Pablo Concha, definió el ruido subterráneo "como una ruptura de rocas con aparatos jamás conocidos".

"La entrada del platillódromo debe estar camuflada. No obstante los ruidos ensordecedores que se sienten en estos cerros solitarios no se ha logrado encontrar ninguna puerta", añadió Paz García.

Paz García dijo por último que tiene en su poder una gran cantidad de fotos y películas tomadas en este viaje, que en breve las dará a conocer.

**Pidió presidente del BID:**

## MAS AYUDA A LATINOAMERICA

VIENA, 18 (ANSA).— Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, solicitó que se incremente la ayuda a los países latinoamericanos y que se limiten las medidas restrictivas contra sus exportaciones. Lo hizo en una conferencia mantenida en el Instituto para los Problemas de Desarrollo, de Viena.

Felipe Herrera se encuentra en esta ciudad con motivo de la emisión de un préstamo público de 150 millones de chelines en el Mercado Austríaco.

Herrera puso de relieve que las sumas que recibió hasta la fecha el Banco, pese al apoyo de los países de Europa Occidental, han sido demasiado escasas frente a las necesidades financieras de Latinoamérica. De 1960 a 1962 la ayuda ascendió en promedio a 400 millones de dólares por año (bajo forma de préstamos para suministros industriales o de inversiones privadas directas), pero han bajado en 1965 a apenas 132 millones de dólares, subiendo luego en 1966 a 300 millones de dólares. En cambio, la ayuda europea a los otros países en fase de desarrollo ascendió en 1966 a 3,4 mil millones de dólares aproximadamente.

El presidente Herrera subrayó luego que mientras en 1937 las exportaciones de Latinoamérica a Europa Occidental eran equivalentes al 58 por ciento del total, actualmente las mismas bajaron al 20 por ciento. Herrera añadió que las exportaciones de Latinoamérica hacia Europa Occidental han registrado un incremento anual a partir de 1960 del seis por ciento, alcanzando en 1966 la cantidad de 3,6 mil millones de dólares. Las perspectivas de un nuevo incremento, añadió, resultan frenadas por las barreras europeas. Al respecto Herrera mencionó las medidas proteccionistas del MEC para la carne y los cereales de producción propia y el tratamiento de favor sobre los productos tropicales para los países africanos asociados.

Herrera puso en evidencia inclusive que las importaciones austríacas de Latinoamérica se han elevado de 30,4 millones de dólares en 1961 a 62,9 millones de dólares en 1966.

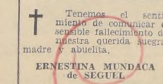
**DEFUNCIONES.—**

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, tía, abuelita y suegra, señora

ROSA EDELMIRA CORNEJO CASTRO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Nuestra Sra. de Guadalupe, partiendo el cortejo hacia el Cementerio General (puerta Recoleta).

La familia



† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida suegra, madre y abuelita,

ERNESTINA MUNDACA de SEGUEL

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), a las 16 horas, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Iglesia Los Carmelitas.

Alfredo Foeld, esposa e hijos

**EXPRESION DE GRACIAS.—**

† Manifestamos nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas, familiares, compañeros y amigos, que nos acompañaron en nuestro dolor, asistiendo a los funerales de nuestra querida e inolvidable hija, hermana, tía y cuñada, señorita

CECILIA ANGELICA YAÑEZ GONZALEZ
(Q.E.P.D.)

Que alcancen nuestros agradecimientos en forma especial al personal de Bolocco y Cía., Cía. de Teléfonos de Chile y 3a. Compañía de Bomberos de Santiago, que en una u otra forma nos acompañaron.

La familia

## ESTUDIANTES INCENDIARON A SU DECANO

BARCELONA, 1[illegible] (UPI). — Un grupo de estudiantes de profesiones liberales rociaron a su decano con combustible de encendedores, le prendieron fuego y apagaron después las llamas, según una agencia noticiosa española.

Unos 50 estudiantes atropellaron ayer a un empleado de la Universidad encargado de solicitar tarjetas de identificación para entrar al edificio, dijo la agencia, y cerraron la puerta prendiéndole fuego después.

Cuando el decano de la Facultad, Juan Maluger de Montes, apareció y comenzó a hablar con los estudiantes, tratando de impedirles que dañaran más la puerta, varios de ellos lo rociaron con fluido de encendedores y le prendieron fuego.

Malaguer se mantuvo firme, dijo la agencia, e ignorando las llamas continuó insistiendo en su petición de orden. Entonces varios estudiantes impresionados por su valor y horrorizados por lo que habían hecho procedieron a apagar las llamas que le estaban quemando el cuerpo y los cabellos.

No obstante, varios estudiantes desmintieron la versión de la agencia noticiosa, diciendo que la policía golpeó al decano cuando éste trataba de recuperar de la policía las tarjetas estudiantiles para devolverlas a sus propietarios. Las fuentes estudiantiles dijeron que la policía golpeó a Malaguer en la cabeza y en el cuerpo.

El incidente fue solo uno de varios disturbios e indica el profundo descontento existente entre los estudiantes universitarios españoles.

El miércoles, los estudiantes apedrearon a la policía aquí y volcaron uno de sus vehículos, hiriendo a dos agentes. En Bilbao, unos 600 estudiantes de economía exigieron la renuncia de su rector y tres profesores. La Asociación de profesores emitió una declaración amenazando renunciar si no se sanciona a los estudiantes revoltosos.

## CRISIS MONETARIA ENCARA EL MUNDO OCCIDENTAL

**Eventual revalorización del marco alemán desata ola especulativa.**

PARIS, 18 (UPI).— El Primer Ministro Maurice Couve de Murville previno hoy que todo el mundo occidental encara una grave crisis monetaria como consecuencia de la especulación desatada contra el franco.

El Jefe del gobierno pidió a la nación, en un mensaje transmitido por radio y televisión, que acuda en defensa del franco, pero agregó que la ola especulativa será frenada merced a la "solidaridad occidental".

El Primer Mnistro dijo que "hay definitivamente una crisis" desatada por "una ola especulativa absolutamente desbocada y hasta fenomenal que se basa en las esperanzas de la revaluación del marco alemán".

Reiteró entonces que la "solidaridad occidental" en cuestiones monetarias habrá de dominar esa ola especulativa y subrayó "toda la ayuda que Francia puede esperar de sus asociados internacionales indudablemente llegará".

**OFERTA ALEMANA**

BASILEA, 18 (UPI).— Francia rechazó hoy un ofrecimiento de ayuda financiera de Alemania Occidental, que le propuso otorgar un préstamo a breve plazo por 500 millones de dólares para afianzar la debilitada situación del franco, según se reveló en fuentes fidedignas.

Las informaciones agregaron que el ofrecimiento se formuló en la reunión de los representantes de los Bancos Centrales de las potencias occidentales y Japón, que se concluyó esta tarde tras intensas sesiones de trabajo.

Los delegados de los bancos oficiales de Estados Unidos, Canadá, Japón y Europa Occidental deliberaron aquí en secreto el sábado, ayer y hoy para analizar la crisis monetaria desatada por las operaciones especulativas para vender francos franceses y comprar marcos de Alemania Occidental.

Los banqueros no dieron a conocer comunicado alguno sobre sus deliberaciones ni accedieron a formular comentarios en privado, manteniendo estricta reserva sobre lo tratado.

Sin embargo, informantes fidedignos dijeron que Alemania propuso otorgar un préstamo y Francia lo rechazó por dos motivos

1) Alemania quería que el préstamo se hiciera y devolviera en marcos, solución desechada por Francia en vista de que el momento de la devolución esa moneda podría tener un valor mayor y el franco haber sido devaluado.

2) La representación francesa también consideró que la aceptación del préstamo eliminaría parte de la presión que se ejerce sobre el gobierno de Bonn para que aumente el valor del marco, medida que Francia desea ansiosamente.

Los banqueros suizos consideran que actualmente hay tres posibilidades:

La desvalorización del franco en un 10 ó 15 por ciento. La cotización es ahora de aproximadamente cinco francos por dólar norteamericano.

La revaluación del marco en un cinco por ciento. La cotización es hoy de cuatro marcos por dolar.

Una combinación de ambas medidas.

Francia se opone resueltamente a la devaluación de su moneda y considera que la única solución aceptable es la revaluación del marco.

Las operaciones especulativas sobre el franco continuaron hoy en todos los mercados europeos, pero no alcanzaron la intensidad que tuvieron la semana pasada, lo que parecería indicar que los goloistas esperan la promulgación de medidas para estabilizar la situación.

## Universitarios Detenidos en Perú

LIMA, 18 (Inter Press Service).— Agentes de la División de Seguridad del Estado allanaron el domicilio de un dirigente izquierdista y capturaron a doce estudiantes universitarios que asistían a una conferencia. Guillermo Carnero Hocke, el dirigente detenido, fue remitido a la División de Seguridad del Estado, en tanto que sus jóvenes auditores pasaron a disposición de la Prefectura.

Carnero Hocke, ex militante del Partido Aprista, al que renunció en 1957 para formar una organización de izquierda denominada "Movimiento Nacional Revolucionario Peruano", y que ha sufrido numerosas detenciones acusado de conspirar, sostiene que las charlas que dictaba en su casa versaban sobre periodismo. Añadió también que estaba preparando la edición del primer número de un nuevo semanario, "Segunda Emancipación", y que la policía capturó los originales del mismo y allanó la imprenta en donde se preparaba la edición.

Los agentes de policía, armados de metralletas, colocaron contra la pared a los estudiantes detenidos, en tanto que realizaban una prolija requisa de folletos, retratos del Comandante guerrillero Ernesto "Che" Guevara y volantes de propaganda. El hijo del dirigente, Omar Carnero, de 16 años de edad, también fue arrestado por tratar de impedir la detención de su padre.

Trascendió que la policía acusa a Carnero Hocke de "adoctrinamiento con fines subversivos", delito contemplado y sancionado en el nuevo Código de Justicia Militar promulgado durante el régimen del ex Presidente Fernando Belaúnde.

Esta es la primera detención de militantes pertenecientes a organizaciones izquierdistas que se realiza durante el presente régimen de la Junta Militar de Gobierno.

## Inminente Crisis de Gobierno en Italia

**El país encara huelga de un millón de trabajadores.**

ROMA, 18 (UPI).— Italia se dirige esta noche hacia una crisis de Gobierno, acentuada por la segunda huelga general que se registra en cinco días.

Se cree que mañana el país se encontrará con cerca de un millón de trabajadores inactivos, las escuelas elementales y las oficinas públicas, cerradas, y suspendidos los servicios de Correos y Telégrafos. Asimismo, se verán afectadas considerablemente las comunicaciones telefónicas interurbanas e internacionales.

También es posible que para mañana a la noche Italia se halle sin Gobierno. El Primer Ministro, Giovanni Leone, ha declarado que su Gobierno Provisional, creado hace cinco meses, dimitirá mañana o el miércoles a primera hora.

La última huelga, que sigue a la del jueves último que afectó a varios millones de trabajadores industriales y del campo, ha sido declarada para apoyar las demandas de aumento de salarios, que el Gobierno prometió y luego aplazó, y de mejora del sistema de Seguros de Salud.

Los ferroviarios abandonarán el trabajo a las 9 P.M. (20.00 GMT) y los empleados públicos a medianoche (23.00 GMT). La huelga es de 24 horas.

Los obreros de la administración estatal de electricidad proyectaban adherirse al movimiento huelguístico, pero desistieron después de una reunión que sostuvieron hoy con el Ministro de Industria, Giulio Andreotti.

Leoni ha resuelto dimitir porque se comprometió a mantener su Gobierno sólo hasta que el Partido Socialista celebrase su Congreso en octubre, y decidiera si estaba o no dispuesto a unirse de nuevo a los democratacristianos a fin de formar un Gobierno de coalición de centro-izquierda.

Los socialistas no llegaron a una decisión, pero el Partido Demócrata Cristiano se reúne mañana y es posible que acuerde entablar nuevas negociaciones con aquellos con vistas a actuar conjuntamente una vez más.

Los socialistas se retiraron del Gobierno en la primavera pasada después de sufrir grandes pérdidas en las elecciones frente a los candidatos comunistas.

La falta de acuerdo entre socialistas y democratacristianos podría obligar a convocar a nuevas elecciones generales.

Los observadores tratan de descubrir algún indicio sobre la postura del electorado en los resultados de las aisladas elecciones locales en la nación que terminaron hoy.

...ECTIVA INTERNACIONAL

# ...olítica y Raza ...n Guyana

...encia y dependencia del Tercer Mundo

por ALFONSO VARELA

...tica de Guyana pa... cercana a la de un ...africano que a la de ...mérica. El colonia... ...ritánico, en efecto, ...Guayana huellas que ...an a las otras na... ...ometidas antaño al ...separándola de las ...surgidas de la co... ...ón española.

...crecimiento de una ...potencia anglosajona, ...UU. y la decadencia ...vieja, ha venido a re... ...n embargo, a Guya... ...el resto de América ...en una misma zona ...encia, mientras los ...as generales del sub... ...aportan su parte ...comunes.

...es más decisivo si ...s que, a pesar de ...ultades prácticas y ...uales de la integra... ...inoamericana, ésta si... ...endo la única estrate... ...able para la región. ...perfectamente posible ...unque la integración ...ndenada mientras no ...una conciencia aguda ...necesidad de grandes ...sociales, los cambios ...y el desarrollo eco... ...estén, a su vez, con... ...a ser provisorios, ...que una forma más ...de integración sea ...

## ...Y VOTO

...habitual plantear los ...mas electorales de Gu... ...en términos raciales. ...de origen indio (in... ...la India) de la po... ...apoyando a Jagan, el ...africano a Burnham y ...oria europea a la de... ...conservadora.

...probable que la vota... ...al de la población se ...a este esquema, pe... ...da por explicar el sig... ...político del ser in... ...fricano o europeo, y el ...histórico que estas ...ses reciben, como im... ...desde fuera, por la ...tura internacional.

## ...A Y ...NIZACION

...ecuente que en ciertas ...ias se apliquen cri... ...tenidos de la metró... ...Frente a Rhodesia, ...Bretaña condena el ra... ...de la minoría blanca ...fuera un engendro ...rebelión de Ian Smith, ...como si fuera una ...fechada el 11 de ...re de 1965 y no el ...intento de MANTE... ...n Rhodesia el status ...de la colonia. El caso ...es un ejemplo más ...El proceso de afri... ...ón ha alcanzado a ...después de haber... ...ado contra parte de ...peos. A partir de esa ...se ha tratado de ..., en Europa, que en ...hay un "racismo al ...(expresión tan de mo... ...absurda), acusando ...negros de buscar un ...contra otras razas ...mpensación de lo su... ...manos de los blan... ...verdad, por cierto, es ...Socialmente, la pobla... ...origen indio fue a ...por dos razones: in... ...mente, escapaban a ...o al partir a colabo... ...el blanco en la co... ...de Africa. Colecti... ...tenían un nivel ...al de los europeos ...para el desempeño ...actividades como ...cio y la administra... ..., evidentemente, no ...un beneficio para la ...local. Con la inde... ...a, esa población re... ...posibilidad de ele... ...la ciudadanía ...y la del nuevo es... ...Los que eligieron el ...de Su Majestad, ...por sus muchas ..., son los que des... ...ron presionados pa... ...donar el país. Gran ...decidió que en ese ...honraría el real pa... ...que los cuidadanos que habían optado por el británico contra el de Kenya, no tendrían derecho a ingresar al Reino Unido. Acto seguido, la prensa inglesa acusó de racismo al Gobierno de... ¡Jomo Kenyatta! La falsedad de muchos enfoques acerca de los problemas del tercer mundo es particularmente irritante, porque es frecuentemente compartido por los propios afectados.

## CONCIENCIA Y COMUNICACION

Por cierto, Kenya conoce sus problemas y cada país los suyos, de modo que, en cada caso particular, una nación puede ver las cosas desde su óptica natural. Pero el tercer mundo no se comunica directamente entre sus distintas "secciones": lo hace a través de medios de información controlados por los grandes centros de poder. Es en este sentido en que se puede decir del tercer mundo que, en bloque, no tiene una conciencia propia de sí mismo.

En Guyana sería absurdo proyectar rígidamente la oposición indio-negro de Kenya. En Guyana la población africana es tan poco autóctona como la venida de la India y Europa. Por otra parte, ambas participaron primero en una operación que no consistió en la mayor explotación de la población aborigen, sino en su sustitución. (Sustitución en el sentido de hacer las veces de, y no tanto en el de reemplazo físico, dado el grado menos espectacular de liquidación del aborigen, si lo comparamos con la colonización de Norteamérica).

## COLABORACION Y RESISTENCIA CULTURAL

Además, la superioridad numérica de la población de origen indio y su situación social, permiten (tal vez) que la existencia de una cultura propia más compleja haya hecho de ella una opositora más enérgica contra el dominio blanco, y no la ejecutora de sus tareas menores. (Existe el ejemplo africano de la menor resistencia ante la dominación cristiana de parte de regiones animistas comparada con la de poblaciones islamizadas). En Guyana, pues, la población de origen africano (europeizada como en Norteamérica y el Caribe en grado menor) puede perfectamente jugar un papel cercano, aunque de ninguna manera idéntico, al de la de origen indio en Kenya. Y vice-versa.

A esto debemos agregar el sentido que tomó concretamente esta oposición al acercarse la independencia. El Gobierno autónomo de Jagán estaba en vías de obtener la independencia, ante la visible resignación británica y la aún más visible alarma de Washington. Los contactos de Jagan con la Cuba de los primeros años de la revolución hicieron la situación intolerable, desencadenando la intervención del ex Presidente Kennedy, tal como la relata sin reticencias el libro de Schessinger.

## LA INTERVENCION

Dicha intervención no tuvo el corte abrupto dado por Johnson a la crisis dominicana, debido en parte al estilo de Kennedy, en parte al matiz preciso de la situación y, sobre todo, a la posibilidad de rodeo ofrecida por Londres. La intervención fue, pues, indirecta y eficaz. Los enemigos de Jagan desataron la violencia. Washington le hizo saber a Gran Bretaña sus antipatías por Jagan, la independencia fue postergada. las tropas británicas enviadas, la constitución alterada y Jagan desplazado del poder. El truco jurídico fue simple y democrático: se exigió la mayoría absoluta para la constitución del gobierno, creando la necesidad objetiva de una alianza. Jagan fue desplazado, estando al borde de la mayoría absoluta, por una coalición del nacionalismo de origen africano y del conservantismo europeo. Es en este punto donde, por encima de las tendencias de cada grupo, los partidos reciben un papel adicional en el mecanismo de la intervención, papel desde ese momento más significativo que el de la moderación atribuida a Burnham y el extremismo atribuido a Jagan.

## EL FUTURO

Ahora el frente moderado-conservador aparece roto por la defección de los últimos, mientras la posibilidad de acreditar a Burnham por su política de distensión racial hace tiempo que fue destruida por la agitada realidad. En el futuro, aunque presentándose independiente, los partidos pueden continuar el actual alineamiento ya que Burnham puede recibir el apoyo conservador para formar un nuevo gobierno contra Jagan.

Los resultados de ésta experiencia, que han sido escasos incluso para la amistad entre centristas y conservadores, imponen en cambio una nueva perspectiva. Si pensamos en quienes se benefician de la oposición entre el tercio de origen africano y la mitad venida de la India, veremos que la superación de ese conflicto, aunque implique la ruptura de las actuales direcciones políticas, es el único camino posible para la liberación definitiva de Guyana. Esto no quiere decir que ese camino sea emprendido en un futuro próximo, en una nación todavía más dividida por el pasado que unida por el futuro y su construcción.

# D. Rusk negocia con el Gobierno de Portugal

LISBOA, 18 (ANSA).— Dean Rusk, Secretario de Estado norteamericano, llegó esta noche a Lisboa proveniente de Madrid para entrevistarse con el Primer Ministro Marcelo Caetano y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Franco Nogueira.

El tema principal de las conversaciones será probablemente la utilización por parte del Ejército norteamericano de bases navales y aéreas en las Islas Azores, reglamentada por un acuerdo vencido hace algunos años.

En enero próximo:

# Vicecanciller soviético irá al Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, 18 (ANSA).— El Viceministro de Relaciones Exteriores soviético, Vasily Kutnetzov, tendrá conversaciones en el Vaticano al comienzo del año que viene en el marco de una nueva fase de contactos político-diplomáticos entre la Unión Soviética y la Santa Sede, según indiscreciones que han trascendido hoy.

Una fuente no oficial refirió que el tema principal de las conversaciones entre el representante soviético y el Papa Paulo VI será la cuestión del intercambio de representantes permanentes entre el Vaticano y el Patriarcado Ortodoxo de Moscú. Quien represente a la Santa Sede en el Patriarcado de Moscú —dijo la misma fuente— se ocupará también de las relaciones con el Gobierno soviético.

Las conversaciones entre Kutnetzov y los representantes vaticanos —que constituirán una nueva etapa en las relaciones URSS-Santa Sede después del encuentro de hace dos años entre el Papa Paulo VI y el Jefe del Estado soviético, Nikolai Podgorny— se desarrollarán probablemente en enero.

# Brandt suaviza declaraciones de la OTAN

BONN, 18 (ANSA).— Brandt, Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania federal quiso quitar dramaticidad hoy a las recientes medidas aprobadas por el Consejo Ministerial Atlántico, de Bruselas, afirmando que éstas "son absolutamente moderadas".

En una entrevista concedida a la Agencia Noticiosa "DPA", el Ministro recordó que se trataba sobre todo de revisar los presupuestos militares fijados en 1967 en proporciones reducidas a causa de una distensión en vista, que no se verificó. Está revisión de todas maneras no tendrá en general serias consecuencias.

Brandt anunció que el Gobierno comunicará cuanto antes al Parlamento los detalles de los nuevos compromisos que deberá asumir Alemania con motivo de las decisiones tomadas por el Consejo Atlántico en Bruselas y además de manifiesto favorable a la creación de un "núcleo europeo", en el ámbito de la Alianza Atlántica, advirtiendo sin embargo, que no hay que esperar resultados inmediatos.

DECLARO GROMYKO:

# La URSS Informó a Washington de su Política en Europa

BUDAPEST, 18 (ANSA). Andrei Gromyko el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, tuvo hoy una conferencia de prensa en Budapest, al final de una visita oficial de tres días a Hungría.

Los temas principales de la conferencia fueron el deseo de que el acuerdo logrado hasta ahora en París para el Vietnam se concrete y una invitación a los países europeos para que valoren con realismo los intereses fundamentales de la distensión internacional.

Gromyko apareció conciliante y evitó todo tono polémico en relación a los occidentales y en particular a la NATO y no se refirió a los acontecimientos de Checoslovaquia de manera directa.

Cuando le preguntaron que precisara la línea política soviética y la de los países socialistas, Gromyko reafirmó que se basa principalmente en el abandono de la carrera al rearme. Acusó a la NATO de ser causa de tensiones, pero expresó su confianza en que las tendencias más realistas terminarán por prevalecer en el interior de los países miembros de la Alianza Atlántica, proque es lo que interesa a todos.

"Si esta tendencia a la distensión no se concretará, la URSS no dejará de tener de los demás.

En lo que se refiere a Yugoslavia, Austria, Rumania, a las que el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, había hecho referencia en las reuniones del Consejo Atlántico en Bruselas, previendo una lista de reacciones diferenciadas en caso de ataque soviético, Gromyko se limitó a decir que el Gobierno de Washington fue informado por el soviético sobre el significado de la teoría de la Commonwealth socialistas y de la preeminencia de sus intereses sobre los demás miembros.

Hablando de Vietnam, Gromyko subrayó los acuerdos logrados y dijo que representan un desarrollo positivo y, al mismo tiempo, la base para progresos ulteriores. El Gobierno de la URSS —dijo— espera que los Estados Unidos comprendan que el camino para la solución definitiva de la cuestión es la retirada de todas las tropas extranjeras de Vietnam y el reconocimiento a los pueblos vietnamitas del derecho a decidir automáticamente su destino. El Ministro añadió que está convencido de que cualquier Estado que quiera la paz y no la guerra, debe ser favorable a este tipo de solución de la crisis "que realiza plenamente los intereses del vietnamitano".

BUDAPEST, 18 (ANSA).— Los otros temas tratados por el Ministro soviético son los siguientes:

Desarme: Gromyko recordó al respecto las propuestas presentadas por la Unión Soviética en las Naciones Unidas. Tras afirmar que no todos los problemas pueden ser solucionados de una vez o rápidamente, añadió que en su opinión por lo menos dos cuestiones son maduras para una solución: la de la prohibición del empleo de armas nucleares y la de la prohibición de los experimentos nucleares subterráneos.

Medio Oriente: Gromyko admitió que hasta la fecha no se han dado pasos concretos y atribuyó la responsabilidad de ello a Israel, que se niega a retirar las tropas de los territorios árabes ocupados. Sin esta medida —comentó— toda posibilidad de definición pacífica de la crisis es impensable. La solución de la crisis, según Gromyko, no deja de estar vinculada con el reconocimiento del derecho de Israel a existir como Estado independiente y a desarrollarse. El Ministro terminó diciendo que los árabes están dispuestos a conceder este reconocimiento y a iniciar tratativas, después que Israel habrá demostrado que está dispuesta a retirarse de los territorios ocupados. "Somos favorables a una definición de la crisis del Medio Oriente —concluyó— porque la tensión es peligrosa para todos. Todos los países que tienen la posibilidad de influir sobre las partes en conflicto deberían dar pasos a favor del establecimiento de la paz: la Unión Soviética por su parte hará todo lo posible para que se llegue a la definición de la divergencia".




# LOTERIA
## de Concepción

### LISTA OFICIAL DEL SORTEO Nº 1066 EFECTUADO EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1968

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

**EL BOLETO Nº 42790**

SALIO FAVORECIDO CON EL PREMIO DE

# 1.500.000
## ESCUDOS

VENDIDO EN SANTIAGO

A Todos los Boletos cuya Terminación sea

# 0

Le Corresponde Eº 154 al Entero y Eº 7.70 al Vigésimo, además del premio que figura en la presente lista.

MILTON QUIROGA SOTO
Contador

Ante mí FRANCISCO MOLINA VALDES
Notario

CARLOS ROCCA BERTOLOTTO
Gerente




**LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS**

La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE
SANTIAGO, MARTES 19 DE NOVIEMBRE DE 1968

Esta noche en Nataniel

# COMIENZA FIESTA CESTERA FEMENINA CONTINENTAL

- Todo listo para el 12° Torneo Sudamericano
- Desfile de Delegaciones a las 20, 45 hrs.
- Match oficial entre Ecuador y Perú



...sta noche parte el Décimosegundo Campeo... Sudamericano de Básquetbol Femenino, que ...rá en el Gimnasio Nataniel. A la cita sud... ...ana llegan representantes de seis países: Ar... ...a, Brasil, Ecuador, Paraguay, Perú y el país ... Chile.

...a ceremonia inaugural se inicia a las 20.45 ... con la presentación del Instituto de Educa... Física de la Universidad de Chile, con el si... ...e programa: a) Gimnasia Femenina; b) Gim... Masculina, y c) Folklore Nacional. A las ... se realizará el tradicional desfile de las de... ...nes en el siguiente orden: Jueces del cam... ...to; delegaciones participantes: Argentina, ... Ecuador, Paraguay, Perú y Chile.

...l presidente de la Federación de Básquetbol, ... Salamovich, dará la bienvenida a las dele... ...s. El presidente de la Comisión de Zona ...ericana de la F.I.B.A., Carlos Boy Sarmiento, invitará a autoridades de Gobierno a inaugurar el campeonato. El Ministro de Defensa Nacional, general de división Tulio Marambio Marchant, declarará inaugurado el XII Campeonato Sudamericano de Básquetbol Femenino. Izamiento de la bandera de la Comisión de Zona Sudamericana de la F.I.B.A. por el presidente de dicho organismo. Izamiento de las banderas nacionales de los países participantes por los señores presidentes de las delegaciones a los acordes del himno nacional de Chile. Homenaje del Círculo de Periodistas Deportivos a la jugadora PALOMA SAN ANTONIO, proclamada como la "Mejor Deportista" en básquetbol 1967. Minuto de silencio en homenaje a la memoria del creador del básquetbol, James Naismith. La señora IRENE VELASQUEZ prestará el juramento a nombre de las jugadoras participantes.

22.30 horas: Match oficial entre ECUADOR y PERU.

**"ESTRELLAS" DE CHILE.— Con mucho entusiasmo y con una excelente cuota de optimismo, llega el plantel chileno al XII Torneo Sudamericano de Básquetbol Femenino. El cuadro es dirigido por Hilda Ramos con la asesoria de Carmen Camazón. En el grabado, formando un ramillete de "estrellas" posan para LA NACION, Carmen Camazón, Otilia Pino, Eugenia Lupayante, Paloma San Antonio, Alejandra Guzmán, Rosalba Rios, Maria Claveria, Ismenia Pauchard, Ana Rodríguez, Rosa Contreras, Sonia Galindo, María A. Carreño e Hilda Ramos.**






**...o Antonio Rocca, Director de la Dirección de De... ...s del Estado, almorzó con las basquetbolistas ...nas concentradas en el Hotel Carlos V. Junto al ...dente de la Federación, Carlos Salamovich, char... ...y vio con bastante optimismo la chance de Chile en el S. A. Femenino que se inicia hoy.**

...s representantes de ...l, Ecuador, Perú y ...seleccionado nacional ...aron intensamente ...el día de ayer a horas ...ntes en diversos ...cios.

**BRASIL**

...l campeón sudameri... practicó dos veces ...el día de ayer. Por la ...ana realizó un in... ...trabajo de prepara... ...física en el gimnasio ...bi, al término del ...las jugadoras y los técnicos expresaron que el piso era sumamente blando, pero que de todas formas la práctica les había dejado bastante conformes.

Por la tarde, a las 16 horas, realizaron un nuevo entrenamiento, pero en esta ocasión lo hicieron en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol, realizando ejercicio de puntería y ejecutando algunas jugadas. Al finalizar la práctica el técnico brasileño manifestó que su cuadro había trabajado en forma bastante aceptable.

**ECUADOR**

El representativo ecuatoriano practicó sólo una vez en el día de ayer, pues el viaje hacia Santiago lo iniciaron la noche del viernes en microbús de la ciudad de Esmeralda hacia Guayaquil, y de allí viajar en avión a Chile, llegando el domingo a las 14,15 horas, a Santiago.

El conjunto entrenó en el Estadio Nataniel. Llamó poderosamente la atención de los asistentes a la práctica, el buen físico de las ecuatorianas, que practicaron puntería para finalizar con una corta "pichanguita". El técnico ecuatoriano Quiñónez dijo al término del entrenamiento a LA NACION: "Me parece que la cancha es excelente, mis jugadoras practicaron bien y espero con tranquilidad el debut con Perú".

**PERU**

Las representantes del Rimac, efectuaron dos sesiones de trabajo.

Una en la mañana, en el Estadio Maccabi, y que consistió en trabajo de coordinación para finalizar con lanzamientos. En la noche, a las 21 horas, practicaron nuevamente en el gimnasio de la Federación, efectuando sólo lanzamientos desde diferentes ángulos, tanto en movimiento como en posiciones estáticas.

**SELECCIONADO CHILENO**

El cuadro nacional, tomó desayuno a las 9 de la mañana para luego dirigirse al estadio Nataniel con el fin de efectuar, sus diarios ejercicios de puntería y algunos movimientos de preparación física. A las 13 horas almorzaron en compañía del Director de Deportes, Marco Antonio Rocca, y del presidente de la Federación Carlos Salamovich.

Por la noche, a las 20 horas, realizaron una práctica de juego con un elenco juvenil masculino, al que vencieron por goleada.

## ...OS "ATACHES"

**...ATTACHES DE LAS DELEGACIONES.—** Se ...empeñarán como tales en las delegaciones ...que se indican, las siguientes personas: Argen... ...na, Manuel Cuesta; Paraguay, coronel Alfonso ...ubles; Brasil, doctor Oscar Castro; Ecuador, ...úl Díaz, Perú, Alfonso Rencoret y Luis Pa... ...des; para los árbitros Heriberto Ferrer, para ...la prensa el señor Víctor Riesco Téllez; Rela... ...cionador del Cuerpo de Carabineros de Chile, ...teniente Hugo Gárate.





EL ENTRENADOR, Edgardo Quiñonez, de Ecuador, da las últimas instrucciones a sus dirigidas antes de iniciar la práctica en el gimnasio de la Federación.



Con la misma tranquilidad que mostraron a su llegada a Santiago, las peruanas esperan su encuentro con Ecuador esta noche.

En Colombia

## A la Justicia del Crimen escándalo por soborno

BOGOTA, 17 (UPI).—La justicia ordinaria comenzará a ocuparse formalmente mañana del escándalo del fútbol profesional colombiano, en el cual aparecen implicadas personas vinculadas a dos importantes clubes que toman parte en el actual campeonato de 1968.

El proceso criminal, que será adelantado en Pereira, ciudad del occidente colombiano tratará de establecer un presunto caso de soborno denunciado por el guardavallas del Deportivo Pereira Adelmo Achito Vivas y del cual se sindica a José Hoover Pena persona vinculada al Deportivo Cali.

Según la declaración que hizo Vivas ante un inspector de policía en Pereira, Peña le ofreció diez mil pesos colombianos (600 dólares aproximadamente) para que hiciera perder a su equipo el domingo 10 de noviembre pasado facilitando en esa forma el triunfo del Deportivo Cali.

Peña niega haber intentado esa maniobra, pero Vivas ratificó el cargo y pidió formalmente a la justicia ordinaria que inicie el proceso respectivo.

La División Mayor del Fútbol colombiano (Dimayor) se hizo cargo inmediatamente de la situación y designó como investigador especial a Enrique Lara Hernández, quien ha realizado en los últimos tres días una serie de pesquisas en Bogotá, Pereira y Cali, con el fin de presentar sus conclusiones ante el juez encargado de adelantar el proceso criminal.

Peña funda su defensa en la circunstancia de que el 10 de noviembre, fecha del partido entre Deportivo Pereira y Deportivo Cali se encontraba en viaje de placer por México. El investigador Lara Hernández, sin embargo pudo establecer que Peña estuvo en Pereira el 6 de noviembre y que en esa misma fecha compró el pasaje aéreo para viajar a México.

Los directores del Deportivo Pereira fueron informados por Vivas con anterioridad al partido del 10 de noviembre sobre el intento de soborno y decidieron no incluir a Vivas en la alineación del equipo para evitar más complicaciones.

El partido fue perdido de todos modos por el Deportivo Pereira por la cuenta de cuatro goles contra uno.

Peña regresó el jueves pasado de México y se manifestó sorprendido de que su nombre estuviese involucrado en el escándalo futbolístico.

Los diarios colombianos al informar sobre este caso han denunciado otros hechos irregulares relacionados con primas y bonificaciones que vienen pagando a los jugadores algunos de los clubes que toman parte en el campeonato profesional por partidos ganados. Se citó la bonificación pagada por el equipo América de Cali a los jugadores del Atlético Buscaramanga quienes ganaron un partido del campeonato actual al Deportivo Cali. América y Deportivo Cali que tienen su sede en la ciudad de Cali son rivales entre sí.

Algunos dirigentes del fútbol profesional se mostraron partidarios de la División Mayor del Fútbol colombiano en su próxima asamblea general en diciembre; estudie el problema y expida una reglamentación que prohiba las primas y bonificaciones.

## EL PROGRAMA COMPLETO

| Fecha Día | Partidos | | | Participantes |
|---|---|---|---|---|
| 1a. Martes 19 | 1 | Ecuador | vs. | Perú |
| 2a. Miércoles 20 | 2 | Paraguay | " | Perú |
| | 3 | Brasil | " | Argentina |
| 3a. Jueves 21 | 4 | Chile | " | Ecuador |
| 4a. Viernes 22 | 5 | Brasil | " | Ecuador |
| | 6 | Chile | " | Argentina |
| 5a. Sábado 23 | 7 | Ecuador | " | Paraguay |
| | 8 | Perú | " | Argentina |
| 6a. Domingo 24 | 9 | Chile | " | Perú |
| 7a. Lunes 25 | 10 | Brasil | " | Paraguay |
| 8a. Martes 26 | 11 | Chile | " | Paraguay |
| 9a. Miércoles 27 | 12 | Argentina | " | Ecuador |
| | 13 | Brasil | " | Perú |
| 10a. Jueves 28 | 14 | Paraguay | " | Argentina |
| | 15 | Chile | " | Brasil |

## HISTORIA DE LOS SUDAMERICANOS

| Camp. | Sede | Año | LUGAR |
|---|---|---|---|
| N.o 1 | Santiago . . . | 1946 | CHILE, Brasil, Argentina. |
| N.o 2 | B. Aires . . . | 1948 | ARGENTINA, Chile, Perú. |
| N.o 3 | Lima . . . . | 1950 | CHILE, Argentina, Perú |
| N.o 4 | Asunción . . . | 1952 | PARAGUAY, Brasil, Chile. |
| N.o 5 | Sao Paulo . . | 1954 | BRASIL, Chile, Ecuador. |
| N.o 6 | Quito . . . . | 1956 | CHILE, Paraguay, Brasil. |
| N.o 7 | Lima . . . . | 1958 | BRASIL, Argentina, Paraguay. |
| N.o 8 | Santiago . . | 1960 | CHILE, Brasil, Paraguay. |
| N.o 9 | Asunción . . . | 1962 | PARAGUAY, Chile, Brasil. |
| N.o 10 | Río de Janeiro | 1965 | BRASIL, Paraguay, Perú |
| N.o 11 | Cali . . . . | 1967 | BRASIL, Chile, Perú. |

## RIVALES DE ESTA NOCHE

| ECUADOR | PERU |
|---|---|
| Pilar Tenorio | Rosa Solhuana |
| Berta Caravani | Marta Mendoza |
| Piedad Ortiz | Magda Ponce |
| Mercedes Leverone | Zoila Fernández |
| Melba Gijón | Betsabé Dávila |
| Nubia Villacic | Juana Castro |
| Elena Prado | Betty Rojas |
| Angélica Sánchez | Berta Román |
| Ana López | Carolina Carthy |
| Mercedes Orellana | Luz Subauste |
| Lola Bastidas | Martina Gonzáles |
| Antonieta Hernández | Roxana Rivera. |



## FUROR PROVOCAN LOS PANTALONES DE "NUBIA"

En un instante de la práctica de Ecuador, conversamos con la capitana del quinteto, Nubia Villacis:

P.— ¿Cómo durmió?

R.— "Bastante bien. El Hotel es uno de los mejores que he encontrado en certámenes sudamericanos."

P.— ¿Qué le parece el piso del gimnasio?

R.— "Es magnífico. Es de lo mejor que hay en Sudamérica, pero creí que el recinto tenía más capacidad, pero es bonito así tan mononito."

P.— ¿Qué tal la alimentación?

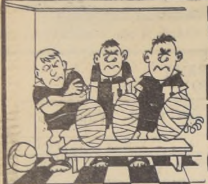
R.— "La verdad es que tenemos problemas sólo en el desayuno. Nosotras estamos acostumbradas a tomar jugo y a comer huevos, aquí sólo nos han dado una taza de té y tostadas con mantequilla."

P.— ¿Y esos pantalones tan coquetos?

R.— "Bueno, verá, son bastante cómodos para la práctica, lo de coquetos, eso lo puede sólo verificar usted."

P.— ¿Es cierto que usted es la mejor jugadora de Ecuador?

R.— "No. No nada de eso. En nuestro equipo somos todas iguales, y no hay unas mejores que otras. Sólo nos interesa hacer un buen papel."



# PROBLEMAS EN LA "U" YESO PARA HODGE LEONEL Y CONTRERAS

Más grave de lo que se temió en un comienzo resultó la lesión del volante de Universidad de Chile, Roberto Hodge.

De acuerdo al primer informe médico, el jugador habría sufrido la rotura de un ligamento, sin embargo, y dada las repercusiones que tendría una lesión de esta naturaleza, averiguaciones posteriores indicaron que se trataría de una distensión muscular que en todo caso tendría al jugador al margen de las canchas por lo menos durante treinta días.

—ooOoo—

Preocupación entonces en las filas universitarias, porque a la lesión de Hodge también deben sumarse las de Carlos Contreras, Leonel Sánchez y Carlos Campos. Especialmente las de los dos primeros que al igual que Hodge deberán permanecer alejados de las prácticas por un período más o menos prolongado.

## REPERCUTEN

Y las lesiones de los jugadores de la "U" vienen a repercutir en la selección nacional ya que Nocetti no podrá contar con ellos para los próximos encuentros programados para comienzos del mes entrante.

## LA SELECCION

La selección continúa sus entrenamientos esta semana en Juan Pinto Durán. Por el momento no se anuncian variaciones en la nómina, sin embargo, se estima que dadas las obligadas ausencias de algunos jugadores, el entrenador se verá obligado a llamar un par de refuerzos en los próximos días. En todo caso eso estaría dentro de los planes de Nocetti que al hacerse cargo del equipo anunció que la nómina entregada en esa oportunidad no era la definitiva.

## NOCETTI EN LA ENCRUCIJADA

Pero Nocetti tiene problemas en su club. No conforma la actuación del director técnico ni menos conforma la campaña del equipo bohemio en lo que va corrido del Campeonato de Honor. De acuerdo a informaciones entregadas en círculos cercanos al club autobusero, nuevamente la directiva de Santiago Morning se reuniría con el entrenador para darle un corte definitivo a la situación planteada. Y aun cuando no se pretende culpar directamente al entrenador del fracaso del equipo, los dirigentes le exigirían que tomara medidas drásticas con aquellos jugadores que se estimase no estarían respondiendo de acuerdo a su real capacidad y sus deberes de profesionales.

## DE NUEVO LA JAURIA

En San Felipe de nuevo hubo problemas, y problemas de proporciones, y de nuevo también un árbitro pagó las consecuencias de la ya demasiada repetida actitud irascible y matonesca del público que acude a los estadios. Víctor Aeloiza, que tuvo la desgracia de dirigir el encuentro del domingo en San Felipe recibió un par de pedradas de los fanáticos que lo dejaron con un principio de conmoción cerebral.

El caso será tratado mañana en el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol, y de acuerdo al informe del juez no sería extraño que resultaran acusados varios dirigentes de Unión San Felipe que estuvieron participando en el lío.

## CUATRO PUNTOS

Mientras tanto los colocolinos se muestran cada vez más orgullosos de la campaña de su equipo en el Torneo de Promoción Los albos siguen invictos en el certamen y ya tienen cuatro puntos de ventaja sobre Unión Española que los escolta. El equipo reinicia hoy en la mañana sus entrenamientos y no se lamentan bajas de consideración

## LOS NORTINOS

Antofagasta, por su parte, sigue acumulando puntos en el Torneo de Ascenso. La victoria de los nortinos sobre Universidad Técnica conseguida como visitantes, sirvió para afianzarlos en el primer lugar de la tabla y al mismo tiempo para que lleguen a su próximo compromiso con un excelente estado anímico. En el norte ya se comienza a girar a cuenta del título, que ya se vislumbra, quedará en poder de Antofagasta Portuario.

## MAS CONTRATACIONES

Unión Española, el equipo de las grandes contrataciones, ya comienza a anunciar, que para la próxima temporada se incorporarán al plantel un par de jugadores de muchos quilates. Se da el nombre de Alfredo Rojas entre ellos. Es de esperar que los hispanos no vuelvan a equivocarse y que por fin logren armar un equipo de acuerdo a la inversión.

## SE VA APODACA

Y Apodaca, el paraguayo que provocó tantos problemas en la tienda roja, definitivamente se aleja del club a fines de temporada. El pase lo tiene el empresario Epifamio Rojas, que tratará de ubicarlo en algún club ecuatoriano o venezolano. Tampoco, se descarta la posibilidad de que Apodaca retorne a Paraguay para vestir los colores del Olimpia.

## HOMENAJE

El sábado se realizó en el Estadio Santa Laura el homenaje a Roberto Coll, el popular "Muñeco", que decidió colgar los botines, viajará próximamente a Buenos Aires, para dedicarse a las actividades comerciales.

# El Doctor Antonio Losada Preside Confederación Ibérica de Medicina

La Confederación Iberoamericana de Medicina del Deporte celebró dos reuniones en Ciudad de México, los días 6 y 10 de octubre, con asistencia de diez países. En esta oportunidad, la totalidad de los países concurrentes, en reconocimiento a la tarea cumplida en el período anterior, acordó la reelección de Chile para los cargos de presidente y secretario, y de España, para la tesorería.

La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte, en sesión reciente, acordó ratificar la designación del Dr. Antonio Losada para el puesto de presidente, y de Mauricio Wainer, para el de secretario, para el próximo período de la Confederación 1968-1972. Para completar la Junta Directiva Permanente queda sólo que la Federación Española de Medicina del Deporte comunique la persona que ocupara el cargo de tesorero.

Cabe la pena destacar que en las sesiones de México se acordaron los siguientes aspectos básicos: 1) Modificaciones del Estatuto; 2) Se aprobó el Reglamento definitivo; 3) Se aceptó la incorporación de nuevos países: la Sociedad Colombiana de Medicina del Deporte y la Sociedad Venezolana de Medicina del Deporte, con lo cual se completan 12 países afiliados a esta organización; 4) Se acordó un plan de trabajo en conjunto con el Grupo Latino de Medicina del Deporte, que lo integran 8 naciones europeas; 5) México solicitó en principio la sede para el Congreso Iberoamericano de Medicina del Deporte de 1970; 6) Se prestará amplio apoyo al Congreso de esta especialidad que organizará la Sociedad Colombiana, con motivo de los Juegos Panamericanos de 1971.



**SERGIO CRUZAT, entrenador de Deportes Concepción, que felicitó mucho a los wanderinos, en circunstancias que su plantel está lleno de problemas económicos.**



# VALPARAISO DEPORTIVO

por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Entrenador y dirigentes se "corren"

## Tres Meses Impagos los Jugadores de Concepción

**Sergio Cruzat alabó demasiado a Wanderers, que los ganó 4-1.**

Existen muchas maneras de justificar una derrota. Y acontece que en nuestro medio futbolístico teniendo en cuenta la irregularidad de los equipos, resulta éste un tema muy socorrido. Por eso no deben sorprender los conceptos explicativos del entrenador Sergio Cruzat cuando después de la derrota de Deportes Concepción exageró la cuota en sus alabanzas a Wanderers. Sin embargo, eludió todo lo que se comenta de la crítica situación económica por la que atraviesa la institución y las cosas que se filtraron de labios de los propios jugadores, y que por supuesto el nuevo gerente, José Salerno, tampoco quiso atribuirle importancia De todos modos el hecho de que desde hace tres meses no cobran sus sueldos y que el cuadro anda de tumbo en tumbo constituye antecedente para imaginar que esos problemas extrafutbolísticos están incidiendo directamente en la campaña del plantel.

Así tenemos que ya Sergio Cruzat menciona una contratación desde el extranjero, no obstante que anticipó que en el día de hoy se produciría una resolución definitiva con el directorio que imaginamos no será favorable al técnico, considerando los últimos resultados.

El presentó sus condiciones para continuar en Concepción, y la respuesta la recibirá esta noche.

Cruzat se mostró consecuente y admirador de Wanderers. Dijo textualmente: "Felicito sinceramente al entrenador José Pérez. Wanderers es un elenco contundente, con jugadores que conocen su oficio, y es seguro que llegará lejos en este campeonato. Tiene hechuras de campeón. Frente a Concepción trabajaron con mucha voluntad y por ello alcanzaron una victoria inobjetable. No me queda otra alternativa que rendirme ante la evidencia, Wanderers es un don cuadro".

### BOXEO

Económicamente, no tuvo el mismo saldo halagador la reunión internacional boxeril realizada en el Fortín Prat, el sábado pasado, con ocasión de la disputa del título sudamericano de los plumas profesionales, y que significó una nueva victoria para Godfrey Stevens. La recaudación total alcanzó a Eº 28.180, en circunstancias que en gastos el desembolso fue del orden de los 30 mil escudos.

Surgieron, además, otros aspectos, que en su oportunidad no fueron dados a conocer. El paraguayo "Kid" Toledo reconoció la mayor superioridad de Stevens. "Hice lo que pude. No pude más".

Su entrenador, Alfonso Rolón, se mostró muy molesto, porque los guantes, según él, no tuvieron el peso reglamentario. "Fueron de siete onzas, cuando habíamos acordado que fueran de seis".

Antes del combate se negó rotundamente a que fuera René Paredes el árbitro del match. Señaló que aceptaba a cualquier otro, menos al señor Paredes. Se le descartó de esa responsabilidad y fue jurado en la pelea.

Antes de partir, Rolón manifestó que no había surgido ningún entendimiento para presentar en Valparaíso a Kid Pascualito para un encuentro amistoso con Jorge Barcia a diez asaltos. "Pedí dos mil dólares, y la empresa boxeril me ofreció nada más que el treinta por ciento de la recaudación. Es difícil entonces que el combate pueda efectuarse".

### REMO

El Club Regatas Valparaíso se adjudicó el Torneo de Primavera de Remo, celebrado en cuatro reuniones en la poza de este Puerto. Las embarcaciones de la "V" azul totalizaron 419 puntos, sobre 187 de Canottieri Italiano; 136 de Unión Española; 129 del Alemán; 43 de la Escuela Naval, y 15 del Britgish, Ahora las tripulaciones continuarán sus prácticas para acudir al Campeonato de Verano, que comienza el 15 de diciembre y que servirá, al mismo tiempo, para seleccionar a los remeros porteños que tomarán parte en el Nacional de Valdivia. En la última jornada el Rega-

# A un Año y 7 Meses de la "World Cup"

## SERVILLETAS de papel

por MR. HUIFA

YA ESTA lejos la Olimpiada 68, pero los mexicanos esperan su segunda gran fiesta: la Copa del Mundo que sólo queda, ahora, a un año y siete meses de distancia. Y el tiempo pasa.

Mirando las eliminatorias europeas, que ya comienzan a ponerse al rojo, busco el grupo que le ha tocado esta vez a España. Que diferente al de otras ocasiones. Bélgica, Yugoslavia y Finlandia son sus rivales. De ellos hay que descartar a Finlandia, que si consigue un punto, sería mucho. El favorito del grupo era Yugoslavia, finalista de la Eurocopa vencedor en Florencia de los campeones del mundo y que, justamente, debió ser campeón de Europa en ese primer encuentro con los italianos, dueños de casa, que finalizó empatado.

Pero Yugoslavia ya no es el mismo elenco bien armado, sólido y valeroso que derrotó a los ingleses en Florencia. Ha bajado mucho y, de tres encuentros jugados, ya que perdió uno, empató otro y sólo derrotó a Finlandia.

EN EUROPA se considera gran resultado eso de empatar fuera de casa. Y creo, con los comentarios de la prensa española en mi mano, que ese fútbol defensivo que utilizan los europeos cuando son visitantes, privó a la Madre Patria de un triunfo valioso en Belgrado. El doctor Tobá, seleccionador y entrenador de los hispanos, fue a la capital yugoslava a buscar un empate. Y no se dio cuenta, después de ver los primeros quince minutos que fueron de claro dominio español, que si hubiera ido a buscar un triunfo lo habría encontrado. Jugó un 4-3-3 sumamente conservador. Con el vasco Iríbar en la portería con Torres, Tonono, Zabarza y Eladio como zagueros y con Pirri, Germán y Marcial en medio campo. Dejó de atacantes a Ufarte —que anda mal— Amancio y Luis. Este se lesionó antes de los 20 minutos de juego y ahí comenzaron los errores gordos. No reemplazó al ariete colchonero con otro de su corte, que era Gilberto, sino que metió a la cancha otro centrocampista: Pereda. El ataque español quedó reducido al valeroso Amancio —el mejor jugador español del momento— y a Ufarte que, ya lo digo, anda muy bajo de forma. En su tremenda soledad, Amancio se encontraba luchando sólo contra tres, cuatro y hasta cinco rivales. Y nada podía hacer. Quince minutos antes del final se lesionó Marcial y fue reemplazado por Gallego, zaquero neto. Era clara la idea de defender el punto. Y el encuentro finalizó cero a cero, pudiéndo, si se lo hubieran propuesto haberlo ganado los españoles.

Pero siempre un empate fuera de casa tiene olor a triunfo, a pesar de que el once yugoslavo distaba mucho de ser la fiel representación del poderío del fútbol del país.





Pimpón chileno contrataca

# "CONFEDERACION SUDAMERICANA ES LA UNICA RESPONSABLE"

Traerá "cola" el fracasado viaje de los pimponistas de Nueva Amanecer y Juan Yarur —campeones chilenos— al II Torneo Sudamericano de Clubes Campeones fijado primitivamente para los días 15, 16 y 17 de noviembre en Montevideo, Uruguay.

El tardío anuncio de la Federación Chilena a la delegación viajera —estaba retirando los pasajes para partir en la tarde— de que no debían viajar porque hasta ese instante no existía en su poder una ratificación oficial de parte de la Confederación Sudamericana en la que se indicara la sede y fecha del certamen, tiene, según el secretario de la Federación, Olvaldo Fernández, sus atenuantes.

En su visita a LA NACION, Osvaldo Fernández, amén de entregarnos una nota explicativa en la que aclara desde el punto de vista oficial del organismo máximo del pimpón, tal cual sucedieron los hechos —la daremos textualmente en párrafo aparte —hizo algunas declaraciones a modo personal, bastante serias.

"Considero que el Directorio de la Federación Chilena debe reunirse lo más pronto posible para estudiar una formal reclamo contra la Confederación Sudamericana de Tenis de Mesa —su sede está en Lima, Perú— por la responsabilidad que a ésta le cupo en los hechos por todos conocidos y que, según mi opinión, nos deja en desmedrada situación ante todos". "Creo que se hará un reclamo fundamentado en el Congreso S. A. de Buenos Aires —previo al Campeonato— en el que se puntualizarán las cosas".

La Federación Chilena, obedeciendo órdenes de la C.S.A. de Tenis de Mesa, efectuó las eliminatorias internas para elegir a los dos representantes chilenos.

"La historia de este problema es la siguiente: el 5 de noviembre recibimos una comunicación oficial de la C. S. A en que nos ordenaba tener listos los campeones chilenos para el S. A. de Clubes. Se daba a Montevideo como sede y los días 15, 16 y 17 como fechas. Esta carta que estaba fechada 22 de octubre, decía en su parte final que ratificaría más adelante la sede y fecha".

"En vista de esto, la Federación Chilena con fecha 6 de noviembre —al día siguiente— envió una nota a la C. S. A. solicitando la ratificación de la sede y fecha".

Cómo está no llegó y pasaban los días, el día 13 de noviembre enviamos un cable a la misma C. S. A solicitando su respuesta. Tampoco la hubo.

"Intranquilos por este silencio y temiendo que el torneo no se realizara llamamos telefónicamente el viernes 15, al secretario de la Confederación S. A. Vitorio Zechi, manifestando éste que el torneo se había postergado para enero.

"¿Qué otra cosa nos quedaba hacer? ¿Podíamos quedarnos en silencio y dejar que nuestros jugadores viajarán a un torneo que no existía?"

Sin duda que no. Lo hicimos para evitar un daño




Osvaldo Fernández, secretario de la Federación Chilena, dio su posición personal y la oficial del organismo máximo del pimpón nacional, con relación al fracasado viaje de los pimponistas chilenos al S. A. de Clubes Campeones.

# EL DEPORTE POPULAR AMATEUR



Falta una fecha:

# La Liga "O'Higgins" ya Tiene un Campeón

LAS REJAS.— (Despacho de Antonio Sargas).— Faltando solamente una fecha para que termine el certamen en la Liga de Fútbol "O'Higgins", ya tiene un actual campeón. El Deportivo Jorge León tiene acumulados 175 puntos; en segundo lugar va el Club Bo... con 151, y en tercero, Fo... ación Las Rejas, con 118.

**RESULTADOS**

El puntaje de este campeonato es acumulativo por equipos: cada institución ... con tres divisiones. ... últimos colegios tuvieron ... siguientes resultados: ... vencido con sus tres equipos al Alessandri F.C., ... tercer equipo ganó 4 por ... segundo por el mismo ... y el cuadro de honor 2 a 1; Villa Las Rejas Deportivo Juventud jugó en las canchas de la ... Zona, 1 por 0 venció ... Juventud con el tercer equipo. En la segunda división hubo una gran goleada: Juventud venció por ... a cero a Villa Las Rejas. Los primeros equipos ... ron muy buen fútbol y ... Las Rejas se impuso ... 2 a 0.

... Deportivo Brasil cayó derrotado por el Deportivo ... ción Las Rejas con ... equipos. Con el primero ... 1 a 2 y lo golearon con ... segundo por 6 a 1; el ... encuentro por este ... men fue entre Darlon ... y Unión Las Lilas; ... equipos de primera empataron a dos; Las Lilas ... con el segundo 3 por ... el Danton Forlier venció en la división inferior, ... la cuenta mínima.

En el grabado: La División Juvenil de la Liga ... que terminó el campeonato resultando vencedor Deportivo Alessandri al ... el Boldo, por 2 goles a 1. ... vencedor formó con: González, Gurinovic, Julio, Espinoza, Vich, Escobar, Villagrán, Rojas, Céspedes, Ruiz, Díaz y L. Gurinovic.

Estadio de "gorriones":

# Campeonato de Fútbol I fantil en Quinta Normal

(Despacho de Cristián Ortiz Meza).—El Estadio Zambrano estuvo repleto por dos mil quinientos menores que invadieron las aposentadurías de este campo deportivo para participar y ver el Campeonato de Fútbol Infantil "Dina González Baeza", de la Liga Independiente de Quinta Normal, en disputa de valiosos trofeos, entre ellos: Dirección de Deportes del Estado Trofeo Diario "La Nación", Sergio Morales Morales, Municipalidad de Quinta Normal, Liga Independiente, Consejo Local de Deportes y Trofeo "La Segunda".

**TODOS**

En este campeonato participan las 16 instituciones de la Liga. Sólo se hizo un cambio de nombre: "Defensor Arteaga" entró a participar con "Los Notables".

**FISCALIZACION**

La Liga Independiente designó a su vicepresidente Fernando García, y a los delegados Miguel Sepúlveda y Juan Espinoza, quienes tienen la fiscalización de este campeonato.

**"GRACIAS", DICEN LOS MENORES**

Los jugadores no pagarán su entrada al campo deportivo, ya que así lo dispuso la Liga, para darle el máximo de facilidades a estos futuros astros del balompié.

**TRES GENERACIONES**

Se pudo apreciar en el Estadio Zambrano la presencia de tres generaciones que fueron a alentar a sus nietos, hijos, hermanos y amigos.

Hubo un encuentro que sobresalió en este magnífico programa. Dos rivales del mismo barrio y equipos que están considerados "fuertes" dentro del campeonato se enfrentaron: "Juventud Loyola" y Deportivo "Los Tigres". Estos tradicionales adversarios formaron así: "Juventud Loyola": J. Caro, Jarraño, Naranjo y Santana; F. Vasquez y M. Vasquez; Arcos, J. Olguín Paz, Osses y Luceros. Director técnico: Bernardo Romo.

Ganó "Juventud Loyola" por 5 goles a 2. Juan Olguín marcó dos; Taibo que entró en reemplazo de Luceros, logró el tercero. Vásquez y Osses completaron la cifra.

**RESULTADOS**

SERIE "A": Nacional Fischer empató a 3 con Unión Prat Vicuña; Juventud Loyola ganó 5 por 2 al Deportivo "Los Tigres"; Víctor Fornés derrotó por 2 a 0 a Enrique Zúñiga; Cerro Navia empató a 1 con National Stars.

SERIE "B": Capitán Trizano venció por 3 a 0 al Santa María; Enrique Signe empató en blanco ante el Efraín Hurtado; Los Leones y L. Notables empataron sin goles; Unión Samit ganó por 3 a 0 al Verde Mar.

**PUNTAJE**

Con 2 puntos: Juventud Loyola, Víctor Fornés, Unión Samit y Capitán Trizano.

Con 1 punto: National Fischer, Unión Prat Vicuña, Cerro Navia, National Stars, Enrique Signe, Efraín Hurtado, Los Leones y Los Notables.

Sin puntos: Deportivo Los Tigres, Enrique Zúñiga, Sta. María y Verde Mar.

El campeonato infantil seguirá el próximo domingo en el Estadio Zambrano.

Última hora:

# PROGRAMACION DEL FUTBOL

... siguiente es la programación de los encuentros del ... profesional acordados ... para el próximo fin de semana:

**...NEO DE HONOR**

**...ha de la segunda rueda:** ... 23, Estadio Nacional: Santiago Morning con ...tino, a las 18.30 horas; ...sidad de Chile con Audax Italiano, a las 20.30 horas.

**...NEO DE PROMOCION**

**...ha de la 2.a rueda** ...ngo 24, Estadio Nacional: Unión Española con Magallanes, a las 18.30 horas; ... con La Serena, a las ... horas.

**PROVINCIAS**

... Concepción, Deportes ...ción con Universidad ...; en Temuco, Green ... con Wanderers; en La ... Unión Calera con ...; en Talca, Rangers ... San Felipe. Todos estos ...tros serán a las 16 horas. Y en Viña del Mar, a las ... horas, Everton con Huachipato.




Ajedrez comunal:

# Se Fundó un Nuevo Club en San Miguel

SAN MIGUEL.— (Informa; Gabril Bustos V.).— Un nuevo y gran Club de Ajedréz se formó en la idustrializada comuna de San Miguel, gracias a la iniciativa de un grupo de ex ajedrecistas y fundadores del C. A. L. C. entre los cuales figuran, Miguel De La Vega Abrines, Gabriel Bustos Vergara, Luis Guzmán Guerrero, Mario Jaluff y hermanos Luis y Mario Quiroz.

En el Departamento "Presidente Aguirre Cerda", considerado el más grande de Chile y que lo forman las comunas San Miguel, como ciudad cabezera; La Cisterna y La Granja, existen elementos aficionados de muchas condiciones para el deporte—ciencia, razón por la cuál se hacía necesario la creación de un club de ésta características.

Antiguamente era el club de ajedréz Lo Ovalle, fundado en 1941, por Gabriel Bustos, que abarcaba el sector de La Cisterna y agrupaba a los ajedrecistas, pero al trasladar esta institución su sede a Santiago, los muchos aficionados a este deporte se encontraron sin club.

Con una asistencia de 62 personas reunidas en Gran Avenida J. M. Carrera N.o 4364—Paradero 9.12, fue fundado de esta manera el 2 de noviembre del año en curso, el Club de Ajedréz "Angamos" de San Miguel, que indudablemente dada la calidad de deportistas y dirigientes se indentificará en los anhelos de progreso y desarrollo de éste deporte que presica ayuda de las autoridades superiores del deporte nacional y comunales, para su mayor difusión.

**DIRECTIVA**

La primra directiva del club ajedréz "Angamos" de San Miguel, quedó formada de la siguiente manera: Presidente, Miguel De La Vega Abrines; Vicepresidente, Mario Jaluff Rivera; Secretario Acta y Prensa, Gabriel Bustos Vergara; Tesorero, Luis Guzmán Guerrero, Prosecretario, René Andreoli Bustamante; Director de Torneos, Fernando Vargas; Director de Escalerilla, Ricardo Andreoli Humeres y Directores, Luis y Mario Quiroz Pizarro, Rodolfo Alonzo Nervo, Alberto Minzer y Jorge Vera T.

Además, fue designado socio honorario, el Ingeniero y Profesor de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, Rodrigo Flores Alvarez, ex campeón nacional de ajedréz. También, fue nombrado socio honorario, René Letelier M. gran maestro internacional y ex campeón nacional del deporte—ciencia.

Campeonato Nacional Escolar

# Desde Copiapó se trajeron el título los barranquinos

LAS BARRANCAS. Despacho de Adolfo Silva Vera.—

Recientemente terminó en Copiapó, el Campeonato Nacional de Fútbol Escolar organizado por ADEP, habiéndo intervenido en este evento los siguientes equipos representantes de los lugares que se mencionan: Talagante, Tocopilla, Ciudad del Niño, Peñaflor, Quilpué, Quinta Normal, Viña del Mar, Maipú, La Cisterna; Depto. Pedro Aguirre Cerda, Insa, Domeyko, Iquique, Copiapó y Las Barrancas.

Este campeonato se realizó a través de varias fechas, en el Estadio "Luis Valenzuela", de Copiapó. Todos los equipos participantes dieron a conocer sus reales condiciones deportivas, siendo cada encuentro presenciado por miles de menores y centenares de adultos.

Las "barras" dieron gran animación al certamen y hubo ilimitada alegría en todo. Demostración palpable de la Juventud puesta en juego.

Algunos encuentros fueron algo bruscos, e incluso resultaron algunos lesionados, pero, sin mayor importancia. Lo que sucedía era que cada equipo ponía en pugna todos sus conocimientos de fútbol y sus excelentes condiciones físicas para conseguir el triunfo.

Las finales del Campeonato Nacional de Fútbol Escolar, reunió en el Estadio "Luis Valenzuela", a toda la ciudad, —se cerraron hasta las casas comerciales— Las Barrancas consiguió el galardón máximo regresando con el título de Campeón Nacional de Fútbol Escolar; el segundo lugar lo conquistó Iquique; el tercer puesto Copiapó; cuarto fue La Cisterna; y quinto Quinta Normal.

Este Campeonato fue todo un éxito, muy bien organizado, los jóvenes provincianos muy bien atendidos y un recuerdo inolvidable para la linda ciudad de Copiapó, en cuyas calles menores del Norte y Sur conocieron algo nuevo y estrecharon lazos de amistad.

Felicitaciones para los dirigentes de la ADEP, por la buena organización del certamen.

Campeonato Municipal

# Jardineros del Cerro Santa Lucía: Campeones

(Despacho de Alfonso Alarcón Castro).

Se fundó la Liga Deportiva de los empleados y obreros de Jardines de la Municipalidad de Santiago.

La creación de esta nueva organización ha sido base para la interesante práctica de los deportes entre los municipales de Santiago, cuya competencia se ha realizado bajo la base de 8 clubes, entre los que cabe mencionar: Primera Zona, Seda Zona, Tercera Zona, Cuarta Zona, Cerro Santa Lucía, Parque Cousiño, Parque Forestal y Viveros Unidos.

**PRIMER DIRECTORIO**

Presidentes honorarios los señores: Manuel Fernández Díaz, Alcalde de Santiago; Alfonso Alarcón Castro (de la ADEC). Todos los regidores tienen el cargo de vicepresidentes, igualmente el Director y Subdirector de Jardines de Santiago. Consejeros honorarios: Máximo Garay, Margarita Inés de Alarcón Castro, José Santos Tapia Palacios, Jorge Pérez Acevedo, Alfonso Alarcón Gálvez, Néstor Mondría Saavedra y Juan Alarcón Pérez.

**LOS EFECTIVOS**

Presidente, Ernesto Huerta Salas; vicepresidente, Sergio Gutiérrez Calderón; secretario correspondencia, Juan Gallardo Troncoso; de Actas, Raúl Pérez González; tesorero, Ernesto Navarro Sandoval; protesorero, Jorge Guerra Martínez; directores René López Baeza y Marco Olate Muñoz.

**CLASIFICACION DE LOS CLUBES**

Cerro Santa Lucía, campeón 1968, con 26 puntos.

Cuarta Zona, subcampeon con 21 puntos.

El tercer lugar lo ocupo la Tercera Zona con 20 puntos.

4.o Parque Cousiño, 18 puntos.

5.o Viveros Unidos, con 11.

6.o Parque Forestal, 9.

Primera Zona ocupó el 7.o lugar con 8 puntos, y cerro la tabla la Segunda Zona con 3 puntos.

El sábado 30 de noviembre se ha fijado como el Día del Jardinero, la fiesta social y deportiva que se programó para hacer entrega de los premios a los clubes participantes en este primer evento deportivo de la Liga, bajo los auspicios de la ADEC, Asociación Deportiva de los Empleados de Cajas, velada que tendrá especial realce y que se efectuará en el Parque Lo Ruiz, ubicado en la Carretera Panamericana hacia el norte.

**COMISION DE FIESTA**

El Directorio de la Liga y delegados de cada club, serán quienes atenderán a los invitados a esta magna reunión social-deportiva con que clausuraremos esta primera cruzada en bien del deporte entre empleados y obreros de la Municipalidad de Santiago.

**LA NACION**

El Directorio de la Liga nombró su Diario Oficial a LA NACION, ya que es el diario de los deportistas.

Muchas gracias.

Ayudamos a Nelson:

# Festival de "Corazón a Corazón", Fue un Exito

La familia de Nelson Orellana agradece sinceramente la ayuda prestada por las instituciones autoridades, parlamentarios y pobladores de la Ciudad Jardín Lo Prado y destaca la gentileza de Asociaciones Deportivas de otras comunas que se hicieron presentes en el Festival "De Corazón a Corazón", para reunir fondos.

Mucho público dio también su gran aporte a este festival que organizara la Subdelegada de Gobierno, Elba Aceitón; la Unión de Centros de Madres; Radio Panamericana; Los Clubes de la Liga, "Jardín Lo Prado" y diversas instituciones de Santiago, apoyados por el Diario de los Deportistas, "La Nación".

**AUTORIDADES PRESENTES**

Se dio un emotivo homenaje al Dr. Jorge Kaplán, el que fue representado por los padres de Nelson Orellana y se dio lectura a una carta que enviara el emiente facultativo disculpando su ausencia: "Quisiera estar presente en este acto —decía— más la preocupación de todos mis enfermos, hace que sea imposible mi viaje a Santiago. Estas líneas son las que me representan, ya que por intermedio de ellas, estoy con Uds". Al terminar de leer la nota, el público irrumpió en aplausos.

(Las parlamentarias Laura Allende; Blanca Retamal; el Regidor Luis Leiva Saezá dirigentes de Centros de Madres; el Capitán de Carabineros, Conrado Pacheco cooperaron en la organización, de acto, que fue un éxito. Grandes aplausos recibió la Sra. Elba Aceitón cuando con palabras simples dio la bienvenida a las instituciones que ofrecieron la colabaración al festival "De Corazón a Corazón". Nosotros hemos visto que el deporte no sólo es vigor, juventud, tammién es amor y comprensión, me siento muy grata de ser Subdelegada y poder apreciar en magnitud este hermoso vínculo que es el deporte amateur. Ellos, Uds., lo dan todo, esfuerzo, cariño, amistad y todo para los familiales de un hombre que como Uds. dio amistad y cariño a todo un barrio que ahora se une junto a otros sectores de la provincia, y al club Colo Colo, quien se hizo presente realizando con ello que Colo Colo es Chile y Chile es un puro corazón..

**LO QUE NO SE DIJO**

La señora Aceitón omitió la labor desarrollada por ella para hacer posible este Festival, ya que junto a Humberto Silva, que estuvo a cargo de la Comisión Organizadora lograron la inscripción de las instituciones; consiguieron que limpiaran la cancha, que los bomberos la regaran, levantar una tribuna y hacer más acogedora la ubicación de parlamentarios, representantes radiales y público en general. Merece nuestro aplauso.

**LOS RESULTADOS**

Los ganadores obtuvieron un precioso trofeo donado por diferentes instituciones deportivas, por comerciantes de la comuna, por autoridades municipales y otros elementos que colaboraron en este magno festival.

El día sábado empezó el festival con el encuentro entre el Deportivo Santa Elvira que ganó 2 por 1 al Unión Católica; Municipalidad de Quinta Normal, perdió por 2 a 1 con Estrella Lo Prado; Municipalidad de Las Barrancas y la Liga José Miguel Carrera, empataron a 2 por penales ganó Las Barrancas, llevándose el trofeo; DOMINGO: Estrella Lo Franco ganó por penales a Las Lomas; Centro Cultural ganó al Deportivo Juanita Aguirre, por no presentarse; Deportivo Barcelona 4 - Ciudad Jardín Lo Prado 3; Cuarta de Oro de Colo Colo 2 - Ciudad Jardín Lo Prado 2. El trofeo se lo llevó Colo Colo. Cuarta Especial de Colo Colo venció por 3 a cero al cuadro del Cóndores de Lo Prado donde jugaba Nelson Orellana y Deportivo Blanqueado venció a los Viejos Cracks de Colo Colo por 2 a 0.

**LINDO GESTO**

Muchos nombres debiéramos colocar en esta crónica deportiva, ya que muchas mujeres y hombres trabajaron en forma anónima para respaldar este festival. Entre ellos, Enrique Valdés y Mario Venegas de Radio Panamericana quienes dejando a un lado otras labores, llegaron al campo deportivo a efectuar una transmisión completa del festival y los encuentros finales. Estas líneas representan a toda la Ciudad Jardín Lo Prado; a los familiares de Nelson Orellana y a los deportistas que lucharon por un trofeo cuyo nombre lo dice todo: "DE CORAZON A CORAZON".

Población La Victoria

# 6 Candidatas a Reina Ayudan a su Club

**Informa: Raúl Moreno González.—**

En la Población Victoria hay gran algarabía y una lucha a fondo entre seis bellas postulantes al Trono de las fiestas organizadas por el Deportivo 1.o de Mayo, pro fondos para levantar su sede social en calle Mariquina y El Esfuerzo.

En el grabado: Cristina Mella, 15 años, efusiva hincha del "Pollo". Su madre, doña Elisa Villegas, le dijo que se inscribiera. Estudia y no pololea.

Berta Olivares, bajita, con sus 13 años, es una ardiente partidaria de Raphael. Sonríe feliz por estar participando como candidata. La inscribió doña Berta Catalán. "Tengo todo el apoyo de mis compañeras de la Escuela Pío XII", dice. Soledad Moreno también admira a Raphael. Estudia en la Escuela N.o 27. Tiene ojos verdes y dice tener confianza en que ella se pondrá la corona. La inscribió su padre, Jorge Moreno. A continuación sigue una de las más simpáticas del grupo, sonriente, lindos ojos café. Estudia en la Escuela 32. Tiene 13 años, admira a Raphael y al "Pollo" y la inscribió su madre doña Ana Oliva. Sonia Herrera es la más seria del grupo. Tiene gran personalidad. Estudia en la Escuela Pío XII y su madre, Lilia Soto, la inscribió. Le gusta la buena música, los buenos libros y algunos cantantes. Magaly Castañeda dice tener 14 años. "En mi barrio soy la campeona de go-go. Postulo a este trono para ayudar a mi club, el "1.o de Mayo" a levantar la sede social.

El presidente de la institución invita a todos los pobladores a esta fiesta. "Varios conjuntos artísticos actuarán y si quiere ir, hágalo. La entrada es gratis", dijo Ismael Sepúlveda.

Por primera vez:

# Cursos Técnicos para Gente Joven

(Despacho de Enrique Torres Olmedo).— La Consejería Nacional, de la Presidencia de la República, la Dirección de Deportes del Estado y Promoción Popular, patrocinaron Curso de Capacitación Deportiva, en la Comuna de Quinta Normal.

**CLUBES PARTICIPANTES**

Había interés en numerosas instituciones deportivas de elevar el nivel cultural y técnico y hay que destacar que por PRIMERA VEZ se realizan estos cursos para clubes de barrios tan marginados antes. Participaron: Juventud Chile-España; Deportivo Hugo Rojas; Atlético Brasil; Población Zelada; Juventud Chilena y Centro Cultural Excelsior.

**AGRADECIDOS**

Todas las instituciones participantes dan las gracias a los profesores: Carlos Tamayo Carlos Ruz, Orlando Guaita y Carlos Fuentes, quienes en corto tiempo enseñaron a los representantes del deporte popular como avanzar técnicamente y culturalmente.

**LLAMADO**

Estos jóvenes deportistas, ya con más conocimientos que benefician a todos los que participaron, hacen un llamado a los clubes de toda la provincia, para que se inscriban en la Dirección de Deportes del Estado y manden una nómina de 5 a 10 representantes que pueden ampliar sus conocimientos. "Es necesario, útil y sobre todo, beneficioso para los clubes de barrios", nos dijo Enrique Alarcón, presidente del Deportivo Juventud Chile-España.

Un mundo de historietas:

# 150 Pequeños Jugaron en su Mundo de Fantasía

(Despacho de Hugo Méndez).

Terminó el Campeonato Infantil más simpático de los últimos años.

Los "Chicos Malos"... son buenos. Ganaron el torneo con 18 puntos, pese a que perdieron con Ardilla, por 1 a 0 (gol de Quintero); Agapito logró el segundo lugar con 16 puntos; Capitán O'Hara y Pepe Grillo empataron el tercer lugar con 15; Dormilón, venciendo en varios encuentros, sumó 14 puntos; Fredy y Ganso Gus ocuparon el 6.o lugar con 12; Pablín 8; Zorro 8; Patolandia 6; Pillín 5; Pato Cascarrabia 4; Donald 4; Fantasía 2; Cirilo-Mampato 1 punto y Dormilón de Rancagua, no logró ningún punto.

El Campeonato Infantil Disneylandia, reunió más de 150 pequeños deportistas, los que jugaron sus encuentros en diferentes canchas. La última fecha del certamen se jugó en la cancha Sagrada Familia. Patolandia venció por la cuenta mínima al Cirilo-Mampato, con gol de Hugo Méndez, y se jugó un amistoso entre Cenicienta, 3 goles, con Fantasía, 0, tantos conseguidos por Lópes y Valenzuela.



En el grabado: Equipo infantil del "Juventud Loyola", que entró a competir en la Liga Independiente de Quinta Normal. Lo integran: Bernardo Romo, DT; Lara, Osses, Taibo, Iturra, Santana, Vásquez, Arroyo, Arcos, E. Vásquez, Trujillo, I. González, Peralta y un alegre muchachito de dos años, que es la mascota

# Hipódromo Chile

MIERCOLES 20 DE NOVIEMBRE

**PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie. Ind. 2 al 10. A las 14.30 horas. (Primera Válida para la Triple N.o 1 Inicial)**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6c-8c-14 | 1 | Pizana | 55 | 4 | M. Ramírez | T. Herrera |
| Reaparece | 2 | Chomber° | 54 | 6 | M. Valdivieso | L. Alvarez B |
| 6-14c-4-11 | 3 | Gitanera° | 54 | 1 | G. Farfán | J. Cavieres A |
| 7-6-11-2 | 4 | G. Light | 54 | 8 | V. Barra | E. Scaia |
| 3v-13v-9v- | 5 | Nayavit | 54 | 3 | S. Pradenas | I. Duque |
| 8-4-6 | 6 | Tapalquito° | 54 | 11 | L. Hevia | R. Maggi |
| 5-7-5-10 | 7 | Chanterelle | 53 | 9 | B. Campos | A. Sepúlveda |
| 4-7-2-8 | 8 | Asturias | 52 | 7 | R. Hermosilla | J. Bernal D. |
| Reaparece | 9 | Ganaflor° | 52 | 10 | E. Guzmán | D. Torres |
| Reaparece | 10 | Chinchel° | 49 | 5 | U. Gaete | J. Troya G. |
| 6-6 | 11 | Rabioso | 48 | 12 | A. Farías | E. Barticevic |
| | 12 | S. Bella | 47 | 2 | R. Castro | J. Posadas |

**SEGUNDA CARRERA.— 950 metros.— Condicional. A las 15 horas. (Segunda Válida para la Triple N.o 1 Inicial).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 16 | 1 | Chilita | 53 | 9 | E. Soto | A. Petit |
| Debut | 2 | Chipa | 53 | 4 | B. Campos | A. Sepúlveda |
| Reaparece | 3 | Diosa Negra | 53 | 5 | R. Hermosilla | A. Gutiérrez |
| Reaparece | 4 | Fingala | 53 | 10 | R. Castro | O. Lizama |
| 10 | 5 | Indiana | 53 | 6 | J. Bustamante | F. Castro |
| 13 | 6 | Lorigera° | 53 | 3 | O. P. Castillo | O. Orellana |
| 5-5-4-4 | 7 | M. Margarita | 53 | 2 | G. Meneses | H. Miranda |
| 12-9-5 | 8 | Pesada | 53 | 1 | L. Murillo | Fco. Castro |
| 11 | 9 | Promovida | 53 | 13 | E. López | M. Muscatt |
| 4-7-8c-5 | 10 | Sanpán | 53 | 14 | O. López | L. Contreras A |
| 7-9-6-3 | 11 | Silenciada | 53 | 8 | P. Castillo | Fdo. Gazmuri |
| Reaparece | 12 | Svetik | 53 | 7 | C. González | G. Avila |
| Reaparece | 13 | V. de Oro | 53 | 12 | J. Castillo | J Bernal G. |
| Reaparece | 14 | V. Sweet | 53 | 11 | V. Bravo | O. Jara |

**TERCERA CARRERA.— 950 metros.— Condicional. A las 15.30 horas. (Tercera Válida para la Triple N.o 1 Inicial y 1.a de la Triple N.o 2).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7-4-7-3 | 1 | Ben Saudi | 56 | 13 | J. Pacheco | S. Miceli |
| 4-3c-4-2 | 2 | B. Master | 56 | 3 | G. Meneses | P. Bagú |
| 13 | 3 | Cachirulo° | 56 | 1 | D. Cerda | R. Quiroz F. |
| 16 | 4 | Cariño | 56 | 11 | R. Rojas | J. Posadas |
| Debut | 5 | Che Juan | 56 | 10 | P. Herrera | J. Santos |
| 9c | 6 | Decio | 56 | 4 | L. Yáñez | L. Toledo |
| 2c-5-3-7 | 7 | Furor | 56 | 7 | L. Murillo | J. Castro R. |
| Reaparece | 8 | L. Vermouth | 56 | 12 | J. Salinas | A. Petit |
| 2-10 | 9 | Manino° | 56 | 14 | V. Bravo | H. González |
| Debut | 10 | My Fox | 56 | 2 | M. Valdivieso | A. Vodanovic |
| 12-10-15-12 | 11 | P. Towers | 56 | 5 | R. González | G. Avila |
| 5c-4-8 | 12 | P. Glorioso | 56 | 8 | E. Guzmán | J. Inda |
| 2-10c | 13 | Royalero | 56 | 9 | J. Castillo | D. Miranda |
| 9-8-2-9 | 14 | Saxophone° | 56 | 6 | V. Barra | A. Ramírez |

**CUARTA CARRERA.— 950 metros.— Condicional. A las 16 horas. (Segunda Válida para la Triple N.o 2).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Adulona° | 53 | 11 | P. Herrera | D. López |
| Debut | 2 | Vetusta | 53 | 4 | J. Bustamante | Fdo. Castro |
| Reaparece | 3 | Celacuco° | 53 | 8 | D. Cerda | E. Beuzenber |
| Reaparece | 4 | En Vitesse | 53 | 2 | J. Eguren | Uld. Duque |
| Debut | 5 | Lipela | 53 | 7 | J. Salinas | H. Gazmuri |
| 8c | 6 | Luna Clara | 53 | 1 | O. López | A. Petit |
| Reaparece | 7 | Modulada | 53 | 13 | B. García | R. Maggi |
| Reaparece | 8 | P. Rosa | 53 | 9 | D. Basoalto | L. Toledo |
| 3-11 | 9 | Pillanca | 53 | 5 | B. Campos | H. Yáñez |
| 11c-14 | 10 | Tarita | 53 | 6 | H. Pilar | A. Lab |
| 4-2 | 11 | Tentona | 53 | 10 | L. Murillo | J. Muñoz R. |
| Reaparece | 12 | Verina | 53 | 12 | P. Castillo | J. Posadas |
| Debut | 13 | Villita | 53 | 3 | E. López | R. Villa |

**QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.— A las 16.30 horas.— (10 al 13). (Tercera válida para la Triple N.o 2 y Primera válida para la Triple N.o 3).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6-4-1c-11c | 1 | Pitigrilli | 54 | 10 | C. Díaz | C. Valenzuela |
| 6-6c | 2 | Redoble | 54 | 3 | J. Chamorro | J. Chamorro |
| 9-16 | 3 | Animada | 53 | 4 | J. Amestelly | J. Bernal G. |
| 8-2-8-10 | 4 | Jack Soo | 53 | 6 | M. Alquinta | A. Gutiérrez |
| 8-11-8-10 | 5 | Mundial | 53 | 5 | E. López | J. Muñoz R. |
| 2-1-4 | 6 | Trianero° | 53 | 9 | J. Castillo | H. Cisternas |
| 7-1-3-10 | 7 | Forbante° | 52 | 8 | J. Salinas | M. Murillo |
| 7-11-5-7 | 8 | Leonardo | 52 | 7 | G. González | O. Jara R. |
| 5-2-3-10 | 9 | Nocl | 52 | 11 | H. Olguín | F. Castro |
| 11c-1 | 10 | Palmoteo | 51 | 2 | E. Soto | G. Pérez |
| 6-5-11-13 | 11 | Temerario° | 51 | 1 | B. Campos | E. Barticevic |

**SEXTA CARRTEA.— 950 metros.— Condicional, serie "B".— A las 17 horas. (Segunda válida para la Triple N.o 3, Central).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7-7-9 | 1 | Candomber. | 56 | 4 | E. Soto | E. Cáceres |
| Reaparece | 2 | Canelillo° | 56 | 6 | B. Campos | U. Duque |
| 7-6-11 | 3 | Coiguo | 56 | 9 | V. Bravo | A. Vodanovic |
| 5-9c | 4 | Corajudo | 56 | 8 | J. Pacheco | S. Miceli |
| 8-5c | 5 | Chacayal° | 56 | 5 | G. Farfán | E. Castro |
| Reaparece | 6 | El Ciruja | 56 | 11 | H. Olguín | R. Villa |
| Reaparece | 7 | Hors Bord° | 56 | 7 | R. Rojas | L. Rojas |
| Reaparece | 8 | Iluminado. | 56 | 14 | J. Toro | J. Maldonado |
| Debut | 9 | Neutro | 56 | 10 | M. Valdivieso | G. Avila |
| Reaparece | 10 | Panchulín°. | 56 | 3 | L. Yáñez | L. Toledo |
| 12-11-15 | 11 | Portago | 56 | 1 | J. Santos | M. Martínez |
| Debut | 12 | Rabú | 56 | 13 | D. Cerda | E. Beunzebegr |
| 2-5-8-4 | 13 | Seigneur° | 56 | 2 | L. Murillo | J. Castro R. |
| 7-5 | 14 | Trompifay | 56 | 12 | J. Salinas | A. Petit |

**SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 17.30 horas.— (14 al 17). Tercera válida paa la Triple N.o 4 Central y Primera válida para la Triple).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | 1 | Caracalla | 53 | 9 | G. Meneses | O. González |
| Reaparece | 2 | Normal | 53 | 13 | P. Castillo | V. Contreras |
| 4v | 3 | Perché | 53 | 11 | J. Amestelly | H. Vera |
| 3-2-2-3 | 4 | Reading | 52 | 2 | B. García | A. Donati |
| 2c-5c-6c-6c | 5 | Serp. de Oro | 52 | 4 | S. Azócar | J. Bernal G. |
| 5-12-5c-5 | 6 | Shimaneku | 52 | 6 | E. Soto | T. Bustos |
| 8-8-6 | 7 | Siete y Sie.° | 52 | 12 | J. Latorre | O. Lizama |
| 10-9-9-7c | 8 | Acida | 51 | 1 | D. Sagardía | H. Yáñez |
| 5-8 | 9 | Chorten | 51 | 3 | D. Cerda | R. Quiroz F. |
| 2-4-9c-4 | 10 | Sorrelito | 51 | 10 | J. O. Salinas | L. H. Sorrel |
| 7-2 | 11 | Veril | 51 | 5 | E. Guzmán | P. Inda |
| 10-10-7-14 | 12 | Victorero° | 51 | 8 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 9-11 | 13 | Intervalo | 50 | 7 | C. González | J. Bernal D. |
| Reaparece | 14 | Príncipe Or. | 50 | 14 | L. Toro | H. Parra |

**OCTAVAo CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las 18 horas. (Segunda válida para la Triple N.o 4).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2c-1-5c-3 | 1 | Belcebú° | 57 | 4 | G. Meneses | L. Contreras A |
| 4-1-2 | 2 | Dominante | 54 | 2 | G. Saavedra | J. Bta. Castro |
| 4-2-4-1 | 3 | Le Petit N. | 54 | 6 | J. Pacheco | S. Miceli |
| Reaparece | 4 | Prudential | 54 | 7 | J. Toro | H. Miranda |
| 4c-4c-4-1 | 5 | Trecho° | 54 | 1 | C. Astorga | P. Bagú |
| 5c-7c-4-2 | 6 | Humilde | 51 | 5 | S. Azócar | D. López |
| Reaparece | 7 | Pingucha | 51 | 3 | Q. P. Castillo | J. Bta. Castro |

**NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. Serie.— A las 18.35 horas.— (Ind. 36-47). (Tercera válida para la Triple N. 4 y Primera válida para la Triple N.o 5, Final).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7-6-4-5 | 1 | Be'o Horiz. | 58 | 11 | J. Pacheco | A. Vodanivic |
| 9-3-3-3 | 2 | Palqui | 57 | 13 | J. Amestelly | D. López |
| 4-7c-9c-10 | 3 | Guayacán | 55 | 6 | G. Saavedra | H. Gazmuri |
| 2-2c-0c-5 | 4 | Dreyfus | 49 | 10 | H. Pilar | H. Gazmuri |
| 1-3-2-7 | 5 | Mariano° | 54 | 3 | J. Salinas | J. Inda |
| 11-9c-9-10 | 6 | Novice° | 53 | 4 | E. Guzmán | P. Bagú |
| 1-6-8 | 7 | Concordia ° | 51 | 9 | J. Castillo | R. Bernal G. |
| 7-3-2-1 | 8 | Campanill.° | 50 | 14 | O. P. Castillo | J. Bta Castro |
| 9-7-1-3 | 9 | Monge Doct | 48 | 2 | H. Olguín | J. Bta Castro |
| 2c-1-1-2 | 10 | Mazzini | 49 | 12 | D. Sagardía | H. González |
| 4-8c-3 | 11 | Inspirado | 48 | 8 | J. M. Aravena | J. Cavieres A. |
| Reaparece | 12 | Apuesta | 47 | 7 | A. Parra | E. Beuzenberg |
| 2-12-1-4 | 13 | Mindango | 47 | 5 | N. N. | J. Bernal G. |
| Reaparece | 14 | Veraniego | 47 | 1 | P. Castillo | A. Lab |

Corrales: 3 con 4 y 8 con 9.

**DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. Serie.— A las 19.05 horas.— (Ind. 26-35). (Segunda válida para la Triple N.o 5, "Final").**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7c | 1 | Olegaria° | 56 | 6 | J. Pacheco | J. Bernal G. |
| 2-4-4-1 | 2 | Allan Poe | 55 | 4 | D. Cerda | D. Torres |
| 6c-1 | 3 | Artista | 55 | 8 | G. Jorquera | O. González |
| Reaparece | 4 | Canio | 55 | 11 | S. Pradenas | M. Araneda |
| Reaparece | 5 | 15 de Julio | 50 | 7 | H. Pilar | M. Araneda |
| 6-5-6c-1 | 6 | Asturiano | 52 | 12 | J. Amestelly | R. Rabello |
| 13-6-10-3 | 7 | Cuadrado | 52 | 13 | J. Salinas | A. Petitlo |
| 3-4-4-8 | 8 | Andante | 51 | 9 | E. López | J. Castro R. |
| 2-2-1 | 9 | Compadrito | 51 | 2 | Fdo Soto | E. Cáceres |
| 8c-6c | 10 | Covadon. H. | 47 | 1 | N. N. | E. Inda S. |
| 6c-3-3-10c | 11 | Chincol | 47 | 5 | O. P. Castillo | E. Rodríguez |
| 3-3-6-9 | 12 | Majestuoso | 47 | 3 | P. Castillo | S. Gajardo |
| 3-1 | 13 | Temporalito | 47 | 10 | D Sagardía | O. Jara R |

Corral: 4 con 5.

# Cuarenta Aciertos en Nuestro Gran Concurso Hípico Semanal

**Que auspicia MARTINI, el mejor vermouth. Los ganadores deberán venir mañana a LA NACION.**

Cuarenta aficionados acertaron la fórmula correcta en el Concurso Hípico Semanal que auspicia MARTINI y que organiza "LA NACION".

De ellos, tres son de provincia: Arturo Pérez, de San Fernando; Víctor Tapia, de La Serena y J. B. Q., carnet 35335, de San Antonio.

El Concurso Hípico Semanal que reparte un MILLON DE PESOS semanalmente sigue en alza. Se recibieron 56.345 cupones y muchos de ellos anduvieron cerca de la fúrmula correcta que dieron Presagia (3), El Litre (5) y Kuriñuque (2).

Muchos de los que acertaron enviarón más de un cupón. Advertimos a los concursantes que deben asegurarse que los cupones llegarán a nuestro país antes de las 11 horas del domingo. Más de dos mil cupones —sobre todo de provincias— quedaron inválidos por ese motivo

Los cupones deben ser enviados a Casilla 81-D o depositados en un buzón, ubicado en el primer piso de calle Agustinas 1269, que es nuestra casa. Todos los premios pendientes de ruedas anteriores han sido ya pagados.

### EL MIERCOLES

Los concursantes que acertaron —cuarenta en total— deberán reunirse mañana miércoles, a las 18 horas, en el hall. Agustinas 1269. Allí deberán decidir si reparten su premio o van a un sorteo. De acuerdo a las bases del Concurso, son los propios concursantes ganadores los que deciden por unanimidad, el destino del premio del MILLON DE PESOS.

### LOS GANADORES

Esta es lalista de ganadores:

1.— Julio Norambuena, 8827 de San Miguel; 2.— Germán Cortéz Cortéz, 332542, Valparaíso; 3.— Sergio Córdova, 2892330 de Stgo; 4.— Virginia Contreras Santander, 3921610 de Stgo.; 5.— Ernesto Yoli P., 243-850; 6.— Jorge Sepúlveda, 1214883; 7.— CARNET N.o 1329161; 8.— Andrés Caro, 6696 de Maipú; 9.— Ernesto Díaz Ortíz, 603927, Stgo.; 10.— José Figueroa, 33090 de Antofagasta; 11.— José Muñoz O., 1217012 Stgo.; 12.— "MEM", 180184 Stgo.; 13.— Federico Valencia Gática, 3165466 Stgo.; 15.— Raúl Alvarez Q., 1261042 Stgo.; 16.— Jorge Ponce L., 4365748 Stgo.; 17.— Ernesto Gallardo, 496193 Stgo.; 18.— Héctor González Santis, 3745071 Stgo.; 19.— Antonio Astorga R., 4339119; 20.— Ariana Soto M., 2892438; 21.— Andrés Aliaga Alternó, N.o 4670738 Stgo.; 22.— Carlos Vial Beltrán, 3597056 Stgo.; 23.— Juana Figueroa, 4708732, Stgo.; 24.— Juan Martínez Avila, 1298773 Stgo.; 25.— Sergio Córdova Q.; 2892330 Stgo.; 26.— Raúl Aguirre Aguirre, 21263838 Stgo.; 27.— José Loyda Lara, 683630 Stgo.; 28 Aritía Saldaña, N.o 02505527; 29.— Oscar Herrera, 2779197; 30.— Luis Ramírez Pinto, 75044; 31.— Oscar Méndez, 2771600; 32.— Alejandro Flores, 3015945; 33.— Juan Chacón Díaz, 1752258 de Stgo.; 34.— Luis Molina G., 3705104 Stgo; 35.— Abel Farías Marambio, 5984 Stgo.; 36.— Juan Severino, 2742909 Stgo.; 37.— Francisco Antonio González G., 2894896; 38.— Víctor Tapia, 105566, LA SERENA; 39.— J. B. Q., 35335, SAN ANTONIO; 40.— Arturo Pérez R., 27326 SAN FERNANDO.



LA VICTORIA DE QUILCHE en el premio "Reina Isabel II" sirve para coronar muchas jornadas de éxitos de los profesionales Sergio Azócar y Alvaro Breque, encargados de la dirección y preparación del mulato.

## Descartados para Mañana

Los animales que siguen, correrán 'descartados' en la reunión de mañana:

1ª Carrera: (10) Chinchel.
7ª Carrera: ( 2) Normal.
11ª Carrera: (12) Joe Bananas.

## NO CORREN

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión de mañana en el Hipódromo Chile:

4ª Carrera: ( 2) Betusta, ( 3) Celacuco.
6ª Carrera: ( 8) Iluminado, (12) y (14) Trompifay.
9ª Carrera: (13) Mindango.
10ª Carrera: Chincol.

# MARILOLA: UNA MILLA DE CALIDAD

Muy bueno lo que mostro Marilola en su cotejo realizado en la arena del Club Hípico. Dirigida por el aprendiz Mario Ruiz (...unos 54 kilos...), la pupila de Valderrama cubrió la distancia de 1.600 metros en 1 minuto 40 segundos 1/5. Ultimos 200 metros, en 12 segundos 2/5.

La actividad controlada en la pista durante la mañana fue la siguiente:

**PISTA DE ARENA**

500 METROS:
MARIA ANA, G. Jorquera, 28 3/5.
VENOKORA, M. Ramírez, 29 2/5.
600 METROS:
CACIQUE, G. Jorquera, y MANILONGA, A. Morales, 36 4/5, iguales.
HERCULINA, S. Morales, 37.
MUY BUENA, L. Oliva, 37 tres quintos.
VERIL, E. Guzmán, 35 3/5.
700 METROS:
BASRAH, P. Ulloa, 42 2/5.
PORTOBELO, J. Toro, 43.
MIA FARROW, J. Toro, 42 3/5.
NECTAR, M. Ramírez 43 tres quintos.
GEORGICA, L. Toro, 43 dos quintos.
300 METROS:
PECOS, S. Azócar, 50 4/5.
FREGATINA, C. Astorga, 49 3/5.
VOLIGOMA, S. Azócar, 43 tres quintos.
APOLOGIA, G. Jorquera, 49 2/5.
RESUELLO, A. Poblete, 48 1/5.
LAZIO, J. Toro, 49.
LLAMADA, E. López, 48 un quinto.
BUCEFALO, M. Ramírez, 48 3/5.
NOVICE, E. Guzmán, 41 tres quintos.
ALCORIN, A. Poblete, 50 cuatro quintos.
LORD WHISKY, A. Zúñiga, 48 2/5.
CAMILO, J. Marchant, 51 tres quintos.
1.000 METROS:
CABRESTANTE, A. Poblete, 1.3.
MAGIC LOVE, C. Astorga, 1.1 3/5.
LUCENA, O. P. Castillo, 1.3.
SAGACITE, E. López, 1.5 1/5.
BROCHA, A. Zúñiga, 1.3 un quinto.
PONCE DE LEON, P. Salinas, 1.3.
PIANCA, L. Toro, 1.3 1/5.
SCARFACE, J. Allega, 1.3.
EL GAVILAN, P. Ulloa, 1.00 3/5.
UNICO, L. Albornoz, 1.7.
PISIS, E. López, 1.6, a voluntad.
SIETE MACHOS, E. López, 1.2 1/5.
CAMOGLI, P. Ulloa, 1.2.
MANIATICO, R. Romero, 1.2 4/5.
MUY ELEGANTE, J. Salinas, 1.3.
1.200 METROS:
MERITORIO, C. García, 1.17 1/5.
SEPTIMIO SEVERO, E. López, y COMPAYANTE, O. P. Castillo, 1.16 2/5, iguales.
FRAPPE, C. García, 1.16.
EL CHASCON, J. Escobar, 1.18 2/5.
DON COSTA, E. Guzmán, y AGRONOMO, S. Azócar, 1.18 1/5, iguales.
FALLUTO, J. Escobar, 1.16.
PRINCIPELA, E. Baeza, 1.23 2/5, al carrerón.
BELLE DE JOUR, E. Baeza, 1.21.
1.400 METROS:
TUSRELDA, C. García, 1.28 2/5.
MONTBAZON, E. Contreras, 1.31.
CHICOLISTO, R. Romero, y ESTOY LISTO, J. Toro, 1.28 3/5, iguales.
MACARINCHO, E. Guzmán, 1.27 2/5.
1.600 METROS:
ROMANCERA, C. Astorga, 1.48 4/5.
MARILOLA, M. Ruiz, 1.40 dos quintos.
1.860 METROS:
MILENKA, J. Salinas, 2.00 tres quintos.
2.060 METROS:
SANTOLINA, P. Ulloa, 2.04 1a. vuelta, 2.17 total.

**UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. Serie.— A las 19.40 horas. (Ind. 22-25). (Tercera válida para la Triple N o 5 "Final".**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1v-2v-4v-- | 1 | Calypso | 54 | 3 | C. González | G. Pérez |
| 9 | 2 | Monterosso° | 54 | 12 | J. Salinas | J. Inda |
| Reaparece | 3 | Nicobar | 54 | 7 | L. Avendaño | H. Galaz |
| Reaparece | 4 | Pensiero | 53 | 2 | S. Pradenas | J. Castro R. |
| 5c-10 | 5 | Sindicado | 53 | 1 | R. Hermosilla | L. Contrera A |
| 2c-1-10c-7 | 6 | Tigrecito | 53 | 9 | S. Azócar | O. González |
| 7-7-2-4 | 7 | Abordaje | 52 | 4 | E. Soto | S. González |
| 1c-9c-7-3 | 8 | Aguanahí | 52 | 10 | Bdo. García | D. Torres |
| 11-3 | 9 | Colegiado | 52 | 5 | G Meneses | J. Posadas |
| 7c | 10 | El Tordo | 52 | 11 | C. Díaz | V. Contreras |
| 2-12c-1 | 11 | Matizado | 52 | 8 | D. Sagardía | J. Bernal G. |
| 6-3-14 | 12 | Joe Bananas | 51 | 13 | J. Amestelly | C. Santos |
| 4-4-8-2 | 13 | Tabanito | 51 | 6 | L. Toro | H. Parra |

**DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. Serie.— A las 20.15 horas. (Ind. 18-22)**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Reaparece | 1 | Amarina | 54 | 5 | G. Jorquera | H. Parra |
| 4-11-6-4 | 2 | Bertoldo | 54 | 3 | J. Castillo | Fco. Castro |
| Reaparece | 3 | Lanco | 54 | 8 | G. Meneses | R. Allen |
| 6-8-7-8 | 4 | Magnífica | 54 | 4 | Bdo. García | E. Becar |
| 4-10-8-11 | 5 | Miss O'Shea | 54 | 12 | J. Toro | J. Maldonado |
| 4-2-9 | 6 | Polémica° | 54 | 2 | G. Saavedra | Luis H. Sorre |
| 6-7c-8 | 7 | Triguero | 53 | 6 | J. Salinas | L. Rodríguez |
| 4-3-6 | 8 | La Doro | 52 | 9 | J. Amestelly | C. Santos |
| 4-5-5-13 | 9 | Rose Crown° | 52 | 1 | C. Díaz | D. Torres |
| 9-2-6-11 | 10 | Morelia | 51 | 11 | J. Latorre | O. Lizama |
| 9-6-5-1 | 11 | Picadero | 51 | 7 | P. Castillo | V. Contreras |
| 4-8-7-5 | 12 | Ahí Viene | 50 | 13 | O. P. Castillo | A. Donati |
| 8-13-5-9 | 13 | El Pelao° | 50 | 10 | L. Yáñez | G. González |



# Bardistán: Sigue Volan

Bardistan fue uno de los mejores trabajos registrados ayer en La Palma. El pupilo de Roberto López, trabajó una vuelta (1.632 metros), en 1 minuto, 45 segundos 2/5. Los últimos 1200 metros los cubrió en 1 minuto 15 segundos y los últimos 500 metros en 30 segundos 2/5, un trabajo de calidad, especialmente en los tramos finales.

Pingucha animadora de la carrera especial de mañana, también trabajó en forma sobresaliente por cuanto pasó 600 metros en 36 segundos 2/5.

**200 METROS**
TENTONA, R. Castro, en 11.
**400 METROS DE BAJADA**
CHILITA, V. Bravo, en 22 2/5.
TEMPORALITO, D. Sagardía, en 22 1/5.
**500 METROS**
CACHIVACHERA, S. Pradenas, en 32 a entera voluntad.
FESTIVAL, S. Pradenas, en 31 2/5.
READING, L. Hevia, en 28 3/5 (de bajada).
**600 METROS**
MONJE DOC, H. Olguín, en 37.
PINGUCHA, G. Farfán, en 36 2/5.
CONCORDIA, G. Farfán, en 34 2/5 (de bajada).
**700 METROS**
AJEREZADO, L. Hevia, en 44.
**800 METROS**
AGARRON, V. Bravo, en 48.
TANTAUCA, P. Bustos, en 47 (de bajada).
**1.000 METROS**
MAJESTUOSO, P. C... en 122.
SERVIA, aprendiz, en ... 2/5.
RITORNO, H. Olguín, ... 2/5.
DOMINGO SIETE, G. ... ara y FILMEST, R. ... en 1.01 2/5, ganó ... por cuatro cuerpos.
KEPLER, G. Saavedra, 1.04 a voluntad.
**1.200 METROS**
LUCKY, S. Pradenas, ... 3/5.
ACTIVO, S. Pradenas, ... 16 2/5.
INTANKATON, S. P... en 1.19 a voluntad.
ORIENTADORA, S. P... en 1.18 1/5.
**1.400 METROS**
GRAN PRINCESA, ... en 1.31.
TELERO, R. Hermosilla, 1.29 3/5.
**1.632 METROS** (una v...)
BARDISTAN, G. Saa... 1.45 2/5 últimos 1... 1.15 últimos 500, en ...
CUADRAPANGUE, ... quinta, en 1.47 3/5.
MOCOPULLI, D. Sagardía, 1.46 2/5.
BONA SORTE, H. Olg... 1.48.

# Fracturado L. Fuentes en EE. UU.

Una caída que le mantiene alejado de toda actividad sufrió el jinete Lorenzo Fuentes, en pistas de los Estados Unidos. Informaciones llegadas en cartas que vienen desde el norte, señalan que Fuentes sufrió una espectacular caída mientras trabajaba en la pista, provocándole ella la fractura de sus dos clavículas.

**FUERO REAL**

—¿...Cuándo vuelve a la actividad Fuero Real...?

"...Espero el próximo mes..."

—¿...Alguna carrera en especial...?

"...Una competencia condicional, tiene que irse poniendo de a poco...

—¿...Tuvo algún contratiempo en la reaparecida...?

"...Felizmente, ninguno. Quedó muy bien..."

Diálogo entre LA Na... y el entrenador Cé... rrubias.

**INDULTO**

El entrenador Al... que, y el jinete Ser... car, solicitaron a la... dades, después de ... en el Clásico "Rei... II", un indulto para ... fesionales de los ... centrales que se en... castigados. El presid... Club Hípico, manifest... NACION que la situa... ría estudiada.

**JUAN FREIRE**

Completó su castig... año el entrenador Ju... re. Informaciones ... en la pista, señala... Freire volvería a la ... dad. Tiene ya la pro... que le serán entrega... ejemplares.

## BICICLETAS

...TAS DE NIÑOS Y ...os 16, 18, 20, 22, 24. ...garantizada. Precios ... Mayor y menor. ... a provincias con-...ueso. Armaduría In-... 30-XI

...TES MEDIDAS TRI-...rto, repuestos por ...menor. Facilidades. ...dera Cicles Victoria. ...tes de la "Tour ..." San Diego 1317 ... Matucana 26-D. ...cia 2063—A. 30-XI

## Compraventas Varios

...GUAGUA, CUNA ...como nuevo, fono ...ndaya 343. A.21|9

## Estatutos y Legales

...CHA 15 DE NOVIEM-...68 y en presencia de ...Leal, Inspector del ...se efectuó la elec-...los directores del Sin-...Profesional de Obreros ...ción de Edificios de ...de la provincia de ...(SIPROMAES), que-...stituido como sigue: ...Alfredo Clavería; ...Agustín Díaz Ló-...errera, María Vega ...directores, Hernán ...Aranda y Soro Gon-...Conforme al Códi-...Trabajo.— El Secreta-... A. 19|XI-14

...DOSE EXTRAVIADO ...697343 por 92 accio-... Cía. Manufacturera ...y Cartones, a nom-...Julián Berríos Durán ...y sin valor por ha-...el aviso correspon-... A. 19|20|21|XI-14

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** cheque 1627446, Cta. 60640-5 Valor E° 190.— Banco Industrial Comercial Central, queda nulo por aviso correspondiente. A.21|14.

**QUEDA NULO POR ORDEN** de no pago el cheque del Banco del Estado Suc. Matucana serie A.Q. N.o 1952978, cuenta corriente 7990-1, por E.o 20.000. A. 19|20|21|XI-14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 14 noviembre 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Damián Tapia Gutiérrez a hijos legítimos Antonio Rosario, Inés del Carmen y María de la Luz Tapia Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Sara Fernández Vargas. Secretaria. A. 16.18.19—14

**CON FECHA 15 DE NOVIEMBRE** de 1968, en José M. Infante 1680, Santiago, entre las 18.30 y 20.30 horas, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Manufacturas Sumar S. A., Planta Sedas, ante el inspector señor José González V., quedando compuesto de la siguiente manera: presidente, Mario Maldonado; secretaria, María T. González; tesorero, Régulo Flores; directores: Raúl Mazuela y Guillermo Castro.- Conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.— El Directorio. A. 19|XI-14

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL** de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de veinte y nueve de octubre de mil novecientos sesenta y ocho, concedió posesión efectiva de la herencia dejada por Pablo Enrique Miranda Pérez a hijos legítimos Luis Enrique y Sergio Osvaldo Miranda Encalada, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente, Ana Luisa Encalada Toledo. Tramítase con beneficio Ley 16.271.— El secretario. Z.20|14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 12 noviembre 1968, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Eduardo Galarce Abuste a hijo legítimo Armando Eduardo Galarce Durán, sin perjuicio derechos cónyuge Eufrasia Elsa Durán Bastías. Practicaré inventario solemne 21 noviembre 1968 11 horas, en secretaría.— Secretaria. A. 16.18.19—14

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** cheque del Banco Israelita de Chile N.o 001680, por la suma de E.o 313,17, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 19|20|21|XI-14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 14 noviembre 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Israel del Carmen Moya Contreras, a padre legítimo Eleuterio Moya Donoso y a su mujer Luisa Amelia Salazar Fuentes, sin perjuicio sus derechos calidad cónyuge sobreviviente. Secretaria. A. 16.18.19—14

**PRIMER JUZGADO CIVIL** San Miguel, resolución 13 noviembre 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rebeca Bahamondes Varas a hijo legítimo Pablo Fernando González Bahamondes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Fernando González Escobar. Secretaria. A. 16-18-19

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva, herencia Rosa Luisa Lombardi Stella a Renato Aníbal, Hernán Gustavo y Raúl Eugenio Strappa Lombardi, sin perjuicio derechos cónyuge Amilcare Strappa Lombardi. Secretario. A. 20|14

## 14) Estatutos y Legales

**PROPOSICIONES CONVENIO** "Sociedad Constructora Pine Home Limitada". Quinto Juzgado Civil resolución 12 noviembre actual, tuvo por aprobada siguientes bases de reparto: a) De acuerdo a letra C) de Cláusula Primera del convenio aprobado, la comisión sólo considerará el valor del capital verificado en cada crédito, con más los gastos de protesto cuando se hayan hecho mención a ellos, sin considerar intereses devengados o que se hayan devengado, aún cuando éstos se hayan verificado; b) Los créditos que se considerarán para este reparto serán solamente los verificados en forma legal; y todos aquellos acreedores que no hayan concurrido al expediente, sea en forma ordinaria o extraordinaria, verificando sus créditos, no serán considerados, aun cuando se trate de créditos que en una u otra forma gocen de privilegio para pago preferente, desde que la existencia de privilegio no exime de obligación de verificar; y c) Créditos verificados fojas 201, 254, 419 y 475 este expediente, no serán considerados en este reparto, pues ninguno de los acreedores ha acreditado suficientemente la personería con que ha comparecido. De consiguiente, estos créditos deben estimarse como no verificados, a menos que antes del reparto los acreedores o sus representantes cumplan con lo ordenado. Secretario. A. 16.18.19—14

**EXTRACTO. PRIMER JUZGADO** Civil Mayor Cuantía, concedió el siete de noviembre de mil novecientos sesenta y ocho posesión efectiva quedada al fallecimiento de Alfredo Gallardo Yáñez a sus hijos José Dolores y Erica Eloísa, sin perjuicio derechos de Teresa del Carmen Correa Díaz, como cónyuge sobreviviente. Tramítase conforme arts. 33 y siguientes, Ley 5427 y disposiciones posteriores. El Secretario. Z. 20|14

**CONSTITUCION DE SINDICATO** En Santiago, a 15 de noviembre de 1968, ante el Inspector del Trabajo, señor Rolando Martín Mayor, se reunieron en calle Dieciocho N° 191 los empleados y obreros de Laboratorio Norgine S. A., con la finalidad de constituir una organización que los agrupe, a la que acuerdan denominar "Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Laboratorio Norgine S. A.". La Mesa Directiva provisoria quedó constituída de la siguiente manera: presidente: señor Alberto Ravest Silva; secretario señor Nery Zúñiga Castro; tesorero, señorita Berta Benítez Méndez; directores, señores Ernesto Andrade Lizama y Alfredo Briones Barahona. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva. A. 20|14

**RESOLUCION PRIMER JUZGADO** Civil, noviembre doce 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Orellana Núñez a hijos Luis Fernando Manuel Orlando, Armando Hipólito, José, Juan Gabriel y Sergio Raúl Orellana Zamorano, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luisa Zamorano Cifuentes. A. 20|14

**EN PRESENCIA DEL INSPECTOR** del Trabajo, señor José González Valenzuela ha quedado constituída con fecha 15 de noviembre de 1968 El Sindicato Profesional de Empleados Manufacturas Sumar S. A. Planta Sederías, ubicada en José Manuel Infante 1644. El Directorio provisorio ha quedado en la siguiente forma: presidente, Mario Maldonado; secretaria, María Teresa González M.; tesorero, Régulo Flores A.; director, Guillermo Castro del V.; director: Raúl Mazuela Z. El Directorio. A. 20|14

**DOY ORDEN NO PAGO DE** cheque Serie AI-06838842, del Banco del Estado, Bandera, por incumplimiento. A.21|14

**AVISO EXTRAVIO ANULO** libreta 857029 Banco del Estado, Central. A. 19|20|21|XI-14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Amador Segundo Rebolledo Grandón a Blanca Nelly, Gastón, Clara y Nelson Gustavo Rebolledo Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Contreras Jeldres. Inventario solemne practicaré 20 actual, 10 horas. Secretario. A. 16, 18 19|14

**POR RESOLUCION DEL 1.er** Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, con fecha 8 de noviembre de 1968, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada de don Eduardo Reynaga Gamboa, a sus hijas legítimas Silvia Inés y María Angélica Reynaga Arriagada, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña Genoveva del Carmen Arriagada Ruiz. Z.21|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Enrique Tarud Beltrán a Enrique Eduardo Moisés, Hugo Patricio, Jaime Arturo y Eduardo Roberto Tarud Rodway, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Emilia Rodway Zamora. Inventario solemne practicaré 20 actual, 10 horas. Secretario. A. 16. 18 19|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió al Fisco por auto de 11 noviembre 1968, posesión efectiva de la herencia de Palmira Zapata Rubio. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda Luis Azócar Alvarez el 20 de noviembre, a las 16 horas, en su oficina, Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario. C. 16 18, 19|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Oscar Larrazábal Estraca a Sara María Paz Unzueta Cruzat, actualmente llamada Sara María Paz Arrau Unzueta. Inventario solemne practicaré 20 actual, 10 horas. Secretario. A. 16. 18 19|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia José Antonio del Real Torrealba a María Mercedes del Real Torrealba. Secretario. A. 16. 18 19|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL,** concedió posesión efectiva herencia Orlando Poblete Núñez a Patricio Orlando Enrique y Loreto Cecilia Poblete Knockaert, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Knockaert Maggi. 21 actual. 10 horas. Secretario. A. 20|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Oliverio Bruna Depassier a Rómulo Manuel Luis, María Teresa de las Mercedes y Laura María Soledad Bruna Mardones, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa Mardones Castro. Secretario. A. 16, 18 19|14

## 15) Fábricas diversas

**NOVIOS: COMPREN SUS** argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66. C. Indef. 15

## 33) Peinados, belleza y modas

**PELUCAS, PESTAÑAS, TO**da clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo. 30-XI

## 40) Propiedades venden

**BUNGALOW, E° 60.000.—.** Living-comedor, 3 grandes dormitorios, baño, pieza de empleada, Garage. San Ramón 6461, Paradero 18, Gran Avenida. Micro a la puerta. Vende su dueño. Entrega desocupada. Teléfono 582082. Z. 25|40

## 42) Prendas nuevas y usadas

**BARATISIMOS TERNOS CA**simir, talla 50, zapatos, camisas flamantes. Portal Fernández Concha 960, Depto. 222 A.20|42

## 48) Remates y Citaciones

**REMATE JUDICIAL.- ANTE** Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 3 diciembre 1968, diez horas, inmueble ubicado calle Vicuña Rozas N.o 5759 ó 5749, Comuna Quinta Normal, este departamento, inscrito nombre ejecutada fs. 18.324 N.o 19108 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1966. Mínimum subasta: E.o 15.752. Forma de pago: al contado. Tomar parte subasta interesados deberán presentar boleta consignación orden tribunal por valor equivalente 10 por ciento mínimum. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 2761-68 caratulados "Farah Jorge con Cordero Irma. Ejecutivo. Secretaria. A. 17|18|19|20-48

## 48) Remates y Citaciones

**REMATE.— ANTE QUINTO** Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 19 diciembre próximo, 10.30 horas, propiedad calle Brown Norte 848 Santiago, inscrita fojas 9326, N.o 9647 Conservador Santiago 1966. Mínimo: E° 97.923, pagaderos contado y saldo si hubiere en tres cuotas iguales a seis, doce y dieciocho meses con 15 o|o intereses y 15 o|o caso mora; quedando saldo, intereses y costas garantizado con hipoteca del inmueble. Garantía: boleta o dinero por 10 o|o mínimo. Más bases autos "Banco O'Higgins con Torrens". Secretario. A. 16.17.18.19—48

**CITACION. EL SINDICATO** Profesional de Empleados de Textiles Banvarte S. A., cita a todos sus asociados para el día 25 de noviembre de 1968, a las 19 horas, en calle Los Tres Antonios N.o 2780, con motivo de elegir la nueva mesa directiva para período 1968-1969, ante la presencia de un inspector del Trabajo.— El presidente. A. 19|XI-48

**REMATE, EL 5 DE DICIEMBRE** próximo, a las 10 horas, en el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Bandera N.o 342, se rematará inmueble ubicado en Avenida Vitacura N.o.8120, comuna de Las Condes, con edificio y 6.897 metros cuadrados de terreno (Drive in Tobancura). Mínimum: E.o 93.418. Precio pagadero al contado. Boleta bancaria o dinero por E.o 9.342, de garantía para tomar parte en la subasta. Más antecedentes, Juicio "Yrarrázaval Luis con Ojeda Carlos", de dicho Juzgado. El secretario. A. 19|XI-48

**REMATE: ANTE SEGUNDO** Juzgado Civil Menor Cuantía, remátase cuatro de diciembre 1968, once horas, propiedad ubicada en calle Patria Vieja 401, inscrita a fojas 21.887 número 22.833 Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1966 Rol N.o 2970-1. Mínimum: 2|3 avalúo fiscal. Avalúo E.o 5.440. El precio se pagará con 50 por ciento al contado; 50 por ciento seis meses plazo. Boleta 10 por ciento mínimo. Expediente: "Requena María con Herrera Rosa". N.o 15.263. Secretaría, Bandera 361. A. 19|23|30|XI-48

**LA COOPERATIVA DE VI**viendas y Servicios Habitacionales Personal Shyf-Cerrillos Ltda., cita a sus socios a Junta General Extraordinaria para el día 25 de noviembre, a las 17 y 17.30 horas, en primera y segunda citación, respectivamente, en su local social de Salomón Sack N.o 255. Tabla: 1) Lectura de acta anterior. 2) Autorización de aporte de préstamos imputables a la Cooperativa. 3) Varios.— El presidente. A. 19|20|XI-48

**CITACION.— COOPERATIVA** de Vivienda y Servicios Habitacionales Villa Mercedes Ltda., cita a junta general ordinaria de socios para hoy, 19 de noviembre de 1968, a las 18.30 horas, en primera citación, y a las 19 horas, en segunda citación, en local ubicado en calle Erasmo Escala N.o 1835. Tabla: Memoria del ejercicio anterior. Balance general. Elecciones de Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. El Consejo de Administración. A. 19|XI-48

**REMATE DE CASIMIRES,** orden Patricio Ramila, Alameda 312, 17 al 23 noviembre, 11 horas Germán Geell, Martillero. A. 23|48

**REMATE. — TERCER JUZ**gado Civil Mayor Cuantía. Audiencia treinta de noviembre 1968, once horas, remataráse propiedad calle Guillermo Frencke 820, Comuna Maipú, inscrita fojas 12801, número 13325, Conservador Santiago 1966. Minimun: E° 42.000.— Precio pagaráse contado dentro quinto día fecha remate o 30% contado, saldo 15 años, cuotas periódicas reajustables. Dentro quinto día fecha subasta consignaráse E° 400.— responder gastos escrituras, inscripciones, cancelaciones, Conservador, bajo apercibimiento. Boleta garantía 10% minimun. Antecedentes, bases juicio Asociación "Calicanto", con Carlos Ojeda. Secretario. A.19|48.

**SINDICATO PROFESIONAL** de EE. PP. y OO. de la Distribuidora Cummins Diesel SACI, cita a asamblea general de socios para el día lunes 25 del presente, a las 18.30 horas, con motivo de la renovación del Directorio para el período 1968-1969, ante la presencia de un inspector provincial del Trabajo. — El secretario. A. 19|XI-48

## 53.—Varios no Clasificados

**SE VENDE UNA MAQUINA** de serrucho que sirve de esmeril y barrena de 60 x 60 con mesón tratar en Valdivieso 475 (Cementerio Católico) O. 18|48

**EL ANTIGUO TALLER DE** plumas fuentes y encendedores de Galería Alessandri 30, se trasladó a Huérfanos 713, Local 28 donde atenderá a su distinguida clientela. O. 25|48

## 55) Citaciones Compañías de Bomberos

**QUATRIEME COMPAGNIE** de Pompiers "Pompe France". Exercice de Compagnie Mardi 19 courant a 21.30 horas, Reunion au Quartier. Tenue de travail. L'Adjudant. O. 19|48

**PRIMERA COMPAÑIA DE** Bomberos de Ñuñoa.— Cito a la Compañía a sesión solemne para el martes 26, a las 19.30 horas. Punto de reunión: Cuartel 1.a Compañía. Tenida: De parada. El secretario. O.24|55.

**PRIMERA COMPAÑIA DE** Bomberos de Ñuñoa.— Cito a la Compañía a Acto Recordatorio para el domingo 24, a las 12,15 horas. Punto de reunión: Cuartel 1.a Compañía. Tenida: De civil. El secretario O.24|55.



# ASESORIA TECNICA COMERCIAL S. A.

...o: N.o 2,633 del 31 de Diciembre de 1966 rectificado por Decreto Supremo N.o 194 del 8 de Febrero 1967.

Capital Autorizado ... . E° 100.000,—
Capital Suscrito ... .. 100,000,—
Capital Pagado .. .. .. 100.000,—

## BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1968.

| ACTIVO | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| DISPONIBLE ... | | 20.392,65 | 23.586,59 |
| ... | 3,81 | | |
| ... | 20.389,54 | | |
| REALIZABLE | | 244.555,46 | 165.927,34 |
| ...s por cobrar a corto Plazo | | | |
| ... Deudores | 232.103,56 | | |
| ... Corriente Empleados .. | 12.451,90 | | |
| SUMAS PARCIALES .. .. | | 264.948,11 | 189.514,43 |
| INMOVILIZADO ... | | 124.502,20 | 54.176,41 |
| ...aciones ... | 11.014,31 | | |
| ...s y Enseres ... | 113.487,59 | | |
| NOMINAL ... | | 32.800,00 | 40.989,37 |
| ... de Organización ... | 32.800,00 | | |
| PERDIDAS ... | | 1,990,45 | 2.757,40 |
| ... Ejercicio ... | 1.990,45 | | |
| TOTALES ... | | 424.240,76 | 287,437,61 |

| PASIVO | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| VII EXIGIBLE ... | | 297.163,02 | 188.337,61 |
| A CORTO PLAZO: | | | |
| Acreedores Varios ... | 74.427,21 | | |
| The Economist ... | 44.702,25 | | |
| Luncheon Tickets por Pagar .. | 1.595,41 | | |
| Impuestos de Retención ... | 19.052,08 | | |
| Bienestar del Personal ... | 1.340,11 | | |
| Créditos Bancarios ... | 20.000,00 | | |
| A LARGO PLAZO: | | | |
| Royalty ... | 50.596,79 | | |
| Futuros Accionistas ... | 85.449,17 | | |
| SUMAS PARCIALES ... | | 297.163,02 | 188.337,61 |
| IX NO EXIGIBLE ... | | 127.077,74 | 89,100,00 |
| Capital Autorizado dividido en 100.000 acciones de E° 1 cada una ... E° 100.000,00 | | | |
| Menos: Acciones por Suscribir ... —,— | | | |
| Capital Suscrito .. E° 100.000,00 | | | |
| Menos. Suscrito por Pagar —,— | | | |
| Capital Pagado ... | 100.000,00 | | |
| Reavalúo Capital Propio .. ... | 27.077,74 | | |
| TOTALES ... | | 424.240,76 | 287.437,61 |

## CUENTAS DE ORDEN

| | Totales | Anterior |
|---|---|---|
| ... Garantía ... | 500,00 | 500,00 |
| Garantía del Directorio ... | 500,00 | 500,30 |

## CUENTAS DE RESULTADO

| PERDIDAS | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| ...aciones: ... | | 11.669,42 | |
| ...ciones ... | 5.127,59 | | |
| ... Cuentas Incobrables ... | 1.547,43 | | |
| ... Ejercicio Anterior ... | 2.757,40 | | |
| ...ación Maquinarias ... | 2.137,00 | | |
| ... | | 377,620,92 | 211.296,06 |
| ... de Organización ... | 8.189,37 | | |
| ...os Especiales ... | 28.754,26 | | |
| ... y Honorarios ... | 191.261,63 | | |
| ...o Social ... | 23.489,44 | | |
| ...ción The Economist ... | 34.413,88 | | |
| ... Financieros ... | 8.951,72 | | |
| ... Generales ... | 82.560,82 | | |
| ...eración Directorio: ... | | 6.000,00 | |
| ... Mensual ... | 6.000,00 | | |
| ...ALES ... | | 395.290,34 | 211.296,06 |

| GANANCIAS | Ejercicio Actual Parciales | Ejercicio Actual Totales | Totales Ejercicio Anterior |
|---|---|---|---|
| | E° | E° | E° |
| Ingresos de la Explotación ... | 1.224.993,55 | | |
| Costo de la Explotación ... | 831.694,06 | | |
| Producto Neto ... | | 393.299,89 | 208.538,66 |
| SUMAS ... | | 393,299,89 | 208.538,66 |
| Pérdida del Ejercicio ... | | 1.990,45 | 2.757,40 |
| TOTALES ... | | 395.290,34 | 211,296,06 |

HUMBERTO VERA G.
...R.C.C. N.o 8.153 Licencia N.o 7.472

EDUARDO KAULINGFREKS B.
Director Gerente

...os revisado el presente Balance, encontrándose conforme con los libros y anotaciones de la Contabilidad.
JORGE MERY BERISSO
Inspector de Cuentas

GUILLERMO DE LA JARA
Inspector de Cuentas



# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
## DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

### ESTADIO FISCAL DE PUNTA ARENAS

Solicítanse Propuestas Públicas a Suma Alzada para la ejecución de la construcción del ESTADIO FISCAL DE PUNTA ARENAS.
Contratistas inscritos en Segunda Categoría y Superior del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "J" (Obras de Arquitectura).
Las Propuestas se abrirán simultáneamente en la Sala de Despacho del Arquitecto Jefe del Departamento de Construcciones y Reparaciones de esta Dirección, y en la Oficina del Arquitecto Provincial en Punta Arenas, el día 1? de diciembre de 1968, a las 15 horas.
Bases y Antecedentes en el Departamento de Construcciones.

### CONSTRUCCION DE ALTILLOS

Solicítanse Propuestas Públicas a Suma Alzada para la ejecución de la construcción de DOS ALTILLOS EN EL EDIFICIO DEL MINISTERIO DE HACIENDA EN SANTIAGO.
Contratistas inscritos en Tercera Categoría y Superiores del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "J" (Obras de Arquitectura).
Las Propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Arquitecto Jefe del Departamento de Construcciones y Reparaciones de esta Dirección, el día 17 de diciembre de 1968, a las 15 horas.
Bases y Antecedentes en el Departamento de Construcciones.

### AGUA POTABLE DE LOS ANDES

Llámase a Propuestas Públicas para la ejecución de las Obras de Agua Potable de Los Andes, mejoramiento de la aducción 2a. Etapa, desde Planta de Filtros El Sauce a Estanque Esmeralda.
PROYECTO N.o 5201-A.
APERTURA DE LAS PROPUESTAS: El día 5 de diciembre de 1968, a las 15 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias.
CATEGORIA: 3a.
ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas de la D.O.S., Departamento de Construcción, oficina N.o 5, en el 3er. piso de Morandé 71, a contar desde el día 21 de noviembre de 1968.
ART. 19 del REGLAMENTO: Recíbense en esta misma oficina N.o 5 hasta el día 29 de noviembre de 1968.
FINANCIAMIENTO: BID.

### AVISO

Se comunica a los interesados en la Propuesta Pública

IMPORTACION TABLESTACAS Y OTROS MATERIALES PARA LOS PUERTOS DE ARICA, SAN ANTONIO Y TALCAHUANO,

que se modifica el punto 3.o, pudiendo presentarse las ofertas en dólares o marcos alemanes.

EL DIRECTOR GENERAL

# Turno de Farmacias

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 16 AL 23 DE NOVIEMBRE 1968.

**1º SECTOR Mapocho Avda. Bdo. O'Higgnis, Teatinos, Cerro Santa Lucía.**
FRANCO INGLESA, Portal Bulnes esq. Merced; PORTEÑA, San Antonio Nº 94; TELLO, Bandera Nº 628; DEL INDIO Nº 1, Ahumada Nº2;

**2º SECTOR.— Catedral, San Pablo, Avda. Matucana.**
YUNGAY, Avda. Matucana Nº 769 MODELO, San Pablo Nº 1596; CRUZ BLANCA, San Pablo Nº 2699; CUMMING, Agustinas Nº 2299.

**3º SECTOR.— Quinta Normal Carrascal Blanqueado.**
QUINTA Nueva Imperial Nº4498; BARRANCAS, San Pablo Nº 5402; IDEAL, Mapocho Nº 4052; BELGICA Mapocho Nº 6101; BREMEN, J. J. Pérez Nº 5271; CARRASCAL, Carrascal Nº 4498.

**4º SECTOR.— Estación Central, Avda. Bdo. O'Higgins, San Diego, Zanjón de La Aguada.**
UNIVERSO, Avda. Bdo. O'Higgins Nº 3153; ALAMEDA, Avda. Bdo. O'Higgins Nº 2548; IGLESIAS, Avda. Bdo. O'Hiiggins Nº 1701; CONTINENTAL, Avda. Bdo. O'Higgins Nº 4030; DUCAL, Blanco Nº 2151; MEXICO, P. Montt Nº 2197; CAUPOLICAN, Bascuñán Nº 1002; CARRERA, Los Pinguinos Nº 4294.

**5º SECTOR.— Avda. O'Higgnis Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.**
SCHMEISSER, San Francisco N.o 90; AVILA, Avenida Portugal N.o 201; PARIS, San Diego N.o 2167; BARRIOS, Avda. Matta Nº 503; FRANCESA, San Diego Nº 1097.

**6. SECTOR.— PROVIDENCIA, VITACURA, AVENIDA APOQUINDO.**
MANUEL MONTT, Avda. Manuel Montt Nº 30; HOLANDESA, Avda. Providencia Nº 2360; LO CASTILLO, Fco de Aguirre Nº 4735; EL GOLF, Renato Sánchez Nº 3725; IRIS, Avda. Apoquindo Nº 5224.

**7º SECTOR.— Irarrázaval, Avda. Bilbao, Macul, La Reina.**
CENTRO DE ÑUÑOA, Irarrazaval Nº 2521; MUNDIAL, Irarrazaval Nº 710; SAN CARLOS, Francisco Bilbao N. 3835; NUEVA ORIENTE, Nuncio Laghi Nº 6535; BABEL, Simón Bolívar Nº 3715; RADIUM, Avda. Manuel Montt Nº 2562;

PEÑALOLEN, Avda. Egaña Nº 523; LOS OLMOS, J. P. Alessandri Nº 2576; ZUÑIGA, Francisco Bilbao Nº 581.

**8.o SECTOR.— Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna;**
AEROPUERTO, Camino Melipilla 6075; MARIA LUISA Club Hípico 3251; SAN LAZARO, Cauperín 2625; DAVILA, Quenchi 5056, Pobl. Dávila; KENIA, Avda. Central 6553, Pobl. J. M. Caro; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; SUBERCASEAUX Gran Avenida 3804; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; UNDA, Gran Avenida 9017; ARELLANO, El Cairo 855; SAN BOSCO, Covarrubias 9441; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; LA GRANJA, Santa Rosa 6483; BERNA, Casablanca 2424; NUEVA ECUADOR, Ecuador 899;

SAN GREGORIO, San Gregorio 0566, Pobl. San Gregorio; EL BOSQUE, Gran Avenida 12738.

**9.o SECTOR.— Avenida Recoleta, Avenida El Salto:**
PIO NONO, Pío Nono 201; REYES, Avda. Valdivieso 596; ALEMANA, Avda. El Salto 2254; CONCHALI, Avda. Recoleta 3110.

**10.o SECTOR.— Avenida Independencia, Avenida Fermín Vivaceta:**
PACIFICO, Avda. Independencia 748; CHILE, Avda. Independencia 1898; PRADO Avda. Independencia 2813 ASTOR, Avda. Fermín Vivaceta 1134; SANTA CLARA Los Angeles 2601; UNESCO Tupungato 5310, Pobl. El Carmen; ANDACOLLO Longitudinal 520, Pobl. J. A. Ríos.

Turno Permanente: FARMACIA DE URGENCIA, Portugal 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

# Itinerario Aéreo

MARTES 19 DE NOVIEMBRE

EN PUDAHUEL

**AIR FRANCE**
(82421 — 734583)

Vuelo 212: Sale a las 9 horas, con destino a París y escalas en Lima, Quito, Bogotá, Caracas, Pointe a Pitre y Lisboa.

**IBERIA**
(81716 — 734881 — 734619)

Vuelo 982: Sale a las 12.15 horas a Lima, Bogotá, Caracas y Madrid.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
(87092 — 87918 — 733180)

Vuelo 361: Llega a las 14.25 horas de Miami y Lima. Sale a las 15.20 horas hacia Buenos Aires.
Vuelo 216: Llega a las 17.55 horas de Buenos Aires y Mendoza.
Vuelo 217: Sale a las 18.20 horas hacia Mendoza y Buenos Aires.

**ALITALIA**
(83336 — 733850)

Vuelo 579: Sale a las 13.20 horas con destino a Roma y Milán, con escalas en Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro.

**VARIG**
(734872)

Vuelo 863: Llega a las 13.10 horas procedente de Río de Janeiro y Buenos Aires, con conexiones en Europa y Estados Unidos.
Vuelo 862: Sale a las 15.05 horas, con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Lisboa, París, Frankfurt y conexión a Estados Unidos.

**BRANIFF**
(734191)

Vuelo 080: Llega a las 21.05 horas de Buenos Aires. Sale a las 21.50 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.
Vuelo 081: Sale a las 14.47 horas procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá, Lima y La Paz.
Sale a las 15.40 horas, hacia Buenos Aires.

**APSA**
(734447 — 734672)

Vuelo 63: Llega a las 12.45 horas de Miami, Panamá y Lima.
Vuelo 68: Sale a las 20.30 horas, hacia Lima, Panamá, Miami, Guayaquil, México y Los Angeles.

EN CERRILLOS

**LAN**
(572195 — 572233)

Vuelo 153: Llega a las 13.15 horas, de Miami, con escalas en Panamá y Lima.
Sale a las 14.15 horas, hacia Buenos Aires.
Vuelo 154: Llega a las 20.30 horas, procedente de Buenos Aires.
Sale a las 21.20 horas a Miami, con escalas en Guayaquil y Lima.







## TARZAN










## JUAN MARINO










## DICK TRACY













# Coloree Este "Mono" Gane Uno de Nuestros 100 Premios

NOMBRE ..........................

EDAD .... Calle en que vive ....

..................................

CIUDAD ..........................

# Lo que Ud. Puede Ver y Visitar Hoy

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Desde las 10.30 horas: La hora del Lobo. Sueca, mayores de 18.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Desde las 10 horas: Tres tristes tigres. Chilena. May de 18.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Desde las 10 horas: Los bandoleros. EE. UU., mayores de 18.

REX, Huérfanos 735 (31343). — 13.45, 16.15, 18.45 y 21.30 horas: "Amores Borrascosos", drama, mayores de 21 años.

RIO, Monjitas 743 (Fono 33550).— Desde las 11 horas: "Aventuras amorosas de una doncella"; "Departamento clandestino".

RITZ, San Antonio 50 (38061). — Desde las 11 horas: "Erotikon", Sueca, mayores de 21 años.

RIVIERA, San Antonio - I. Valdés V. (36093).— Desde las 10 horas: Tres tristes tigres. Chilena. Mayores de 18.

ROXY, Huérfanos 1066 (80809). — Desde las 10 horas: "Ayúdeme Ud., Compadre", chilena, musical, menores.

SAN MARTIN, Alameda -San Francisco (35357).— Desde las 14 horas: "El tigre se perfuma con dinamita", acción, mayores de 18.

SANTA LUCIA, Alameda - San Isidro (34718). — 13.30, 16.19 y 22 horas: "Vacaciones en Rusia", aventuras, mayores de 14.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).—Desde las 11 horas: "En fuga de su destino". E. Presley, menores

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Desde las 10 horas: "La marca de la verguenza". "La cigarra está que arde".

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611)). — Desde las 10 horas: "Bella de día". — Drama, mayores de 21.

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— Desde las 11 horas: "Barbarella". — Ciencia-ficción, mayores de 21 años.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Desde las 11 horas: "Los bandoleros", acción, mayores de 18 años.

WINDSOR, Ahumada — Moneda (89761). — Desde las 10.30 horas: "La marca de la horca", italiana, ("El Manco"), mayores de 21 años.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Desde las 10.15 horas: "Al ponerse el sol" Raphael, musical, menores.

## SECTOR PLAZA ITALIA-V. MACKENNA

BAQUEDANO, Plaza Baquedano (31787).— Desde las 14 horas: "Jinetes del viento", "Peter Pan", "Operación Salchicha".

NORMANDIE, Alameda 139 (392749). — Desde las 14 horas: Tres tristes tigres. Chilena, may. de 18.

## SECTOR ÑUÑOA—PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES, Avda. Irarrázaval 1435 (43811). — Desde las 14 horas: "Entre el deseo y la muerte" "Rossie".

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 18.45 y 21.45 horas: "La hora del lobo" sueca, mayores de 18 años.

DANTE, Washington 26 (494359). — 16.15, 19.15 y 22.15 horas: "El investigador", policial, mayores de 21 años.

EGAÑA, Plaza Egaña (271026).— 19 y 22 horas: Tres tristes tigres. Chilena, may. de 18.

EL GOLF, Apoquindo Nº 3368 (480046).— 16, 19 y 22 horas: Guía para la mujer casada. EE. UU. Mayores de 21 años.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Desde las 14 horas: Grandes amigos. Viento negro. La chamaca.

LAS CONDES, Apoquindo-Noruega (484067).— 19 y 22 horas: Interludio. Comedia, may. de 21.

LAS LILAS, E. Yáñez-J. de Dios Vial (43116).— 19.15 y 22.15 horas: Amores borrascosos. EE. UU. Mayores de 21 años.

LO CASTILLO, Vitacura (481981).— 19.15 y 22.15 horas: Barbarcita. Ciencia-ficción. Mayores de 21 años.

MARCONI, Manuel Montt Nº 032 (42867 .— 18.45 y 21.45 horas: El profeta. Italiana, may. de 21.

MACUL, J. P. Alessandri Nº 3547 (258791).— Desde las 14 horas: Digan lo que digan. Raphael, menores.

ORIENTE, Pedro de Valvidia 099 (41345).— 16, 18.45 y 22 horas: Los bandoleros. EE. UU. Mayores de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia-Bilbao 18.10 y 22 horas: La marca de la horca. Italiana, may. de 21.

VERDI, P. de Valdivia Nº 5273 (499704).— Desde las 14 horas: El satánico Dr. No. Por unos dólares más. El regreso de los 7.

## SECTOR 10 DE JULIO, FRANKLIN, GRAN AVENIDA, AVDA. MATTA.

ALHUE, Población Dávila (581427).— Desde las 14 horas: Los valientes mueren jóvenes. Fiebre de codicia. La cumbre y el abismo.

AMERICA, Ñuble Nº 390 (52443).— Desde las 14 horas: El millón de ojos de Sumuru. Amor en ronda.- Los espías del elicóptero.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Desde las 14 horas: 1.000 dólares al negro. Orizona Colt. Star-Black.

ESMERALDA, San Diego Nº 1035 (64303).— Desde las 14 horas: La loca misión del Dr. Schaffer. Al este de Kilimanjaro. Los turbantes rojos.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Desde las 13 horas: Tres tristes tigres. Chilena, may. de 18.

EL BOSQUE, Paradero 33 Gran Avenida (581522-anexo 227).— Desde las 17 horas: El placer y el misterio. El mafioso.

IMPERIAL, San Diego Nº 1344 (51112).— Desde las 14 horas: Star-Black. Orizona Colt. Mil dólares al negro.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181).— Desde las 14 horas: La mujer sin rostro. Odio por odio. Dunquerque.

LAUTARO, Carmen Mena 602 (581300).— Descanso.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Desde las 14 horas: Grandes amigos. Viento negro. Adiós, cuñado.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782).— Desde las 14 horas: Lo bueno, lo malo, lo feo. Camino de la venganza.

MONACO, 10 de Julio-A. Part (382845).— Desde las 13 horas: "Por mis pistolas". "La marca del Vengador".

# Teatros

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). — ITUCH. 19 horas: Comedia de Equivocaciones, de William Shakespeare.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). Cía. de Revistas Humoresque: 19.45 y 23 horas.— Aquí agarramos vuelo

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). — Descanso.

MARU, San Antonio 149 (397907). — Cía. de Lucho Córdoba y Olvido Leguía: Descanso.

MONEDA, Moneda 920 (31477). — Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. — 19.30 y 22.30 horas: "La mamma" de Andrés Roussin.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523). — ICTUS. Descanso.

O'HIGGINS, San Pablo 2281 (86929). — Cía. de Revistas Ou, La La. — 19 y 22 horas.— La azafata me liga.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Cía. de Revistas Bim Bam Bum.— 19; 21.40 y 23.15 horas.— ¡¡¡Jackie., Zobra el griego!!!

PETIT REX, Huérfanos 735 (31143). — Cía. de los Cuatro.— Descanso.

PEÑA SI VAS PARA CHILE.— Matucana y Catedral.— 17 horas.— Chito Faró y sus variedades folklóricas.

PICARESQUE, Recoleta 343 (372606). — 19.45 y 23 horas.— Cía. de Revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO, San Antono 255 (33605). — Cía. de Susana Bouquet.— 19 y 23 horas.— "Mi querida parentela".

TALIA, San Diego 246 (66592). — Cía. Los Optimistas.— 19 horas.— "Arsénico y encaje antiguo".

REGINA, Avda. Vicuña Mackenna 602 (36097).— Descanso.








# GRAN BAILE

## ASOCIACION DEPORTIVA NOCTURNO "LA NACION"

★

## SABADO 30 DE NOVIEMBRE

DESDE LAS 21 HORAS

- RAMON MARQUEZ VILLA, astro de la cumbia.
- LUZ MARINA, la simpatía que canta ("Regálame un Minuto", "Por unos centavos Más", "Al Puerto Me Fui").
- MARIO CARRILLO, la voz melodiosa del canto.
- CHITO MORALES, la risa a flor de labios.
- "LOS MORISQUETOS", la Salsa y Pimienta del Buen Humor (Helvecia Viera, Edo. Aránguiz y S. Cicero).
- HECTOR DE LUCA, el Señor del Tango.
- CRYSTAL, la simpática cancionista con su show de imitaciones internacionales.
- Típica de LUCHO IBARRA con ALBERTO DUVAL.
- KLAUDIO, el juvenil intérprete de la Nueva Ola.
- SILVIA DE LOS RIOS, joven intérprete del cancionero internacional.
- Las Orquestas de LOS DIFERENTES y LOS ANGELES NEGROS.

Y MUCHOS OTROS MAS.

NO OLVIDE, EL SABADO 30, EN

## MERCED 738 (EX CENTRO CATALAN)

CARLOS GONZALEZ y SONIDO OCHO, la orquesta del momento y que amenizará el gran baile espectáculo de los esforzados muchachos del Nocturno LA NACION, interpretando sus grandes éxitos del día.




Y en nuestra inolvidable fiesta no podía faltar TITO CAMPBELL y SU SONORA PANAMA, que gentilmente ha puesto a disposición de los CHUNCHITOS para el 30





CARLOS HELO, fino humorista de Radio y Televisión, que también hará feliz a la concurrencia al baile de los Chunchitos el 30 del presente.

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Eduardo [illegible] Jaramillo
Propietario: Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

**La Nación**
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

SANTIAGO, MARTES 19 DE NOVIEMBRE DE 1968

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ... E° [illegible]
Semestral ... E° [illegible]
Trimestral ... E° [illegible]



Miriam Carmen Barros, Pedro Vargas e Irene Simonson, en la animada recepción en honor del artista mexicano, ofrecida en casa del Agregado Cultural de México.

# *Pedro Vargas y Miriam Cantaron a Dúo*

Con motivo de la visita a nuestro país del célebre cantante Pedro Vargas, el Agregado Cultural de la Embajada de México, Horacio Flores-Sánchez, ofreció el viernes, a mediodía, una recepción en honor del artista, que contó con la presencia del Embajador de España y de numerosos artistas chilenos.

Los artistas presentes ofrecieron interpretaciones de sus temas preferidos. Miriam inició este recital con "Envidia" y "Todavía"; Gloria Simonetti siguió con un tema en italiano y otro en español; Jaime Atria, acompañado de guitarra, cantó la cueca "La Consentida", y luego, acompañado de su esposa interpretó "Asómate a mi vida".

Pedro Vargas escuchaba complacido a los cantantes. Luego le tocó el turno de responder, interpretando entre otros temas, "No me amenaces", de José Alfredo Jiménez, y un tema de Manzanero. Luego, Pedro Vargas hizo dúo con Miriam, para cantar "Una Pena y un Cariño".

Con las sucesivas intervenciones, el entusiasmo iba en aumento. Pedro Messone arrancó aplausos con "El Solitario". Este muchacho proyecta", comentó Pedro Vargas y se interesó por que pudiera participar en su recital en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

Los Huasos Quincheros hicieron una parodia de las diversas etapas de su conjunto, interpretando entre otros temas "Nosotros" y finalizando con un pregón muy aplaudido.

Una última sorpresa se llevó el cantante mexicano cuando Miriam y otros artistas le interpretaron canciones del antiguo repertorio de Vargas, de las cuales el cantante ya no se acordaba. Le gustaron mucho.

Los Huasos Quincheros cantaron varios pies de cueca. Sacaron sus pañuelos Miriam y Pedro Messone. También Alvarito, el pianista acompañante de Pedro Vargas le hizo punta a la cueca, siendo muy felicitado por su entusiasmo.

## La "Polla del Fútbol" Entrega Premios Hoy

La POLLA DEL FUTBOL, espera esta tarde a las 17 horas, a los concursantes ganadores de la 26ª fecha para entregarles los galardones. Luis Silva Zúñiga, primero, B. Luco 4407, Santiago; Oscar Riquelme Muñoz, Maracaibo 4820, Población José María Caro, segundo; y Luis Adelmo Donoso S., Balmaceda 742, de Talagante.

El primero, 500 "lucrecias" en cositas a su gusto de Sastrería "Rex", el sastre bueno de una vez, de Bandera 663 y con créditos y precios justos para su gusto. El segundo, no llegará nunca más atrasado a la "pega" o al "colegio", con el reloj de Relojería "Gabor", Estado 48 y el tercero, quedará bien con su madre, esposa o novia, con las 200 "lucas" en productos "Rose Marie Reid", la línea europea para realzar la belleza de la mujer chilena, fabricados por Industrias Textiles "Revlon".

**Pero eso no es todo en la POLLA DEL FUTBOL. Hoy rifamos entre los ganadores de octubre la sensacional guitarra de Salón Musical "Eulogio Dávalos", Moneda 720, Local 30. Con las guitarras de "Eulogio Dávalos" los dedos corren solos por sus cuerdas. Y no olvide amigo lector que con el cupón de pronósticos hay que acompañar su diario favorito, el ejemplar de LA NACION. ¡Buena suerte, amigos lectores y ganarán lindos obsequios con el fútbol!**

**POLLA DEL FUTBOL**
**LA NACION**

CAMPEONATO **NACIONAL**
1er PREMIO SASTRERIA REX E°500

PARTIDO CLAVE

| | | | |
|---|---|---|---|
| A. ITALIANO | | U. DE CHILE | |
| S. MORNING | | PALESTINO | |
| EVERTON | | HUACHIPATO | |
| CONCEPCION | | U. CATOLICA | |
| G. CROSS | | WANDERERS | |

CAMPEONATO **PROMOCION**
1er PREMIO SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE

| | | | |
|---|---|---|---|
| COLO COLO | | LA SERENA | |
| U. ESPAÑOLA | | MAGALLANES | |
| LA CALERA | | O'HIGGINS | |
| RANGERS | | SAN FELIPE | |

CAMPEONATO **ASCENSO**
BANDERA 663 SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | | U. TECNICA | |
| SAN [illegible] | | [illegible] | |
| LOTA | | ANTOFAGA | |
| NAVAL | | MUNICIPAL | |
| [illegible] | | [illegible] | |
| [illegible] | | [illegible] | |

NOMBRE: ____
DIRECCION: ____
CIUDAD: ____ CARNET: ____

# *Con un Obelisco de Plata*
# *Llegó el "Pollo" Fuentes*



Una recepción digna de los reyes de la popularidad, tuvo el sábado en la tarde el cantante chileno José Alfredo Fuentes, quien obtuvo el segundo lugar para el tema "Llegará", de otros dos chilenos Nano Vicencio y Héctor Gagliardi, en el Festival Internacional de la Canción de Buenos Aires, celebrado a comienzos de la semana pasada. Desde Los Cerrillos hasta llegar por Alameda hasta Plaza Bulnes, el "Pollo" Fuentes fue saludado y avivado por una multitud que aplaudía su triunfo. José Alfredo se mostraba visiblemente emocionado.

A medianoche, el joven artista estaba en el Teatro Municipal, esperando la entrega de las Estrellas de Oro de la Popularidad. Nos confesó: "No esperaba el recibimiento tan lindo que me hicieron. Fue magnífico". Al llegar al centro, estaba tan emocionado que no podía hablar".

—¿A qué cree que se debe su éxito en el Festival de Buenos Aires?

—Me decían que encontraban que tenía un estilo diferente de actuar, que tenía mucho "camelo" en el escenario.

—¿Cómo reaccionaba el público del Festival?

—El público del Teatro se manifestaba en forma muy sencilla y sobria, pero llegó un momento cuando estaba cantando en que la gente empezó a marcar el compás primero con las manos y después con las manos y los pies. Fui también el primero que arrancó aplausos en la mitad de una interpretación.

—¿Cómo le trató la prensa?

—Fui presentado en una conferencia de prensa realizada en la Embajada de Chile. Parece que les caí muy en gracia. Después publicaban notas diciendo: "Nos dá susto este muchacho chileno" y luego hablaban de "él" "Pollo" chileno que está arrasando en el Festival. Al final señalaban que yo era tal vez el único ganador del festival.

—¿Cuáles fueron las etapas del festival?

—El primer día me tocó actuar en una serie en que estaban Cristina (segunda en Trujillo, donde fue Patricio Renán), Elio Rocca, Danny Martín, Chico Novarro y yo. Chico Navarro obtuvo cuatro puntos y yo clasifiqué "Llegará", con tres.

—El segundo día estuve en una serie con Elio Rocca, Las Voces Blancas, Cristina, Juan Ramón y Gina María Hidalgo. Nos clasificamos Juan Ramón, con cuatro puntos, y yo, con cinco.

—A las finales, tuve que llevar las dos canciones en una serie. Tenía que por fuerza eliminar una. Actué junto a Juan Ramón, Los Tremeloes y Daniel Ríos Lobos.

—¿Era conocido Ríos Lobos?

—Es un cantante mendocino que ha triunfado en Centroamérica y en México. Ganó con "No es un Juego el amor". Ganó por un interpretación que fue muy linda.

—¿Es efectivo que el Festival estuvo mal organizado?

—Había quejas de la mala organización. No les habían pagado oportunamente a los músicos. Por eso no hubo grabaciones para la televisión. Yo no puedo quejarme, porque fui tratado muy bien.

—¿Hizo presentaciones en TV?

—Hice televisión en Sábado de la Bondad, del Canal, y en el Tele 11. También hice dos actuaciones en Radio El Mundo, donde recibí la Púa de Oro.

—¿Qué premio ganó en el Festival?

—El Obelisco de Plata — señala el "Pollo", después de consultar a su representante, Jorge Mackenna.

—¿Hizo grabaciones en Buenos Aires?

—Vuelvo a grabar el 6 de diciembre, un long play. El 10 sale "Novia de Verano" y "Dí Por Qué".

José Alfredo Fuentes se ve más delgado y dá muestras de agotamiento. Dedicará algunos días [...] se. No serán [...] que la carrera [...] el plano interna[...] ha saltado, no [...] piro.

**Con el Impulso Olímpico de México**

# Ballet "Aucamán" Prepara Ahora Gira Mundial



Rodolfo Reyes Cortés, coreógrafo mexicano, invitado por el Ballet "Aucamán"; Claudio Lobos, director del ballet triunfador en México, y su esposa, Mireya de Lobos, visitaron LA NACION, para rememorar triunfos [...] de sus proyectos.

Con la sencillez y la modestia que le caracteriza, Claudio Lobos, director del conjunto folklórico "Aucamán", el único equipo triunfador que tuvo Chile en las Olimpiadas de México, vino a nuestra redacción, acompañado de su esposa, Mireya de Lobos, y del coreógrafo mexicano Rodolfo Reyes, coreógrafo del Ballet de las Américas, que se presentó en México con motivo de las Olimpiadas.

Claudio Lobos nos manifestó:

"En primer lugar, quiero expresar un agradecimiento muy cordial a toda la prensa chilena. Muchos periodistas que se encontraban cubriendo informaciones deportivas tomaron sus espacios para informar de esa labor modesta que estábamos realizando en México y agradecer también la calurosa recepción que hemos tenido a nuestro regreso".

**UN TRIUNFO "MODESTO"**

Claro está que "la labor modesta" a la que se refiere Lobos es al inmenso triunfo artístico y humano conseguido por ese puñado de chilenos que conquistó al público mexicano que lo hizo su favorito y lo declaró uno de los mejores conjuntos, a la par del coreano, de los que participaron en la Olimpiada Cultural. En realidad, la labor fue notable y sólo "modesta" por los recursos con que contaban para esta empresa. Lo cuenta el propio director del "Aucamán":

"Lo que más impresionó a la prensa de México, y a los otros conjuntos folklóricos participantes —éramos 44, en total—, es que nosotros fuéramos por nuestra cuenta, con los pasajes costeados por nosotros mismos. Los otros conjuntos latinoamericanos fueron mandados por sus gobiernos, en aviones especiales, con alojamiento y comida pagados y con viáticos. Además, había otros conjuntos que eran netamente profesionales, como es el caso del ballet de Corea, el de Etiopía, el de Alemania Oriental. Produjo un impacto en el público saber cómo viajábamos y nos creó una corriente de afecto que nos ayudó mucho".

**LOS MEXICANOS GRITABAN: ¡VIVA CHILE!**

"El objetivo de divulgar nuestro folklore se cumplió con creces", cuenta Claudio Lobos. "Habíamos pensado estar diez días. Pero el eco que encontramos en el público llegó a las esferas de gobierno mexicano, que nos dio la oportunidad de recorrer México de tomar contacto con el público y palpar esa hermandad tan estrecha, esa enorme afectuosidad hacia el chileno. Para nosotros era realmente emotivo ver cómo la gente terminaba gritando: ¡Viva Chile! cuando terminábamos nuestras presentaciones.

En México y en las ciudades, fueron los mexicanos los que más aprovecharon las presentaciones de tipo cultural programadas junto a las Olimpiadas. Las entradas a los espectáculos deportivos costaban alrededor de 5 dólares (50 escudos). No estaban al alcance del grueso público. En cambio, las presentaciones artísticas costaban el equivalente a 5, 10 y 20 escudos, las más caras, pero, además, hicimos numerosas presentaciones al aire libre, en las explanadas con escenarios de 20 metros por 20, con camarines, sistemas de iluminación y de amplificación de sonido, de las cuales había 32 en Ciudad de México.

El recuerdo del conjunto folklórico "Aucamán" y el afecto despertado por esos chilenos es un capital ganado para Chile y su folklóre, en México, Guanajuato, Morelia, Guadalajara, León, Aguascalientes, San Miguel Allende, Dolores Hidalgo, Salamanca, Cuernavaca, Taxco, Chilpancingo, Acapulco.

Los integrantes vienen también "golpeados" por todo el afecto y los festejos: por los saludos en camarines de Fray José Mojica y de David Alfaro Siqueiros, quien después los recibió en su casa-taller; por el enqui[...] que les dio el Ballet Folklórico de Guadalajara; por la corrida de toros realizada en honor de esos chilenos en Tlalnepantla, cerca de Ciudad de México...

**INVITACIONES PARA VIAJAR "P'AL MUNDO"**

"Otra de las cosas gratas para nosotros —dice Lobos— fue recibir durante la gira un cablegrama del Gobierno de Chile, invitándonos a pasar a Bogotá. No pudimos, por problemas de aviones. Pero es una posibilidad muy concreta y posiblemente próxima de viajar".

"En realidad, después de su éxito en México, las invitaciones le han llovido al conjunto "Aucamán". La primera aceptada es la invitación para participar en el Festival Latinoamericano de Folklore, a realizarse a mediados de enero, en Chincha, Perú. Luego está la del administrador de los espectáculos de Amalia Hernández, quien nos ofreció llevarnos a una gira por todo el mundo, en cuanto le avisemos".

—¿Y piensan dar la vuelta al mundo?

—Nos hemos dado de plazo un año mínimo de trabajo para remontar lo que tenemos, con un [...] y un vestuario [...] para montar [...]

**"NOS TRAJIMOS [...] COREOGRAFO [...] AMALIA HERNANDEZ"**

—Aparte de [...] recuerdos [...] ¿qué más trajeron de México?

—Una cantidad [...] rios para el vestuario [...] terías para los [...] las, diez marcas [...] blada boliviana [...] hacer allá, como [...] los originales [...] trajimos [...] grabadoras [...] gráficas, filmadora [...] mm., proyector [...] importante: nos [...] Rodolfo Reyes [...] reógrafo del Ballet [...] lia Hernández [...] enviado por OPI [...] mo de Promoción [...] nal de Cultura [...] y contratado por "Aucamán", para [...] la Escuela de [...] klóricos y el De[...] de Investigaciones [...] montar posteriores [...] nas coreografías [...]

Sin duda, estas [...] ciones" materiales [...] nas serán poderosas [...] para los integrantes [...] llet "Aucamán" [...] mente antes de [...] dremos ver los [...] esfuerzo artístico [...] so.

# MUCHACHAS RAPHAELISTAS PELEAN POR RAPHAEL

Cuatro juveniles y uniformadas integrantes de la directiva del "Club de Raphael" nos visitaron muy agitadas para dar a conocer su organización, sus obras sociales y acusar a sus colegas del "Fans Club de Raphael", de robarles la idea de un concurso.

Mara Farías, secretaria; Carmen Berríos, empleada en un Instituto de Belleza; Clara Leyton, modista, y María Castillo, empleada en la RCA, se definieron como muchachas de trabajo, responsables, nada coléricas, pero fanáticamente admiradoras de Raphael.

Sobre este último punto no hicieron concesiones.

—Estamos unidas por nuestra admiración a Raphael.

—¿Cuánto durará esta unión?

—¡Siempre!

—Raphael puede pasar de moda.

—Para nosotras no...

—El gusto de ustedes puede cambiar.

—En lo que se refiere a Raphael, no.

—Pueden aparecer otros cantantes.

—No nos importa.

—Por último: van a crecer.

—Raphael crecerá con nosotras.

Las muchachas exhiben sus trofeos más valiosos. Fotografías en colores con Raphael tomadas en su camarín en el Teatro Caupolicán. El cantante posó como cuatro rollos junto a ellas y además les obsequió muñecos, pañuelos y otros pequeños recuerdos para las socias del Club.

El Club de Raphael vive bajo el alero de Radio Cruz del Sur y de la audición "Cabalgata Musical", de Hugo Ortega y Max Cañegas. Existe desde el 24 de agosto y se reúne todos los sábados desde las 17 horas adelante en los estudios de la emisora. La directiva se reúne además todos los jueves a las 18 horas. Actualmente cuentan con más de 200 socias y esperan duplicar el número en los próximos meses.

Las muchachas no se limitan a intercambiar opiniones sobre Raphael, sino que están decididas a ser útiles promoviendo algún tipo de labor social. Actualmente están trabajando para el Hogar Femenino de la Fundación "Niños y Patria", de Carabineros, institución fundada en la misma época en que nació el Club. Han orientado sus actividades hacia la Pascua y se encuentran empeñadas en la recolección de juguetes, ropa de verano y todo lo que pueda servir para los niños, aparte de prepararles un festival artístico para la Navidad y servirles unas once con arbolito y todo.

Pero el motivo de conflicto radica en que el Fans Club de Raphael les ha robado la idea de un Concurso consistente en buscar un doble del cantante español. Se trata de que cualquier joven veinteañero que se sienta parecido a Raphael se presente a la sede del Club para ser examinado por las muchachas que elegirán el ganador.

—Quien sea designado vencedor filmará una foto-novela y ganará un contrato de modelo para el Canal 9.

—¿Se han presentado postulantes?

—Siete u ocho, más o menos.

—¿Y son parecidos a Raphael?

—El primero se parecía mucho. Causó sensación cuando se presentó.

—Estos postulantes han de hacer bastante vida social con las integrantes del Club.

—Sí. Empiezan a ir al Club y se unen a nuestras actividades.

—¿Y qué pasó con el Fans Club?

—El Fans Club nos robó la idea y organizó por su cuenta un concurso semejante. Nosotras queremos aclarar que la idea original fue de nosotros.

Observamos a las muchachas que no deberían quejarse porque así habrá dos Raphaeles de reemplazo, pero las chicas insisten en vindicar la prioridad de la iniciativa.

Consultada sobre sus gustos musicales coinciden plenamente en su preferencia por la música melódica y las canciones sentimentales.

El sonido "beat" ya quedó para los viejos como nosotros.



Mara Farías, Ma[...] tillo, de pie, Carmen Be[...] rríos y Clara Leyton [...] man la directiva del [...] de Raphael. La p[...] ta Nancy Romero [...] cuentra en Valp[...] haciendo trabajo [...] liación. Las m[...] reclaman contra [...] Club de Raphael [...] apropió de la idea [...] concurso.

# *TV Programas*

**CANAL 13**

13.30 Teleclases. 7.os años; 14.00 Mirella Latorre en C. 13; 14.10 MODS: Teleclases: Primeros cuidados del niño. "El loco estero". Teleserie nacional. Primeros auxilios en el hogar. Turismo con C. Merino. Largometraje; 17.00 Francia en Chile; 18.00 Mr. Edd; 18.36 Colorín Colorado. "Do re mi" y cuentos de Gaspar con Marionetas el Carromato; 19.00 La novicia voladora;1930; F. E. U. C.; 20.00 Noticiario Prolene; 20.05 Pantallas del deporte; 20.15 Mundo insólito; 20.35 El tiempo; 20.40 F. B. I.; 21.40 Juanı en sociedad; 22.00 Martini al instante; 22.17 Juglarías del mundo; 22.35 Judd. Abogado Defensor; 23.35 Noticiario al cierre; 23.55 Cierre. z

**CANAL 9**

18.00 Clases de francés; 18.30 Mi marciano favorito; 19.00 Media hora (serie); 19.30 Conjunto cantos y danzas de Chile, Héctor Páez; 19.55 Noticiario Prolene; 20.00 La gran cocina Crav; 20.30 Ud. hoy; 20.40 Cine serie; 21.00 Folklore Montañés en los EE. UU.; 21.30 El Continental; 21.45 ¿Cuánto sabe Ud?; 21.50 El Virginiano; 23.10 Ultima Página; 23.20 Noticiario Prolene; 23.25 Cierre.